

Zeitschrift: Mitteilungen der Antiquarischen Gesellschaft in Zürich
Herausgeber: Antiquarische Gesellschaft in Zürich
Band: 44 (1966)

Artikel: Der alte und der neue Prophet des Schweizerlandes : ein illustriertes politisches Gedicht aus dem Anfang des 17. Jahrhunderts
Autor: Bodmer, Jean-Pierre
Kapitel: Versus leonino-germanici de statu controversistico Helvetiae
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-378941>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VERSUS LEONINO-GERMANICI DE STATU CONTROVERSISTICO HELVETIAE

1^r PROLOGUS

- 1 *Sebe menigklich hie ein fryes land,*
Ein besonder volk nach seinem stand,
In diser tafeln abgemaltt,
Vnd iederman in form vnd gstat,
5 Nach seiner ardt vnd eigenschafft,
Wormit ein iedes ist behafft,
Die houbter ia im selben land.
Doch wirt man hie nit bsonder gnambt;
Wer dsach recht merkt, wirt wol verstan,
10 Was iedes glid mag treffen an,
Ie nach der zal im selben land,
Darinn si zwen propheten hand,
Namlich ein alten vnd ein iungen.
Vnd stath *der alt dört* bej der sonnen
15 Einfaltig in seim armen kleid,
Wie ers zů seiner zeit an hat trait,
On hůt vnd schůch, on hembt vnd anders,
Allein ein rok, der noch vorhanden.
Mit großem ernst vnd kurtzem bscheid
20 Zeigt er den weg zůr seligkeitt,
Lebt dört in einem tobel wild,
Sonst wie ein schöfflein sanft vnd milt,
Zeigt ernstlich seinen leuten an,
Was si tůn solten oder lon,
25 Vnd welche volgtind seiner stim,
Die nāmbt er sōn vnd liebe freund.
Er zeigt in ouch ein endrung an,
Die bald nach seim tod wurd entston,
1^v Sagt ouch vstruklich von den dingen:
30 Ein nūwer gloub wurd bald entspringen,

14 *der alt dört* in Rotschrift.

27 ff. Daß Niklaus von Flüe vor der Glaubensspaltung gewarnt habe, steht erstmals im Liede von der Schlacht bei Kappel (1531); vgl. DURRER, Bruder Klaus 655. Die Bruderklau- sen-Legende von Hans Salat, gedruckt 1537, nimmt dieses

- Der wurd irthumb vnd krieg erweken.
Thet ouch vil anders mer entdeken,
Vnd drum warnet er iederman,
Man solt desselben müessig gan,
35 Sol sich bej leib nit lassen trennen,
Man sol den alten glouben bekennen,
Den vns die Römisch Kirch tůt leeren,
Den er selbst ouch hielt vnd tet ehren.
Die *mäsß* vnd alle *sacrament*
40 Hielt er gar hoch bis an sein end.
Sein geburt gschach im 1417 iar,
Als Husß zů Costantz hingricht ward;
Vnd do man 87 zalt,
Starb er bej sibenzig iaren alt.
45 Er was also ein heiliger man,
Dz Gott vil wunder durch in ton,
Vf dz im menigklich möchte globen
Vnd niemand von im wurd betrogen.
So läbt er im einsidel stand
50 Schier zwanzig iar on speiß vnd trank.
Er zeigt an zůkunfftige ding,
Die mit der zeit beschehen sind,
Ia kurzlich noch mithin beschähend,
Wie dem vil menschen zeugknuß gebend.
55 So ist noch dōrtt von ime vorhanden
Sein huß, sein kirch, sein grab vnd anders.
2^r Der ander prophett, den si dört haben,
Von dem wil ich ouch kurtzlich sagen.
Der tůt hie oben bej dem mon
60 Dem anderen fry entgegen ston.
Er hat zů rugk ein grosse statt,
In welcher er gebredigt hatt,

Motiv auf; vgl. DURRER, Bruder Klaus 685. Noch am Anfang des 19. Jahrhunderts wurden apokryphe Prophe- zeungen von Bruder Klaus herumgeboten; vgl. WIL- HELM, Prophezeiungen.

39 *mäsß, sacrament* in Rotschrift.

Daselbst vil volks zû im bekert,
 Weil er ein nüwe form hat glert,
 65 Ein sanfftten weg vnd ringe pan,
 Der welt angnem, vast iederman.
 Er macht ein Euangelium
 Vnd stieß den alten glouben vmb.
 Ia was der alt prophet hat gleert,
 70 Das hat im diser als verkert.
 So was er ein spitzfündig man,
 Kont alle gschrift durchus verstan.
 Die schwären sachen macht er ring,
 Dargegen schwär die leichten ding.
 75 Dem bauch was er ein lieber gott,
 Drumb hieng im an ein grosse rodtt.
 Er lart ein eigenwillisch leben,
 Drumb was er pfaffen vnd layen äben.
 Eusserlich fûrt er wol ein schein,
 80 Innerlich aber wie ein schwein.
 Den gmeinen friden lost er vf
 Vnd macht ein grossen krieg darus.
 Er propheceyet seinen knaben,
 Bis er mit inen ward erschlagen.
 2^v Darumb hab ich mir furgenomen,
 86 Die nation mit kurtzer suma
 Nach iedem glid zeschreiben ab,
 Wie ichs ouch zworten bringen mag.
 Vnd wil kurtz schreiben von den sachen,
 90 Ob ich gleich wol vorhin betrachten,
 Dz ich bej vilen wenig gunst,
 Vndank erlang, arbeit vmb sonnst.
 Daran mir aber nit vil glegen;
 Ich tûn es mer von liebe wegen,
 95 So ich gegen den allen tragen,
 Die Gott vnd sein ehr lieb tûnd haben.
 Frag desshalb gunst noch vngunst nach,
 Acht weder irer pfründ noch schmach.
 Weil ouch so viler spintisieren,
 100 Trutzen, trôwen vnd stumpfieren
 Kein end noch maß ist alletag,
 Drum ich nit wol mer schweigen mag.
 Muß ouch dem bären was vergelten,
 Dz er den pfawen dôrt tet schelten;

- 75 *Dem bauch was er ein lieber gott:* dem Bauche war er freundschaftlich zugetan.
 78 *äben:* angenehm. Am Rande von späterer Hand: *non bene currit hic uersus*.
 79 *schein:* Heiligenschein.
 83 *Er propheceyet:* vgl. 3916ff und Anmerkung zu 3918.
 92 *Vndank* vielleicht verschrieben statt: *vnd dank*. *arbeit* korr. aus *XX*. Am Rande zur Verdeutlichung: *Arbeit*.
 99 *spintisieren:* Pläne schmieden.
 100 *stumpfieren:* verachten, beleidigen.
 103f. *dem bären . . . den pfawen:* Wegen Klostersaufhebungen kam

105 Hat nur den alten glouben troffen,
 Het im gern langist widersprochen.
 Bit aber freuntlich iederman,
 Man well die sach weislich verstan.
 Vnd wo ich eim sein adern triff,
 110 So well er darumb zurnen nicht,
 Sonder von seim irtumb ston
 Vnd dz nur fur ein warnung han.
 3^r So wil ichs mit Gott fahen an,
 Durch den ichs vnderstanden han.
 115 Bej disem volk hats solche gestalt:
 Ein glid ist warm, dz ander kalt,
 Dz drit ist law, halb vß halb inn,
 Vnd ist vil vnderscheid hierinn.
 Etlichen gfalt deß alten läben,
 120 Etlichen ist es gar nit äben,
 Iren etlich tûnd den jungen loben,
 Vnd etlich hand den alten glouben.
 Vnd also sind si wider einander
 Mer als dFranzosen widert Spanyer,
 125 Zû welchen si sich vast verbindend,
 Weil si irn gunst vnd gelt dôrt vindend.
 Vnd hiermit gat ir sach zûgrund,
 Vnd waxt ir vnglük alle stund.
 Ich weiß ouch ir beschaffenheit
 130 Vnd kenn all ire glegenheitt,
 Doch allermeist dz bös vnd gût,
 So dises volk ietz handeln tût,
 Iren glouben vnd religion,
 Irer herren dienst vnd penzion.
 135 Vnd was dergleichen sachen sind,
 Dz wil ich hierinn melden gschwind;
 Wil iedem teil fry teutlich sagen,
 Was er fûrnembs wirt an im haben,
 Doch allermeist dz böß vnd gûtt,
 140 So dises volk ietz veben tûtt.
 3^v Vier stett sind vnd zwej halbe land,
 Die sich von disen gsöndert hand
 Vnd sich in frömbde säct begeben,
 Fûerend ein news vnd gfarlichs leben.
 145 So sind vier stett, dreu halbe land,
 Die behaltend noch iren alten stand

- es zu Streitigkeiten zwischen Bern und Österreich, die 1557 durch die Vermittlung der Eidgenossen beigelegt wurden; vgl. FELLER, Bern II 316.
 109 *sein adern:* seinen Empfindungsnerv, sein Narrenbein.
 115, 124 am Rande von späterer Hand: *N. B.*
 130 *glegenheitt:* Lage (örtlich).
 141ff. Die reformierten Glieder der Eidgenossenschaft, nämlich Zürich, Bern, Basel, Schaffhausen, halb Glarus und Appenzell-Außerrhoden.
 143 *säct* von späterer Hand korr. aus: *sach*.
 145ff. Die katholischen Orte, die ihrerseits in zwei Parteien zer-

Vnd sind im glouben disen zwider,
Sind noch der alten kirchen glider;
Doch etwo law, schafft gunst vnd gelt,
150 Verhinderend oft ire anschleg selbst,
Doch einteil mer, der ander minder,
Nach art vnd siten irer kindern.
So sind noch dreü old vierthalb land,
Die ouch ir besonder anschleg hand,
155 Sind hizig, haltends mit den Spanyern,
Gleich als französisch sind dj andern.
Dann sind mer disen zû gewant
Prelaten, stett vnd frye land.
Prelaten sind catholisch all,
160 Drey oder vier nach irer zal,
Die habend zimlich leut vnd land,
Regierend dz nach irm verstand.
Ietz noch ein stat, ligt hoch am Rhin,
Da ghörend noch dreü lender hin;
165 Die sind vermischet, stark, wild vnd grob,
Da ligend zwen teil dem dritten ob.
4^r Ietz sind dreü stätlj noch on länder,
Desß newen läbens vnd alten calenders;
Gleichwol nit vil an inen glegen,
170 Ir schwachheit macht inen kein vermögen.
Noch ist ein stat in weitem veld,
Ist reich an dörffern, güt vnd gelt;
Tüt ouch den alten glouben han,
Wirt sich vom Reich nit trennen lon.
175 Hiemit sey dises volk genampt,
Wie sie dört sind im selben land
Vnd hie ir frye panner tragend,
Ye nach der ardt, wie sie dann habend.
Darmit ich aber schreit zûr sach
180 Vnd ire hendel kondbar mach,
An welchen zwar vil ding zûloben,
Doch allermeist von irem gouben,
Den si nun widerwertig hand
Vnd si zertrent in irem land,

185 Vnd dann von etlich anderen dingen,
Die inen den grösten schaden bringend,
Gleich nach der zahl einandern nach,
Vnd sol nit gschehen inen zûr schmach.
Vnd wil den gleich zeerst reden an,
190 Der dz vnglük zeerst ein hat glan.
Darumb vß eifer, den ich trag,
Sag ich, wie ichs im hertzen hab.

4^v 1. TIGURUM

So loß, du mein hertzlieber man,
Der du ein löwen fûerst im fan,
195 Gleichsam ein cron im vaterland,
Vnd fûerst den stab in deiner hand.
Meinst ouch, man sol dir ghorsam sein
Von alter vnd der tuget dein,
Ia ouch von wegen deiner sterke;
200 So frag ich dich, drum thû mich merken:
Hastu Gott lieb vnd meinst dsach gûtt,
Wie sich dein mond deß rüemen tûtt?
Wilt sein ein ziert deß gantzen lands
Vnd vornen dran im fryen stand?
205 So sag, was ficht dein alter an,
Dz dich hast dörffen vnderstan,
Dich gantz von aller christenheit,
Ia gwüß vom weg der seligkeit,
Absöndern vnd stoltz rebellieren?
210 Vnd lassest dich so schnöd verführen
Von eim heillosen falschen pfaffen,
Der dich so blind vnd toub kont machen,
Das du dich selbst, dein stat vnd land
Bringst in gefar, in spot vnd schand,
215 Vnd tûst noch andere mit dir ziehen,
Leerst si den schatz der gnaden fliehen,
Kerst allen gotsdienst grewlich vmb,
Rüembsts für ein Euangelium;

fallen. Bei den Ländern geht die Rechnung nicht auf. Ob ein geheimer Sinn dahinter steckt oder lediglich ein Irrtum vorliegt, bleibt unentschieden. *Dreu halbe Land* (145) könnte notfalls noch erklärt werden, wenn in 153 *dreü old dritthalb land* stände statt *dreü old vierthalb land*. Wir müssen die Konstellation innerhalb des katholischen Lagers so wiedergeben, wie sie aus der Geschichte bekannt ist. 145–153 meint demnach Luzern, Zug, Freiburg, Solothurn, halb Glarus und Appenzell-Innerrhoden, während hinter 154–156 Uri, Schwyz und Unterwalden zu suchen sind. Vgl. zu dieser Gruppierung CYSAT, Geheimbuch 135 ff.

157 *mer*: außerdem.

159f. *Prelaten*: der Fürstabt von St. Gallen, die Bischöfe von Chur, Sitten und Lausanne.

163 ff. *ein stat*: die Republik Gemeiner Drei Bünde.

164 *ghörend*: g aus XX korrigiert.

165 am Rande von späterer Hand: *N. B.*

166 *Da ligend zwen teil dem dritten ob*: da bedrängen zwei Teile den dritten, d. h. der Gotteshausbund und der Zehngerichtebund den mehrheitlich katholischen Grauen Bund; vgl. CYSAT, Geheimbuch 140.

167 *dreü stätlj*: St. Gallen, Biel und Mülhausen.

171 ff. *ein stat*: Rottweil.

177 *bie*: auf der Tafel.

178 *Ye* am Rande hinzugefügt.

196 *fûerst den stab*: Redensart auf Grund der Vorstellung des Stabes als Zeichen der Amtsgewalt.

202 *mond*: Mund (nicht etwa: Mond).

5^r Sagst fry, es sy dz recht gotswort,
 220 Beweist dz aber an keinem ort.
 Wer hat dich doch solch sachen gleert,
 Dz du so gotlos vnd verkertt
 Dich selbst vnd andere hast beschworen
 Vnd solche nüwerung geboren,
 225 Dardurch die *b. sacrament*
 Entehrt vnd von dir gnomen sind?
Onzweifel hat dichs gweisen an
Arnolt von Presß, der gotlos man,
 Dem du ouch vnderschlouff hast geben
 230 In seim verbanten buben leben.
 Vß dem hats do dein prophet gsogen,
 Vnd daher hast dein nüwen glauben.
 Ist spötlich vnd an dir zühassen,
 Dz du solch giff so gern tust fassen.
 235 Wilt doch so from vnd erbar sein,
 Rüembst dich der witz vnd alters dein,
 Wilt vorus from vnd erbar sein,
 Zerschneidst drum nit die kleider dein,
 Ia wilt dich ouch von fromkeit wegen
 240 In keiner fursten pünt begeben;
 Sagst, der alt vater hats verboten,
 Dem wir ia pillich volgen soltend.
 5^v Du aber machst ein grössern punt
 Mit eim so falsch trewlosen hund,
 245 Mit dem propheten voller schand,
 Dem selben beutst hertz, mund vnd hand.
 Deß alten läben sächst nit an,
 Tust gar von seinem glauben stan,
 Treibst Gotiß hailigen von dir vs,
 250 Beroubst ir alt wirdig gotshus,

223 *beschworen*: behext.
 225 *b. sacrament* in Rotschrift.
 228 *Arnolt von Presß*: Arnolt von Brescia, den Zürich 1142–1143 beherbergte; vgl. DÄNDLIKER, Zürich I 76f.
 234 *so gern tust* kor. aus: *hast mogen*.
 238 *Zerschneidst drum nit die kleider dein*: Hinweis auf das Verbot der zerschlitzten Kleider.
 240 am Rande: Verweishand. *In keiner fursten pünt*: 1521 blieb Zürich unter Zwinglis Einfluß der Französischen Vereinigung fern; vgl. DÄNDLIKER, Zürich II 299ff. Es blieb bei der außenpolitischen Neutralität bis 1612, als es unter der Führung Leonhard Holzhalbs zusammen mit Bern das Bündnis mit dem Markgrafen von Baden-Durlach schloß; vgl. USTERI, Holzhalb 198ff.
 241f. Hinweis auf die polemische Auswertung der politischen Leitsätze von Bruder Klaus seitens der reformierten Orte, vor allem Zürichs; vgl. Einleitung S. XXVIII f.
 252 *dekel*: Deckmantel.
 260 *deß zags*: des Zagens, d. h. der aus der Uneinigkeit entstandenen Ängstlichkeit der Eidgenossen.
 266 *Mit deines gleichen newem läder*: mit anderen von deiner Sorte.
 267 1584 schloß Zürich mit Bern zusammen das Burgrecht mit Genf; vgl. STADLER, Genf 248. 1588 verbündeten sich

Stost dkirchengüeter in den sekel
 Vnder deins Euangeliums dekel.
 Du setzsts in suma als hindan
 Vnd volgest nur deinem lieben man,
 255 Verführst hiermit ouch andere land,
 Die solches von dir glernet hand.
 Du bist ein anfang vnd vrsach
 Der trennung gmeiner brüderschafft.
 Stast gleichwol prachtig oben an
 260 Vnd wiltt deß zags kein schuld nit han.
 Bist doch im grond ein falscher Christ
 Vnd gschendst den pont, der vmb dich ist,
 Der ietz durch dein nüw testament
 Ie lenger ye mer wirt zertrent.
 265 Machst ietz vil pact vons gloubens wegen
 Mit deines gleichen newem läder,
 Mit Strasburg, Iempff, Pfaltzgraf vnd andern,
 Die ouch vom alten glauben gstanden.
 Meinst ia durch lisst, mit solchen dingen,
 6^r Ander leut nach deinem kopf zezwingen,
 271 Wie du ouch schon hast zhanden gnomen;
 Ist dir aber do nit glungen.
 Gibst also andern wol vrsachen,
 Dz si ouch pöntnuß müessend machen
 275 Vons gloubens wegen mit einandern,
 Ouch mit dem Babst, Keiser vnd Spanier,
 Vnd müessend sich weislich versehen,
 Dz inen kein schad von dir mög bschehen.
 Vnd drum muß sich dein fuxlj schmuken,
 280 Vnd darfstu nit von läder zuken.
 Gleichsnest, stichst *B. Clausen* an,
 Als volg man nit dem fromen man;

Zürich und Bern mit Straßburg; vgl. DÄNDLIKER, Zürich II 384f. Mit Kurpfalz hingegen bestand keine Allianz, wie die katholischen Orte argwöhnten, vgl. GANZ, Beziehungen 28.
 275 *mit einandern*: Die katholischen Orte schlossen 1529 ein Bündnis mit dem Wallis (erneuert 1565, 1578 und öfter), 1579 mit dem Bischof von Basel und schließlich unter sich das „Christliche Bündnis“ von 1586, später der Goldene oder der Borromäische Bund genannt; vgl. SCHWEGLER, Kath. Kirche 225f.
 276 *mit dem Babst, Keiser vnd Spanier*: 1565 schlossen die katholischen Orte ein Bündnis mit Papst Pius IV., 1587 mit König Philipp II. von Spanien; vgl. SCHWEGLER, Kath. Kirche 226. Mit dem Bündnis mit dem Kaiser ist wohl die „Christliche Vereinigung“ von 1529 gemeint, welche die 5 Orte mit Ferdinand von Österreich abschlossen. Dieser war damals König von Böhmen und Ungarn und wurde 1556 Kaiser.
 279 *dein fuxlj*: Der Fuchs kann den falschen Propheten versinnbildlichen; vgl. Ezechiel 13, 4.
 281 *Gleichsnest, stichst B. Clausen an*: Du heuchelst und berufst dich auf Bruder Klaus; vgl. 241 und Anmerkung. *B* und *C* sind rubriziert.

Man mache pact vnd zeuch int krieg,
 Wer besser, man daheimen blib.
 285 O fux, du tûsts vs argem list;
 Am Clausen dir nit gelegen ist.
 Fragst du doch nichts nach seiner leer;
 Du werest lieber einzig herr.
 Dein löw wolt andere thierlj zwingen,
 290 Dz si dein liedlj müestind singen.
 Got aber stat gern bei den schwachen
 Vnd tût die falschen zschanden machen.
 Meinst wol, es solt dir noch gelingen,
 Wirst aber nymer vil mit gwünen.
 295 Du schetzst dein macht eim löwen gleich;
 6^v Ein sterkerer ist! Schow hinderdich!
 Ligt dört bei seines königs füessen,
 Den andere thier entsitzen müessend.
 Der sprung dir bhend vf deinen kragen.
 300 Dz schmekst du wol, darf dirs nit sagen.
 Drumb wer der aller weisest rath,
 Du gedechtest an dein alten stath,
 Do du so ehrlich wardest geachtet, [tet,
 Dz menigklich nach deinr freundschaft trach-
 305 Welchs du seidhär vast hast verloren,
 Seid du dein härlein anderst bschoren
 Vnd dich dz heillos teuffer läben
 Besessen vnd so vast vmbgeben.
 Es stüend dir gwüss vil besser an,
 310 Du kertist dich zum alten man,
 Der dört bim liecht der sonnen stath
 Vnd dir vß Got so trüwlich rath.
 Ey lieber volg dem seligen man!
 Schem dich nit, von dein irthumb zstan,
 315 Lass dich sein heiligkeit bewegen
 Vnd thû dem sehwirt vrlob geben.
 Leg von dir forcht vnd scham hindan,
 Wie *Niniue* ouch hat getan;
 So württ dirs Got noch als vergeben,
 320 Vnd deine brüeder ouch darneben.
 7^r Vnd sonderlich dein brüder bär,
 Der wurd dir müessen volgen gern.
 Dann wurdist rechte ehr erlagen,
 Dz gantz Reich wurd dir lob drum sagen,
 325 Die christlich kirch wurd dir verzeihen,
 Vnd wurd dir Got sein gnad verleihen.

286 *Clausen*: C rubriziert.
 296 *ein sterkerer*: der spanische Löwe; vgl. Tafel: E.
 298 *entsitzen*: fürchten.
 316 *sehwirt*: Zwingli; vgl. Tafel oben rechts.
 318 *Wie Niniue*: vgl. Jona 3.
 336 *abprobieren*: beweisen.
 Nach 340 Vignette; vgl. Beschreibung S. X.

Es wurd ouch die lieb brüderschafft
 Einig vnd wider zamen bracht,
 Käm wider in irn gûten stand;
 330 So hulffest du dem vaterland.
 Du hulffest ouch der armen welt,
 Die du hast in den irthumb gfelt,
 Dz doch die noch bei leben sind,
 Möchtind werden Gotiß kind.
 335 Vnd dich selbst möchtist ouch *saluieren*,
 Dein leer catholisch abprobieren;
Catholisch gwüss müst wider werden,
 Oder im ihrtumb ewig sterben.
 Vnd zürns drumb nit, das ich dirs sag,
 340 Dann ich kein pfründ sonst von dir hab.

7^v

2. BERNA

Vnd was prist dir, mein lieber man?
 Wer hat dir ton? Was ligt dir an,
 Dz du dich kerst so zornig ab
 Vom seligen vnd erwunschten tag,
 345 Vom sonnenschein deß himels liecht,
 Vnd dir dargägen also gliebt
 Die finsternuß der schwartzen nacht,
 Der vndergang, deß mones glascht?
 Tûsts von natur old gahst im schlaff,
 350 Oder ists sonst von Gott ein straff,
 Dem du vilicht vndankbar bist
 Vmb dz, dz dir verlihen ist?
 Gloub wol, es stüend dir besser an,
 Du liebtest mer die alten pan,
 355 Wo deine vordern sind gewandert.
 Aber dein rechnung ist vil anderst:
 Du meinst, du habist vrsach gnûg
 Vnd tûeyest dz mit rechtem fûg,
 Weil dich ein mal vier böser knaben
 360 Mit falscher wahr betrogen habend.
 Do vilicht selsorg lag im schlaff,
 Do schlich der wolff gleich vndert schaff.
 Als Gott die seinen wolt probieren,
 Den feind ließ irtumb einher fûeren,
 365 Do stießest du dich aller meist
 Vnd fielest bhend zum lugengeist;

349 *gabst* korr. aus: *gast*.
 360 am Rande 4 *Pred.* Gemeint sind die vier aus Anlaß des
 Jetzerhandels 1509 verbrannten Dominikaner; vgl. FEL-
 LER, Bern II 99ff.
 362 *der wolff*: Sinnbild des falschen Propheten; vgl. Matthäus
 7, 15.
 365 *stießest du dich*: irrtest du dich.

Hast dein hus geendert vnd zerrütt,
 Hast kindlj mit dem bad vs geschütt.
 Die falschheit sigt dir souil an,
 370 Dz du den lieben alten man
 8^r Der noch dört bei der sonnen stah
 Vnd sein werkzeug inn henden hatt,
 Den hastu leider gar verlassen;
 Tüst inn verschmähen vnd ietz hassen,
 375 Sam er schuldig am ihrtumb wer,
 Vnd schiltst schier alles himlisch heer.
 Henkst iedem heiligen ein möslj an
 Vnd wilt mit keim nunt zschaffen han.
 Si sind dir all wie todte knecht;
 380 Der schwartz Hans aber dunkt dich recht,
 Der gotlos vnd spitzfundig búb,
 Dess leer vnd läben haltst fur gút.
 Tregst darumb ietz den harnischt an,
 Meinst, wöllist pochen iederman,
 385 Vnd stelst dich wie ein wilder bär,
 Als wann dir niemand stark gnúg wer.
 Vnd bsonder weil der löw mit dir,
 So hastu ouch deß wolfs begir.
 Dein sinn vnd gmüet ist vf den roub,
 390 Dz gibt dir zú dein eigner gloub.
 Frisst leut vnd land, was dir mag werden,
 Vnd reisst die schaff von iren herden.
 Wann man dich aber haben wil,
 So ist deins prachts koum halb so vil;
 395 Zeuchst mit dem balg der luken zú,
 Erschrikst aber einer schweitzerkúh,
 Bindst lieber ehr als dhutt daran,
 Dz waist vmb dich manch biderman.
 Du fürtest gern eins hertzogs stand
 400 Von vilewegen deiner land;
 Hast doch die edlen zunfft verlassen,
 Dein gwaltt stekt in der gárber gassen.
 8^v Was schüeds, giengst wider in dich selbs;
 Es hett dir warlich gar bald gfáltt.
 405 Thú deiner sterke nit zuil truwen,
 Thú ouch nit vff den löwen buwen!
 Dann hastu schon ein weites land,
 So hast den lux ouch an der hand,

- 369 *sigt dir souil an*: gewinnt solche Macht über dich.
 372 *sein werkzeug*: den Rosenkranz; vgl. Tafel oben links.
 379 *wie todte knecht*: so gleichgültig wie tote Knechte.
 380 *Der schwartz Hans*: Zwingli.
 384 *pochen*: prahlend herausfordern.
 390 *Dz gibt dir zú dein eigner gloub*: dies ist ein Geschenk deines eigenwilligen Glaubens.
 393 *haben*: halten.
 394 *deins prachts*: deines Prahlers.
 395 *Zeuchst mit dem balg der luken zú*: du suchst einen Ausweg, deinen Balg zu retten.

Der lustert hinden här vff dich
 410 Vnd schowet, wie er dich erschleich.
 Sein näst hat er nach zú dir gmacht,
 Darumb heb äben wol druf acht:
 So bald du nit tüst, was er wil,
 So hatt er bald ein gwonnes spil
 415 Vnd fragett nix nach deinem tröwen,
 Förcht weder dich, noch brüder löwen.
 Dir aber hulff der altt weiß man,
 Dem dsonn dört ob seim houbt tüt ston,
 Der in Gots huld vnd gnaden stath
 420 Vnd seinen sönen hilfft vnd ratt.
 So du dich wider möchtist bkeren
 Vnd tün, was dich der alt tet leeren,
 Tetst alle falschheit von dir dannen
 Vnd bundest dich von nüwem zamen
 425 Zú deinen brüedern, seinen sönen,
 So wurd dich Gott mit ehren bekrönen,
 Die engel in dem himelreich
 Wurdind frölich vber dich;
 Dann möchtist mit sigreicher hand
 430 Mit Gott erhalten leutt vnd land.
 Ia dz vermöcht ouch einigkeit,
 9^r Die solche thugett vff ir tregt.
 Durch si sind grosse reich erstanden
 Vnd on si grössere ouch zergangen.
 435 Vnd gedenk nur nit, dz dir geling,
 Weil du verachtest dise ding.
 Ob du schon blibest wie bis här,
 Gibts dir doch wenig rüm vnd ehr,
 Dz du gwaltt bruchst vnd hast nit recht;
 440 Dann Gott ist herr, du nur ein knecht.
 Derselb lasst dir solang den mütt,
 Wie er ouch mit dem Türgken tüt.
 Den mütwill last er dir vff erden,
 Doch *selig* magst darmit nit werden,
 445 Es wer dann, dast mir zeigtest an,
 Dz doch vfs mindst ein biderman
 Vf dein weiß ietz sey selig worden,
So sey all mein gedicht verloren.

- 397 *Bindst lieber ebr als dhutt daran*: du setzest lieber deine Ehre als deine Haut aufs Spiel. Ein Sprichwort sagt: „Die Züricher leiden eher ein Schaden, dann ein Schand; die von Bern leiden eher ein Schand, als ein Schaden“; vgl. KIRCHHOFER, Sprüchwörter 123. Über das Erlahmen der bernischen Politik in den letzten Jahren König Heinrichs IV. vgl. FELLER, Bern II 472 ff.
 408 *den lux*: im Gedicht das Sinnbild des Königs von Frankreich; Erklärung siehe S. XXV.

Was zwingt dann dich dōrt oben an,
 450 Dz du tūst in dem harnischt ston?
 Gschicht dz vß forcht, old tūsts vß zwang?
 Sag was dir prist, mein lieber man!
 Ich gsich, du gsellest dich zum alten,
 Als wellist im sein sach erhalten
 455 Vnd gfall dir sein ratt trefflich wol,
 Wie er dann recht vnd pillich sol.
 Vnd wir all soltend dz ouch ton,
 Dann sein leer ist von himel kon,
 Mit wunderzeichen bstāt durch Gott,
 460 Der vns den man drumb geben hat,
 Dz wir bey im soln lernen fry,
 Was vnser nutz vnd wolfart sey,
 Was wir sollend glouben, tuon vnd lassen
 Vnd sein leer fleissig zhertzen fassen,
 465 Mit fürsten nit vil schertzens treiben,
 Frey vfrecht in der einfalt pleiben,
 Daheim landtlicher arbeit pflāgen
 Vnds kriegē lassen vnderwegen.
 Wie haltstu dz, mein lieber man?
 470 Wie tūst deß alten leer nach gon?
 Stast du bim alten glouben vest,
 Bist gūtt catholisch, tūst dein bests,
 Fürst recht dz liecht, den edlen schein,
 Mitt ehren in dem paner dein?
 475 Vnd hast darumb dein harnischt an,
 Ob etwar dir drum leids wolt ton,
 Sey irtumb, secten, falsche leeren,
 10^r Dz du dich manlich wellist wehren
 Vnd wilt den alten nit verlon,
 480 Durch den Gott wunder vil hat ton?
 Hast ouch missvallen ab dem iungen,
 Der dōrt mit seiner falschen zungen
 Den alten vater tūt vernichten
 Vnd tūt ein nūwe leer erdichten?
 485 So tūst du wol vnd recht daran,
 Vnd Gott der herr wirts mit dir han.
 Doch fālst vilicht in anderen dingen,
 Die dir ouch schaden mögend bringen.
 Zürn nit, dz ich dir etlichs sag:
 490 Du lasst vom gūten eifer ab,

Du wiltt den herren dienen allen,
 Du wilt vil leuten wolgefallen,
 Du wilt vß hochmūt, wie ich hören,
 Mit deinen sachen mer zerstören,
 495 Weder du gūtt werdist machen,
 Du wilt ietz andere schier verachten,
 Die doch dine beste brüeder sind,
 Vnd tūst noch mer, dz sich nit zimbt.
 Du nimbst den herren dz geltlj ab,
 500 Souil dir ymer werden mag
 Vnd gibst eim ieden gūte wort
 Ia vnder ougen, weil ers hört;
 Kerst aber gleich dz blätlj vmb
 Vnd schowest, wann der ander kom.
 505 Bringt er die besser penzion,
 So tūsts dann mit dem selben han.
 Ein weil machst eins, bald prichstus wider;
 10^v Vf teutsch wers plipplap, vf vnd nider!
 Stat dir nit gar zum besten an,
 510 Hast doch nit lang also getan;
 Dein blödes houbt hats vilicht gmacht,
 Dein beide ougen sind so schwach,
 Die sthond dir also schelb im gsicht,
 Dz dus vilicht kanst merken nicht.
 515 Doch ander leut, die sehends fry;
 So merkt man ouch die gfar darby,
 Die dir vß solcher weis erwachst,
 Wie sichs leider ansehen lasst,
 Dz man dir nit mer als vertrauen
 520 Vnd nit gern vf deine anschleg buwen.
 Ia deinen brüedern, die ich meinen,
 Gfalts nit vast wol, doch nem ich keinen.
 Si kond nit oft mer bej dir zamen;
 Sorg, einigeit die well vch manglen.
 525 Du bist der erst, soltst si anführen,
 So tūst am meisten selbs verieren.
 Ein weil tūst nichts als zanken vnd grüblen,
 Die ander weil so fürchst dir ze vbel,
 Ein weil haltsts mit den andern gmein,
 530 Bald wilt ein bsonders, hasts allein,
 Ietz wilt mit hilf der alten stürmen,
 Bald furchst dir, wilt dleut nit erzürnen;
 Man kan dir fry den fuxschwantz streichen,
 11^r Dz du vom anschlag ab tūst weichen,

Nach 448 Vignette; vgl. Beschreibung S. X.

473 *dz liecht, den edlen schein*: die Muttergottes in der Glorie; vgl. Tafel (3).

477, 478 korr. aus der Reihenfolge: 478, 477.

490ff. Zwischen Luzern und den übrigen Waldstätten war es angesichts der 1607 geplanten eidgenössischen Intervention in Graubünden zu Mißhelligkeiten gekommen. Marktpo-

litische Differenzen beeinträchtigten das Einvernehmen mit Uri; vgl. GRÜTER, Luzern II 232ff.

521 *deinen* korr. aus: *deine*.

522 *Gfalts* korr. aus: *Sind*.

533f. *Man kan dir fry den fuxschwantz streichen* . . . : Man kann dich mit bloßen Schmeicheleien von deinen Plänen abbringen.

535 Vnd kan man dann nix fruchtbars schaffen,
 Weder in land- noch gloubens sachen.
 Du hast ouch in dein eignen hus
 Vil zankens vnd so mengen struß:
 Eim wiltu wol, dem anderen bas,
 540 Da giltt der fux vnd dört der haß,
 Der hatt die grösser penzion,
 Der ander muß dahinden ston,
 Der ein wil zum Franzosen reiten,
 Der ander ist vfs Spanyers seiten,
 545 Der ein nimbt vom Saffoyer sold,
 Der ander ist Venedig hold.
 Ia sölich vnd dergleichen sachen,
 Die dir ein schlechts ansehen machend,
 Die sind ein vrsach anderer dingen,
 550 Die Gott vilicht noch möcht verhängen,
 So dich vorab nit köntend fröwen;
 Ia könt dich wol zü spat gerüwen.
 Darumb, güt freund, so sag ich dir:
 Verstehe die warnung güt von mir!
 555 Lass dich deß vaters wort bewegen,
 Es ist nit nur am glouben glegen;
 Es gehört dz ander ouch darzü,
 Dz man deß vaters willen thue
 11^v Vnd seine rath fleissig betracht.
 560 Es trifft die löplich brüderschaft,
 Die Gott fürus durch disen man
 Hat gleert, wie si lang mög beston.
 Vnd weil du sin wilt vornen dran,
 So solt noch zwej ding ietz verston:
 565 Vff die Franzosen buw nit zuil,
 Sonst kombstu in ein schädlich spil.
 Fürs ander sey nit deren freund,
 Die widern alten vater sind;
 Lass dich mit tröwen nit erlegen
 570 Vnd mit irm gleichsnen nit bewegen.

12^r

4. VRANIA

Vnd du, biet mir dein rechte hand!
 Ein redlich man bist wol genampt;

Du trittst dahär so frisch vnd frey,
 Als ob dir ernst zum handel sey.
 575 Du tust dein horn so fry erschallen
 Vnd last dein hantlich gmuet nit fallen,
 Das ich wol sag, dein manlich hertz
 Ist lobens wert in schimpf vnd schertz.
 Du wilt den stand, darein dich Gott
 580 So wunderbarlich eingesetzt hatt,
 Erhalten vnd darinn fry läben
 Vnd menigklich zuerkennen geben,
 Das kein gwalt sey vff erd so gross,
 Den nit der gwalt Gots nider stosß.
 585 Ia der in hochmüt sich erhebt
 Ald etwo zuil tyrannisch lebt,
 So ists dann Gott ein ringe sach,
 Dz er vß schaffen löwen mach,
 Vss armen leuten tapfer helden,
 590 Dz kan wol könig *Dauit* melden.
 So tust du wol vnd löplich dran,
 Dz du lieb hast den alten man,
 Den fromen vater an der wand,
 Darmit erhaltst dein liebes land.
 595 Wie dann sonst vilen ist beschehen,
 Die sich in dem hand vbersechen,
 12^v Hand disem vater gfolgett nicht,
 Hand schantlich sachen angericht,
 Hand als verbitert vnd verkertt,
 600 Was vns die heilig kirch hat gleert;
 Ia hand dich ouch schier wellen zwingen,
 Wo inen nur hett mögen glingen.
 Aber Gott tets mit dir han;
 Dein schütz ließ seine pfeil abgan
 605 Vnd schoss die löwen vf die nasen,
 Dz si flohend wie die hasen,
 Vnd zitertt inen lungk vnd läbern
 Ab deiner grünen tannenfädern.
 Also gab dir Gott helden blütt
 610 Vnd strieff der andern vbermüt.
 Bist noch dest kächer heut bej tag
 Vnd sagst dem falschen buben ab,
 Der bej den seinen dört tut ston;
 Sähest weder gwalt noch tröwen an.

541 ff. Über die Verteilung der Pensionen innerhalb der Orte vgl. HAAS, Jahrgelder.
 566 kombstu im Text verschrieben: *kombstü*.
 570 *gleichsnen*: vgl. 281 und Anmerkung. Nach 570 Vignette; vgl. Beschreibung S. X.
 576 *hantlich*: standhaft.
 578 *schimpf* hier wie nhd. in der Bedeutung: Beleidigung.
 601 ff. der zweite Kappelerkrieg 1531, der nicht zuletzt dank den Urner Hauptleuten Jauch und Troger für die 5 Orte

so glücklich ausging; vgl. SCHAUFELBERGER, Kappel 46f., und BRAUN, Militärpolitik 557f.
 604 *Dein schütz*: Tell; vgl. Tafel (4).
 608 *Ab deiner grünen tannenfädern*: über die als Trotzzeichen von den freien Knechten der Innerschweiz auf die Hüte gesteckten Tannreiser vgl. SCHAUFELBERGER, Kappel 57f.
 610 *strieft*: strafe.
 611 *kächer*: getroster, strammer.

615 So hertzhafft ist dein iunger stier,
 Gäb wenig vmb derselben vier,
 Die sich mit grüenem loub bestekend,
 Möcht ir vil trotzet bald erschrecken.
 Also trifts an, wers mit Gott kan;
 620 Deß dank du Gott, mein lieber man!
 Wär aber güt, dz du darneben
 Dem geitz nit werist zuil ergeben.
 Du bist nur zuil mütwillig worden,
 Tüst nit wie deine liebe vordern.
 13^r Kein herr mag dir gälts geben gnüg,
 626 Loufst tag vnd nacht vnd häst kein rüw.
 Dein schütz, der zilt ietz vast vfs gältt;
 Sag aber, wie bruchst du dasselb?
 Vpig mit hochfart vnd hüre, y
 630 Als wans vor Gott kein sönd schier sey!
 Ietz zankest vmb die penzion,
 Wilt allen herren den pasß abschlon,
 Wilts alles nach deinem sekel zwingen,
 Dz möcht dir bald wol schaden bringen.
 635 Was hatt deine eltern verursachtt,
 Do si zum erst ir pöntniß gmachet,
 Sich irer herschafft wider stalten?
 Der hochmüt vnd der vberig gwaltt,
 Der landvögt hochfart, geitz vnd pracht,
 640 Dz Gott nit lenger dulden mocht,
 Vnd strieff die herren durch die knecht;
 Meinst ouch, es sy inen geschehen recht!
 So schow nur ietzund vf dich selb,
 Wie weit dein sach von diser fält.
 645 Stünd dz den herren vbel an,
 So solts der knächt vil minder ton.
 Du bist ietz selbst herr, drum thû recht,
 Oder du wirst bald wider knecht.
 Drumb fass die sachen besser zhertzen,
 650 Dann Gott last nit lang mit im schertzen.
 Wiltu der fürsten freundschaft han
 Vnd inen abnemen dj penzion,
 So soltus ehrlich ouch verdienen,
 Kein arglistigkeit bruchen nienen.
 655 Vnd sey ouch einig in dir selb,
 13^v Sonst dir dein sach inn boden fältt.
 Dann weil du zankest in deinem land,
 Parthyst dich mit meerer hand

Vnd wilt dichs gältt zertrennen lassen,
 660 Ein herren lieben, den andern hassen,
 Wilt also durch die finger sehen,
 So ist es bald vmb dich geschehen.
 Dein regiment het kurtzen bstand,
 Der widerwill näm oberhand,
 665 Verlorest frid vnd einigkeitt,
 Welchs alle wolfart mit im treyt.
 Drumb dich dann het dz geltlj bracht,
 Het als der vbermüt erdacht.
 Dz brächt dich dann weiss nit wohin.
 670 Rath wol! Wo du zum erst bis gsin!
 Du möchtist wider werden knecht,
 Dz wer den fursten äben recht.
 Dein ländlj müest iren vil erhalten,
 Aber dj küh wurd bald ergalten.
 675 Dein stier müest denn erst zacker gon,
 Vnd müestest du dahinden ston,
 Müestest schryen mit deinem horn:
 „O wee, ich hab mein stim verlorn!“
 Drumb sag ich dir in trüwen das:
 680 Bedenk nur deine sachen baß;
 Es ist wol schimpf, weils noch wol stath,
 Wans aber fält, ists dann zû spatt.

14^r 5. SWITTIUM

Du heiligs creütz, nun grüez dich Gott,
 Der dich so wol gezierett hatt!
 685 Vnd gsegnet sy, der dich tût tragen,
 Dich liebt vnd tût in ehren haben!
 Ey wie stark bistu deinen veinden
 Vnd o wie leicht bist deinen freunden!
 O wie kreftig ist dein nam,
 690 Vnd o wie selig ist dz land,
 Darinn du *b. creuz* wirst geehrt;
 Vil gûts ist deinen kindern bschert.
 So sag ich dir, mein lieber man:
 Du tüst gar wol vnd löplich dran,
 695 Wann dir dz zeichen angnem ist,
 Durch dz du ye so namhaft bist.
 Dein zeichen ist von himel kon
 Vnd zletst wirts ouch am himel ston.

615 *stier*: Urner Wappentier.
 617 *Die sich mit grüenem loub bestekend*: für Laubzweige als
 Trotzzeichen der Reformierten lassen sich keine Belege
 beibringen.
 644 *fält*: abweicht.
 658 *mit meerer hand*: mit der Mehrheit.
 661 *durch die finger sehen*: nachsichtig, nachlässig sein.

664 *widerwill*: Unfriede.
 674 *ergalten*: die Milch verlieren.
 681 *schimpf*: Scherz.
 683 Der schwarze Hund, der auf der Tafel neben dem Schwyzer
 Bannerträger steht, wird erst 1178 erwähnt; er bedeutet
 das toggenburgische Erbe.
 691 *b. creuz* in Rotschrift.

Darumb bistu so weit erkant,
 700 Vnd sagt man vil von deinem land.
 Ob dz wol klein vnd nit vast groß,
 So sind doch andere ouch deß gnoß,
 Vnd nembt man vil bej deinem namen,
 Die sich doch deß † vbel bschämend.
 705 Ey wie wol stath dir das an,
 Dz du trittst zû dem heiligen man,
 Zum vater vbers vaterland,
 Den dir Gott hat vss gnaden gsant,
 Vnd wilt dich bey im lassen finden
 710 Mit anderen seinen lieben kinden;
 Weil er ye darumb ist gesant,
 14^v Das iederman durch inn verstand,
 Das Gott dein fryheit hab erwelte,
 Den hochmût durch dich zboden gfelt.
 715 *Darumb wers gût*, hertzlieber man,
 Du thätists wol vor ougen han;
 Bedächtests ietz ein wenig bas,
 Wie do dess vaters meinung was.
 Die fryheit ist dir zwar wol geben,
 720 Weist aber nit, wielangs wirt heben.
 Drumb soltist nit also druf pochen;
 Ein kleines band ist bald zerbrochen.
 Es ist wol recht, dz du so vest
 Bim alten vater tûst dein best
 725 Vnd kömert dich dargegen ser
 Der falschen nüwen bûben leer,
 Die sich seidhar eintrungen hand,
 Verderbend dz lieb vaterland.
 Hast aber sonst ein vnfrys leben
 730 Vnd tûst vil ergernussen geben,
 Die nit wol zierend deinen stand,
 Vnd bringst in gfar dein liebes land.
 Du hangest souil herren an,
 Kanst irer zwar nit müessig gon,
 735 Dann dise zeit möchts nit erliden;
 Doch wil ich nit all vmbstend schreiben.
 Aber du handlest in den sachen
 Vnd tûsts so krom vnd seltzam machen,
 Oft nârrisch vnd so grobe zotenn,
 15^r Das man dir schier daran muß spoten.
 741 Du meinst, du wellist dherren zwingen,
 Dz si nach dem kopf soltind singen.

703 *Vnd nembt man vil bej deinem namen*: Zur Zeit des Schwaben-
 kriegs setzte sich die bisher nur im Auslande gebräuchliche
 Bezeichnung „Schweiz“ für die Gebiete der Eidgenossen-
 schaft auch innerhalb derselben durch. Das weiße Kreuz
 als Erkennungszeichen der eidgenössischen Krieger war
 seit den Anfängen des Bundes gebräuchlich; vgl. HAUSER,
 Nationalbewußtsein 52 ff.

704 † in Rotschrift.

720 *leben*: halten, Bestand haben.

Daß ist ein lächerliche sach;
 Du bist inen ietz zmal vil zû schwach,
 745 Du bist so schlächt mit deinen sachen,
 Dz oft mer golten hett dein schaten.
 Vor iaren warest gerecht vnd from,
 Ietz aber statt es schelb vnd krom.
 Zwaj grossen herren hangest an,
 750 Vnd zweyen niemandt dienen kan.
 Ia weil si wider einandern sind,
 Drumb si dir ietz gnûg zschaffen gend.
 Du schikst zû inen deine boten,
 So tûnd si dir fry höflich spoten.
 755 So bist ouch in dir selbst zerschlagen,
 Wil ieder nächst ein bsonders haben:
 Der ein wil zum Franzosen ston,
 Vnd der wils mit dem Spanyer han.
 Der j hat zû grosse penzion,
 760 Dem 2 hat man seine gnon,
 Der drit wils alles machen preis,
 Dem vierten gfalt ein andere weiß,
 Der fünft tût heimlich praticieren,
 Der sechst schmarotzen vnd hofieren,
 765 Der sibend ist vom nassen huffen,
 Der tût sin geltj als versuffen,
 Der 8 wil vogt vnd houbtman werden,
 15^v Der 9 wil schulden halb verderben,
 Der 10 hangt den mätzen an,
 770 Der 11 wil den küegwerb han,
 Die 12 sind noch bsonder leut,
 Die nend von keinem herren nütt.
 Vnd dz ist deiner sönen stand,
 Die regel, die si glernet hand,
 775 Darmit si ir fryheit misspruchend,
 Mütwillig in den lastern struchend;
 Gschicht wol in gmein durch alle ort,
 Wolte Got, dz man vil bessers hört.
 Vnd aber es ist zûbesorgen,
 780 Dz vnglück möcht heut oder morgen
 In gmein vber vns alle komen
 Vnd möcht man vmb dj wolfart komen,
 Die Gott dir besonder hat geben,
 Do du noch recht fürtest dein leben.
 785 Ia hatest so ein frome ardt,
 Dz Got vnd dwelt dir hold drum ward.

724 *vater*: v rubriziert.

726 *Der* korr. aus: *Deß*.

739 *zotenn*: wie nhd. Zoten.

759 *j* später eingeschoben.

760 *Dem 2* korr. aus: *Vnd disem*.

761 *machen preis*: zur Beute machen.

763 *praticieren*: intrigieren.

766 *als* korr. aus: *geschwind*.

Vnd so man dich schon fachte an,
 Mocht man dir doch nit widerston,
 Vnd die sich dorfftend mit dir schlön,
 790 Denen gwanest große schlachten an;
 Mit wenig volk schlägest grosse macht
 Vnd demptest solcher herren pracht.
 Ia souil gnad vnd noch vil mer
 Hat dir verlichen Gott der herr.
 795 Vnd der hat dir ietz noch darneben
 Ein solichen heiligen vater geben,
 Der dich in dein stand *confirmier*,
 16^r Ouch dz ein ieder zhertzen fûer,
 Was Gott well von eim ieden han,
 800 Vnd was du sollist tûn vnd lon.
 Derhalben sich! Wie hästus ghalten?
 Wie volgest ietz dem selben alten?
 Wie lang wirst also mögen bstön?
 Fürwar, es wirts in dj leng nit ton!
 805 Du gsichst doch wol, wie es ietzund gath
 Vnd dz es gfarlich vmb dich stath.
 Du weist nit, wem du solt vertrauwen,
 Vff welches ort du recht darfst buwen;
 Hie wil man dz vnd dört ein anders,
 810 Gar selten kombt ir eins zûsamen.
 Die einigkeit gatt mechtig ab,
 On die man dann nichts schaffen mag.
 So weist ouch wol, wo dir gebrist,
 Was alltag nüws vorhanden ist
 815 Vnd wie der herren listigkeit,
 Ouch viler sachen bschaffenheit
 So wunderbarlich sich erzeigend
 Vnd sich zû grosser enderung neigend.
 So gath ouch dwelt ietz widerumb
 820 In ein anders *seculum*,
 Da allweg große endrung bschâhen;
 Dz kan bej den eltern sehen.
 Also möcht ietz, bej denen zeiten,
 Dich ouch in gmein der vnfal reiten,
 825 Diewil du mit deinen gesellen
 Dem vater nit bas volgen wellen.
 Wilt aller warnung wenig achten
 Vnd keine vmbstend recht betrachten,

787 *fachte an*: angriff.

820ff. Die Vorstellung, daß mit den Jahrhundertwenden auch Wechsel der allgemeinen Zustände eintreten, wird mit dem Beispiel der Reformation illustriert, die als ein Ereignis am Anfang des 16. Jahrhunderts aufgefaßt wird. Für den Verfasser, der 1607 oder 1608 schrieb, war das 17. Jahrhundert noch durchaus neu.

837 *der groß erdbidem*: 18. September 1601.

847 *Wilkom*: W verzierte Initiale. *du* korr. aus: *duch*. Durrer, Bruder Klaus 959ff., druckt den ganzen Abschnitt über

Bist vast erhitzget vbers geltt,
 16^v Häst vast dine anschleg vff dasselb.
 831 Dz ist mir gwüss von hertzen leid,
 Vnd thuret mich dein rotes kleid,
 Dz es sein schöne wil verlieren;
 Wurd deinen stand vast vbel zieren,
 835 Wirt ser bemaklet vnd verendert.
 Durchus, in steten vnd inn lendern,
 Zeigt wol der groß erdbidem an
 Vnd gibt dir darmit zû verstön,
 Dz sich dein sach bald möcht verendern
 840 Vnd dz die iar nun schier vollendett.
 Derhalben welst dein rechnig machen
 Vnd solche ding nur wol betrachten.
 Die maß wirt voll, die zeit ist da;
 Gott geb dir vnd den deinen gnad,
 845 Dz es dir wol vnd pesser gang
 Vnd dz ich dsach nit recht verstand.

17^r 6. VNDERWALDA

Wilkom sey mir, du ehrlich man,
 Mit dir muß ich mein gspräch ouch han!
 Du bist noch von dem ersten pont,
 850 Der von Gott vnd von not här komt.
 Darumb, seid dir Gott bej ist gstanden
 Vnd dich erlöst vß schwären banden,
 So wilt dem herren dankbar sein
 Vnd fûerst drum in dem panner dein
 855 Die schlüssel in dess *creutz* gestaltt;
 Hast ouch zwifache ehr vnd gwaltt.
 Zierlich bekleitt, nach alten siten,
 Hast mannlich fur die kirchen gstriten.
 Fromkeitt vnd einfaltt liebstest hoch,
 860 Vnd solche thugett ziert dich noch,
 Dein vfrecht alt catholisch leben,
 Dz dir Gott hat ob andern geben.
 Vnd ietz zum selben noch ein pfand
 Hat dir Gott ein solch kleinot gsant:
 865 Dz ist der hoch gotselig man,
 Der deinem gschläch so wol stath an,

Unterwalden ab; unser Kommentar folgt demjenigen Durrers.

855 *Die schlüssel in dess creutz gestaltt*: Der Unterwaldner Schlüssel wurde damals häufig in der Form eines Andreaskreuzes mit oben auseinanderstehenden Bärten geführt; vgl. Durrer, Bruder Klaus 959. Bruckner, Fahnenbuch, hat dazu keinen Beleg. Über die traditionelle Herleitung der Unterwaldner Schlüssel von den päpstlichen vgl. Brandstetter, Cysat 75f.

Der eigentlich dein vater ist
 Vnd dem zu zfolgen schuldig bist.
 Drumb red ich hie von seinetwegen:
 870 Weil dir Gott dises liecht hat geben,
 So tůstu wol vnd recht daran,
 Dz du lieb hast den heiligen man,
 Von dem gross wunder wer zů schreiben;
 Doch mags die zeit ietz nit erliden.
 875 Allein zů dir wil ich das sagen:
 Du tůst von seinetwegenn tragen
 Die höltzen keten vmb den leib,
 Das er dir in gedächtnuß pleib;
 17v Wie er dan selbst bey seinen tagen
 880 Ein sölichs zeichen ouch hat tragen.
 Vnd hat sim glouben zeugknuß geben
 Mit eim gotseligen strengen leben:
 Mit vasten, bāten vnd mit wachen,
 Mess hören, *Christi leiden* betrachten,
 885 Mit gůten exempeln vnd süesser leer
 Vnd anderm vil dergleichen mer,
 Dz ich nit alles da kan melden.
 Dir aber hat er nebens demselben
 Ein gwüsse leer vnd regel geben,
 890 Wie du anstellen solst dein leben,
 Was du tůn sollist oder lan.
 Da sag ich dir, mein lieber man:
 Die sach stath leider vff der hepf,
 Vnd gond die anschleg mit dem kreps.
 895 Du wiltt desß vaters vast vergessen,
 Weiss schier nit, was dich ouch hat bsessen.
 Du wiltt mit vilen zyehn vnd lan
 Vnd wilt in allem dnassen han,
 Du sichst nit vff den rechten grond
 900 Vnd ouch nit vff den alten pontt,
 Noch minder vff deins vaters leer.
 Du beladst dich frömbder sachen seer,
 Tůsts aber nit vons rechten wegen;
 Dir ist vil mer ann kronen glegen.
 905 Doch soltu mich gůetlich verstō:
 Du bist so gar nit schuldig dran!
 Aber du hast wol solich hansen,
 Die ich dir — ob vnd nidt — könt namsen,
 18r Die gond mit solchen sachen vmb.
 910 Dz weisst, vnd straffst si doch nit drumb.

872 *hast* korr. aus: *stast*.

877 *Die höltzen keten*: den Rosenkranz; vgl. Tafel (6). Über die Sitte der Unterwaldner, Rosenkränze um den Hals und am Gürtel öffentlich zu tragen, vgl. DESCHWANDEN, Paternoster-Handel.

879 *dan* über der Zeile ergänzt.

884 *Christi leiden* in Rotschrift.

893 *stath leider vff der hepf*: ist dem Ende nahe. *Hepf* = Hefe, d. h. die Rückstände im Faß.

Du lasst si trölen mit vilen sachen
 Vnd tůst noch ambleut vß inen machen;
 Du lasst sy all franzosen han,
 Darmit verführerends mengen man,
 915 Dz du dardurch in deinem land
 In vnfal kombst, in spot vnd schand.
 Soltist etlich nemen bey dem kragen
 Vnd soltist inen dj köpff abschlagen,
 Dann hetist inen recht geton,
 920 Vnd sähind andere ouch daran.
 Als dann wurd dich dein vater loben,
 Der bey Gott lebtt im himel oben,
 Der sir selbs luter zeigt hat an:
 Du solsts *Franzosen müessig gon*,
 925 *Er werd noch zletst dein grösster veind*.
 Aber du bist ietz also blind,
 Wilt dise wort ietz nit verstan,
 Wilt grosse penzionen han,
 Wilt müessig gon, schlemen vnd sullen,
 930 Vnd tantzen mit dem grossen huffen.
 Daruß volgt nun dz praticieren,
 Dz trölen vnd falsch spintisieren.
 Vnd wenn du zletst schon vil tůst machen,
 So tůt man dich nur dran verlachen,
 935 Vnd sech dich ouch kein herr nit an;
 18v Du müst dich wol vexieren lon.
 Si fůerend dich fry bej der nasen,
 Ald bey den ohren wie ein hasen,
 Vnd wirst on vnderlaß betrogen;
 940 Noch bist so schlecht vnd kansts nit glouben.
 Schafft, etlich gsellen habend gelt;
 So wiltu ouch, wie vor ist gmelt,
 Im spital syn mit anderen siech,
 Vnd also kombstu hinders liecht.
 945 Müst ouch mitt anderen gfar bestan,
 Zertrent den spot zum schaden han.
 Drumb sich doch für dich, lieber man;
 Schow dein einfaltigs teüblj an,
 Dz dir so fry statt vff der hand!
 950 Bedenk doch besser deinen stand!
Einfaltig bist, dz soltu bleiben
 Vnd solt dz lumpenwerk nit leyden!
 Schaff alles praticieren ab
 Vnd bhalt die gnad, die dir Got gab!

903 *Tůsts* korr. aus: *Vnd tůsts*.

906 *gar*: ganz.

907 *solich hansen*: Die Führerrolle der französischen Partei nahmen in Obwalden die Imfeld, in Nidwalden die Zelger ein; vgl. DURRER, Bruder Klaus 960.

911 *trölen*: eine Sache böswillig in die Länge ziehen.

913 *franzosen* doppelsinnig; der französische Einfluß wird als Lues charakterisiert.

955 Sej fürsichtig in deinen sachen
 Vnd volg dem fromen *b. vater!*
 Heb ouch an schlechter spis für güt
 Vnd gwenn din mul ann wasserkrüg!
 Der wein macht dir ein schlechtes lob;
 960 Du lapest zuil, bist dann zû grob.
 Vff besser künst solt du dich legen
 Oder sonst deiner arbeit pflegen,
 19^r Dich nit begeben vf den pracht,
 Daheim dess deinen haben acht.
 965 Sich nit der steten hochfart an,
 Dann dfryheit ist vonn lendern kon.
 Ia dz man dises wol verstand:
 Die stett sind gfryet durch die land;
 Do es aber den lendern wol ergieng,
 970 Do stündend dstett bald ouch zû inen.
 Darumb volg nit der steten pracht;
 Heb mer zun ersten lendern acht!
 Wer dich aber vmb hilf ansprach
 Vnd dz mit gûten ehren bschäch,
 975 Dz der catholisch gloub wurd gmehret,
 Gott vnd sein kirch dardurch geehret,
 Ald fromen leüten nott beschäch,
 Vnd sachen, die dein pont betreff,
 So möchtist dich dann finden lassen,
 980 Es wer mit pöntnuß oder waffen;
 Da hulf dir Gott im himel oben,
 Vnd wurd dich meng from hertz drum loben.
 Dz wellist gûtt von mir verston,
 Dann ich ein gût hertz zû dir han.

19^v 7. TUGIUM

985 *Zû dir ietz tûn ich mich ouch neigen*
 Vnd wil dir zucht vnd ehr erzeigen.
 Du bist der ehren ia wol wertt,
 Dz hab ich langist von dir ghörtt.
 Doch bericht mich zeerst, mein lieber man,
 990 Einer sach, die ich vernomen han,

923 am Rande Verweishand. *luter* korr. aus: *beiter*.
 925 *veind* (später?) korr. in: *vind*.
 943 *syn* korr. aus: *sein*.
 948 *dein einfaltigs teüblj*: die Taube als Sinnbild der Schuldlosigkeit; vgl. Matthäus 10, 16.
 956 *b. vater* in Rotschrift.
 959 *macht* über der Zeile ergänzt.
 975 *gmehret* korr. aus: *geehret*.
 981 *im* korr. aus: *von* (?).
 986 *zucht*: die durch die Sitte gebotene Ehrenbezeugung.
 990ff. *Einer sach* . . . : Auf welche Ereignisse angespielt wird, ist nicht klar. Es muß sich um eine religiöse Krise handeln, vielleicht um die zeitweilige Opposition gegen den „Jonnervortrag“ von 1602, den der Rat mit dem Abte von

Wies dir so gfarlich sy ergangen.
 Dz hab ich kurtz also verstanden:
 Du sygest kurtzlich in der nacht
 Todkrank gelegen, häfftig schwach,
 995 Do sey ein wüester teüfel komen
 Mitt andern teüflen ein grosse sumen,
 Die häten erfüllt dein eigne kamer
 Vnd dir dein beth mit gwalt vmbstanden.
 Kurtzumb, du soltst dich inn ergeben
 1000 Vnd nach seim bösen willen leben.
 Du aber woltest dz nit ton
 Vnd rüfftest Gott von himel an.
 Darmit gabs vmb dein seel ein zank,
 Vnd bott der *Sathan* dir ein kampf.
 1005 Der teüfel fiel dir in die grentzen,
 Wolt dir dein seel vom leichnam schrenzen.
 Gar schwach vnd angsthafft was die seel,
 Do kam der engel *Michael*,
 Der schlûg den feind, macht inn zû schanden,
 1010 Erlöst dein seel vß todes banden,
 Veriagt gar bhend die bösen schelmen,
 20^r Dz si eiltend zû irer hellen.
 Bist also wider worden gsond
 Vnd fry erlösst vom hellischen hond.
 1015 Also, ia hab ichs recht verstanden,
 Seys dir, hertzlieber freund, ergangen.
 Darumb thûstu ietz weislich handeln,
 Dz du *Sant Micheln* fûerst im paner;
 Fûerst den fry vfrecht, Got zû ehren,
 1020 Tûst dich hiermit zum vater keren.
 Vnd gfaltt dir wol sein heiligs läben,
 Wiltt aller falschheit widerstreben,
 Wiltt steiff bey deinen brüedern ston
 Vnd dich nit von inen trennen lon.
 1025 Darmit zierstu den pont mit ehren
 Vnd tûst den gmeinen wolstand mehrten.
 Wol recht vnd gût, dz statt dir an;
 Gott wirts ouch weiter mit dir han.
 Doch muß ich dir noch etwas sagen;
 1030 Pitt, welst mirs nit für vbel haben.

Wettingen abschloß, um Reformen im Zisterzienserinnenkloster Frauenthal einzuführen; vgl. ZÜRCHER, Restauration 42ff. Möglicherweise ist auch der Kampf gegen die Reformation zu verstehen, die in Zug einigen Erfolg zu verzeichnen hatte. Bis zur Mitte des 16. Jahrhunderts wurde Zug von den übrigen katholischen Orten der Laxheit im Glauben verdächtigt; vgl. ZÜRCHER, Restauration 28ff.
 1003 *zank* korr. aus: *kampf*.
 1008 *Michael*: Nebst dem heiligen Oswald genoß in Zug der heilige Michael besondere Verehrung; vgl. das Zuger Banner auf der Tafel (7). Der Drache trägt die Züge Calvins.
 1018 *Sant Micheln* in Rotschrift.

Ich sag nur, wies eim ieden gath
 Vnd was im ṽbel vnd wol anstath.
 Derhalben wellist dsach erwegen
 Vnd dich dem geitz nit zvast ergeben.
 1035 Dann grad der geitz bringt dich dahin,
 Das du zů hoch wilt gehalten sein.
 Thůst gleich als werd dir nimer gnůg,
 20^v Sorg wol, es sey nit lang dein fůg.
 Du hangest ouch den herren an
 1040 Vnd wiltt von allen kronen han.
 Meinst schier, man m̃ũß dirs pillich geben,
 Als wann gar vil wer an dir glegen.
 Ach du bist nur ein schlechter man;
 Kein herr sech dich desshalb nit an.
 1045 Du bist einfaltig, from vnd schlecht,
 Grob gelert vnd schwach, verston ichs recht.
 Was dfürsten tůnd, gschicht vil vs gnaden
 Vnd vil ṽß lischt, dz soltt mir glouben!
 Drumb soltist dich wol bas bedenken
 1050 Vnd dich nit also an si henken,
 Dich nit parthyen vnd rothieren,
 Von dem vnd diserm disputieren,
 Zanken vnd rouffen wie dj hund,
 Wie all dj vollen puren tond.
 1055 Wil ieder gleich von lāder zůken,
 Ie einer den andern vnder truken,
 Schier als von solcher herren wegen,
 Sam wer dsach nur an dir gelegen.
 Fürwar du hāst sy schlechten gwin;
 1060 Si lachend nur vnd spotend dein
 Vnd hand dich gleichsam für ein narren.
 Da stastu selbst in iren karren
 Vnd lasst dich treiben, wie si wend,
 Mithin si dir ein fůter gend:
 21^r Dz sind weiss kronen vnd rot pfenig,
 1066 Doch nimer gnůg, ee alzeit zwenig.
 Die habend so ein lieben gschmak,
 Dz du gern fůltist deinen sak.
 Ia werist ouch gern also reich,
 1070 Mit hab vnd gůtt den fürsten gleich.

Vnd vilicht hast drum brief erlanget,
 Doch weist Gott, wo dz sigel hanget,
 Dast ietz kanst eigen batzen schmiden:
 Vss vierthalb kronen machest siben.
 1075 Dann wo dz silber nit mag glangen,
 So nimbstu kůperj kessel vnd pfannen
 Vnd r̃uersts dann in dem tigel vmben;
 So gibts dir dann zwifache suma.
 Vnd lingt dir in der kunst so wol,
 1080 Machst alltag schier ein merren voll.
 Vnd also hāstu geltt voll vff,
 Schiksts noch dōrt weit ins Reich hinus
 Vnder deins alten herren schlag;
 Darmit kombstu der groschen ab.
 1085 Vnd gilt dir dise kunst so gnůg,
 Als hetist ein eigne silber grůb.
 Doch sagt man, dz geltt sey grob,
 Vnd gibtt dir zwar ein böses lob.
 Die gůten mōntz verleůrt man gar
 1090 Vnd macht man drus so ringe wahr.
 21^v Dz ist fürwar ein schlechte kunst,
 Macht dir binn herren wenig gunst.
 Mōntz bschneiden vnd mōntz ringer machen
 Tůt man für malefizisch achtenn.
 1095 So du dich dann darmit versōndest,
 Furwar du Gott bewegen kōndtest,
 Dz widerumb die bösen veynd,
 Die dir sonst nach vnd abhold sind,
 Dich ṽberfielend wie vorhin
 1100 Vnd mōchtind dir dann zlistig sein.
 Drumb fass es zhertzen, lieber man,
 Vnd thů von denen dingen lon!
 So magstu bleiben ein gůter gsell,
 Vnd wie der hirtz in fryem veld
 1105 Dein weid vnd r̃ũw gantz richlich finden,
 Wurd dich kein ieger fahen konden.
 Vnd ob si dich schon fielind an,
 So wurd Sant Michel mit dir han.
 Doch wil ich dir dz ouch noch sagen:
 1110 In dir selbst m̃ust ein friden haben,

1051 *rothieren*: zusammenrotten, absondern.
 1059 *sy* korr. aus: *si*.
 1064 *Mithin*: solange.
 1071 *brief*: Münzprivilegien für Zug sind nicht überliefert und haben wahrscheinlich gar nicht existiert; vgl. LUTHIGER, Münzen.
 1073 ff. *eigen batzen* . . . : 1564 begann Zug mit dem Prägen eigener Münzen. Bereits der erste Münzmeister, der 1584 verstorbene Oswald Vogt, betrieb die Münzverschlechterung als einträgliches Privatgeschäft. Erst als im Jahre 1609 Kaspar Weißenbach zum Münzmeister bestellt wurde, trat eine Besserung der Zuger Münze ein; vgl. LUTHIGER, Münzen.

1083 *Vnder deins alten herren schlag*: Auf den Münzen, wo die Farbe nicht in Erscheinung tritt, ist das Zuger Wappen mit dem österreichischen identisch.
 1084 *kombstu der groschen ab*: setzest du die Groschen ab.
 1090 *ringe wahr*: geringe Ware.
 1098 *nach*: nahe.
 1104 *der hirtz in fryem veld*: Der Hirsch vermag auf freiem Felde den Jägern zu entkommen; im Walde hingegen bleibt er mit seinem Geweih hängen und wird erlegt; vgl. PHAEDRUS IV 24 (I 12).

Müst nit von deinen brüedern stan,
 Alltag mit inen zzanken han,
 Wer burger syge oder pur;
 Dann welcher teil den andern verlur,
 1115 Der wer sim feind allein zû schlecht.
 Mich dunkt, ir habend gliche recht.
 Drum sond ir steiff zûsamen stan,
 So volgend ir dem weisen man.

22^r 8. GLARONA CATHOLICA

Grüß dich Gott, du alter man!
 1120 Zürn nit, dz ich dich reden an!
 Mich wundert, was dir sy geschehen,
 Dz du wenig zûr sach wilt reden.
 Bist ehrlich zû deinem alter kon
 Vnd hast so löplich taten ton:
 1125 Vff einen tag griffest du an
 Vnd schlügst allein wol einlof man.
 Dein alter gloub gab dir die krafft,
 Dz dich Gott also sighafft macht.
 Drumb sag mir doch, wz ligt dir an,
 1130 Dz dein mond ietz nit reden kan?
 Ich merk vilicht schier, was dir prist:
 Du rätist gern, so darfstus nit.
 Du schemest dich oder forchst dir vast,
 Weil du dich vbernomen hast
 1135 Deins glücks vnd bist vndankbar worden
 Vnd hast drumb ietz dein kraft verloren.
 Du hast einglassen in dein land,
 Was frembt vnd seltzams zû dir kam,
 Nüwe leer vnd glauben, liessesst gschehen,
 1140 Bis dz du ietz mit leid müst sehen,
 Dz deine iunge sön vnd kind
 In solchen ihrtumb graten sind,
 Dz si dich gwaltig vber mehrend
 Vnd deiner sach den ruggen kerend.
 1145 Bist glichsam bherschet vnd bezwungen,
 Hast ietz ein vogt zû deiner zungen,
 22^v Müst schwigen, bist ein alter man,
 Müst ietz die iungen reden lon.

1113 *Wer burger syge oder pur:* 1604 kam es zu einem Konflikt zwischen der Stadt Zug und dem Äußeren Amt, dem sog. Libellhandel, der mit vieler Mühe von den katholischen Orten geschlichtet wurde.
 1125 ff. Für die Schlacht bei Näfels (1388) rechnet man mit einer zehnfachen Übermacht der Österreicher. Vielleicht hängt *einlof* auch mit der Elfzahl der Denksteine zusammen, von denen jeder an einen Angriff der Glarner erinnert; vgl. WINTERER, Glarus I 114f.
 1143 *Dz si dich gwaltig vber mehrend:* Wie man sagte, kamen um

Die papegayen dörrfend schwetzen
 1150 Vnd sich deinem alter widersetzen.
 Deim storken lassends nit mer zû,
 Dz er hoch vf der kirchen rûw;
 Im kat muß er daniden bstäken
 Vnd sine iungen mit forcht vsheken.
 1155 Du giltst nichts mer in deinem land,
 Ein schwachen stab fûerst in der hand,
 Der deinem alter zû ist glon.
 Ach lieber man, worzû bist kon!
 Wie bist so forchtsam in der sach!
 1160 Wie ist dein hoffnung also schwach!
 Wie bist so matt vnd gar erlegen!
 Wie fûerst so gar ein ellends lebenn!
 Lebt Gott nit noch, der dir doch half
 Vss deiner merern feinden gwalte?
 1165 Ey richt dich vf! Dein paner schwing!
 Rüeff Gott an vnd bedenk die ding,
 Die Got oft mit den seinen tett.
 Ermonter dich! Sey nit so schlecht!
 Gedenk nit, dz du sygest schwach,
 1170 Dann es ist Gott ein ringe sach,
 Durch wenig helfen oder vil.
 Drum ich dir noch eins sagen wil:
 23^r Half dir nit Gott vor etlich iaren,
 Do du vnd *si* in nöten warend
 1175 Vnd bekömert euch der fux am see?
 Ia wol, der löw sprang durch den klee,
 Wolt dich vnd deinen brüder beissen,
 Den schwartzen rüeden von vch reissen,
 Der noch stath vnden bei den füessenn.
 1180 Aber der löw hat weichen müessen,
 Hat vch den rüeden müessen lassen,
 Wie hart es inn doch hatt verdrossen.
 Drumb, lieber alter, lass dir sagen;
 Sich, was du tust im paner tragen:
 1185 Den alten heiligen, Gotiß freund,
 Den ietz verachtend deine kind.
 Fass noch ein hertz, halt dich an Gott,
 Vnd reut von dir die bösen rott.
 Entsetz dich nit vom blawen löwen
 1190 Vnd stirb nit ab dem falschen tröwen.

1600 in Glarus zwei Katholiken auf sieben Reformierte; vgl. WINTERER, Glarus I 439.
 1151 *Deim storken:* Der Storch galt als Symbol der Liebe der Kinder zu den Eltern; vgl. CAMERARIUS, Symbola III 40.
 1157 *glon* korr. aus: *glassen* oder *glouffen*.
 1173 *vor etlich iaren:* im Alten Zürichkrieg, 1436–1450.
 1174 *si* in Rotschrift.
 1177 *deinen brüder:* Schwyz.
 1178 *den schwartzen rüeden:* das Wappentier Toggenburgs; vgl. Tafel (5).
 1185 *den alten heiligen:* Fridolin.

Lass dich den fux nit vberlischten
 Vnd schweig nit vor den falschen Christen.
 Ruff deine heiligen vmb bistand an,
 Si werdend dich gwüss nit verlon.
 1195 Fass nur ein ifer vnd ein hertz
 Vnd halt die sachen nit für schertz.
 Gott stath dem kleinen teil gern bej;
 Sich nur, dz dein hertz vfrecht sey,
 So wirts Got weiter mit dir han,
 1200 Wie er dann vor oft mer hat ton.
 Der well dich rächen an den finden
 Vnd dich zür alten fryheit bringen.

23^v 9. GLARONA ZWINGLIANA

Nun hör mich ouch, du iunger man!
 Wz ficht dein stoltze iuget an,
 1205 Dz du dein fromen lieben alten,
 Der sich so ehrlich hat gehalten
 In frid vnd krieg, in streit vnd schlachten,
 Ietz in seim alter tust verachten?
 Kerst im den hindern vnd den rugken
 1210 Vnd wilt inn so gar vndertruken.
 Du meinst, du seigest der recht alt rogen,
 So merk: Was hast du fur ein globen?
 Weil du ye oben an wilt sitzen
 Vnd prangest mit dein docktor Fritzen,
 1215 Solt all welt kon zü dinem rayen
 Vnd losen vff dein papagayenn?
 Weil er so meisterlich kan schwetzen,
 So tust inn für ein doctor schätzen;
 Dein wolfart kom nur von im här,
 1220 Als wenn er schier dein hergot wer.
 Nun ist es doch nit so vast lang,
 Seidt diser vogel zü dir kam.
Wer hat dann vor mit starker hand
 Die feind geschlagen vß dem land?
 1225 Wer hat dich zü der fryheit bracht?
 Wer hat deine vorderen selig gmacht?
 Wer hat si iren glouben gleert?
 Wer hat inen souil glük beschert?
Der alt fides hatt dz vermögen;
 1230 Zü seiner zeitt ists alles gschehenn.

- 1211 *rogen*: Fischrogen, hier in übertragener Bedeutung für Same.
 1214 *mit dein docktor Fritzen*: Im Banner von evangelisch Glarus ist der heilige Fridolin als Gelehrter oder Prädikant gekleidet.
 1216 *vff dein papageyenn*: Der Papagei galt als Symbol des gedankenlosen Nachplapperns fremder Meinungen; vgl. CAMERARIUS, Symbola III 45.

24^r Gott thätt das alles durch den alten,
 Den du ietz tust so spötlich halten,
 Tust inn verflüchen vnd verdamen,
 Ia tust sich deiner eltern bschamen,
 1235 Gloubst mer deins vogels falschen zungen,
 Als ob der wer von himel komen,
 Stoltzierst mit dein nüwfrizen mer,
 Als wens der recht altt *fides* wär.
 Tritst stoltz hin gegen miternacht
 1240 Vnd hast der grossen steten acht;
 Wilt mit den selben schwimen vnd waten
 Vnd wilt der ländern nit mer achten.
 Sag noch, was hast mit inen gwunnen,
 Oder was ist gûts darus entsprungen?
 1245 Fürwar nit eines pfenings wert!
 Es hat nur land vnd leutt verkert,
 Hat iamer vnd vnfal grichtet an,
 Hast sidhär schier kein glük mer ghan.
 Stoltzierst ietz nur vff blossen won,
 1250 Meinst, dein Messyas werd noch kon.
 Mitt falschem won bist wol vmbgeben,
 Fürst vast ein epicurisch leben,
 Bist blind, ondankbar, stoltz, vermessen,
 Hast aller gûthatt schier vergessen;
 1255 Schafft docktor Fritz, dein bapagey,
 Mitt seim erdichten nüwen gschrey.
 Last dich in solchen irthumb führen
 Vnd gsellst dich zü den bösen thieren,
 Zü den löwen, wölf vnd bären,
 1260 Die deyner wolfart nit begerend.
 24^v Der fux liebt wol dein bapagayen,
 Weil er im danzt an sinem rayen.
 Volgtist du aber dem weisen man,
 So tetist beyder müessig gon,
 1265 Vnd gleich dess fasels aller zamen.
 Weist doch, wies einist ist ergangen,
 Do si den krieg hand gfangen an
 Vnd woltests do ouch mit inen han.
 Vwer macht vnd witz half vch nit vil;
 1270 Vwer gloub wz dsuw im karten spil,
 Vnd fürtest du dz schellen panner,
 Verlorest ouch so wol als ander.
 Noch bist so kibig, blind vnd toub,
 Vnd gliebt dir noch derselbig gloub.

- 1230 Droherie am Zeilenende.
 1233 *verflüchen vnd verdamen* korr. aus: *verdamen vnd verflüchen*.
 Nach 1240 ausgestrichen: *Die dir zü gschwind vnd mechtig sind*.
 1261 am Rande von späterer Hand: *Vulpes*.
 1262 ebenso: *Psittacus*.
 1270 *dsuw*: die Sau, d. h. das As. Am Rande von späterer Hand: *Fides Glaronensium als die Sauw im Kartenspiel*.
 1273 *kibig*: verstockt.

1275 Setzt dine forderen all hindan,
 Die du in deinem land hast ghan.
 Hochglerte leut von gûten gschlechten,
 Wol erfaren in allen rechten,
 Die sind nach dim won vast verloren;
 1280 Nur dein sach gilt, si warend thoren.
 Ach wer hat dich so witzig gmacht?
 Wer hat die witz dôrt zû dir bracht?
 Wer hats dein doktor Fritzen gleert,
 Dz er dich also hatt verkertt?
 1285 Dz tet der schantlich heillos pfaff,
 Der ouch den selben krieg hat gmacht,
 Der bschoren hund, der schellenhengst,
 Den du ouch ein proffeten nembst.
 Wer noch ein ergerer bûb erstanden,
 25^r So hetist du inn ouch empfangen.
 1291 *O iunger man*, wo kombstu hin!
 Keer vmb vnd volg dem alten fein!
 Sich doch die wunder Gotiû an,
 Die er hat durch den alten tûn.
 1295 Merk ouch, dz Gott nit by dir ist,
 Weil du in solchem wâsen bist;
 Ist als betrug vnd falscher won.
 Buw ouch nit vil vff *penzion*,
 Ring nit nach krieg vnd houbtmanschaften,
 1300 Nach richtumb vnd vogthyen trachten,
 Dann dises alles sachen sind,
 Die oft ein bösen vsgang nend.
 Wer sich nur tûtt vfs zitlich legen,
 Der verleürt dz ewig gût dargegen,
 1305 Vnd gatt dz zeitlich oft darmit,
 Dann vnrecht gût, dz faselt nit.
 Meid ouch das grûblen vnd disputieren,
 Die spitz wort vnd dein *calumnieren*,
 So wirt dich der böû geist verlassen,
 1310 Der dich dann gwüsslich hat besâssen.
 Magst dann zûr waren kirchen ston
 Vnd gmeinschafft aller heiligen han,
 Werdend dir deine sond vergeben,
 Vnd erlangest dann dz ewig leben.

1285 am Rande von späterer Hand, durch das nachträgliche Einbinden der Handschrift nur noch z. T. lesbar: *Zwinglius fuit sacerdos saecularis canonicus Constantiae, postea parochus in Glarona, et tandem ante apostasiam capellanus in Einsidlen*
 1287 *schellenhengst*: Beschâler.
 1300 *vogthyen*: Die von Glarus und Schwyz gemeinsam verwalteten Vogteien Uznach und Gaster waren ein konfessionell-politisches Streitobjekt; vgl. WINTERLER, Glarus I 343, 378.
 1305 *dz* über der Zeile ergänzt.
 Nach 1305 ausgestrichen: *Dz empfindstu wol, wents merken wilt.*
 1306 *faselt*: gedeiht.
 1318 *mit dem vergifften bösen thier*: mit dem Basilisken.
 1321 *veriertt*: irrsinnig.
 1326 *die platen*: die Schädelplatte.

25^v

10. BASILEA

1315 *Ich solt mit dir ouch etwas reden*,
 Wann ich dich möcht zum ghör bewegen,
 Wiewol mir gruset schier ab dir,
 Mit dem vergifften bösen thier.
 Ey was mag dich hierzû bewegen,
 1320 Zû dem verkerten bösen leben?
 Du bist so toll vnd gar veriertt,
 Hast vilicht nur zû vil gstudiert,
 Hast lang der hohen schûlen pflegen
 Vnd dich zûr geistlichkeit begeben,
 1325 Hast einist schon die platen gschoren,
 Vnd ietz bist schier zum narren worden.
 Der geistlichkeit bist nit mer hold;
 Du stekst ietz voller silber vnd gold
 Vnd hast ein fryen kouffmans gwerb,
 1330 Darmit dir nur deû gelts gnûg werd.
 Leichst noch vil geltt vff wûcher hin,
 Dess vil von recht wol nit wer dein;
 Hast kirch vnd clostern vast entzogen
 Vnd wendtsts ietz an dein nüwen glouben
 1335 Gen Heidelberg vnd anderstwo.
 Ia seid du bist erleucht so hoch,
 Dz du den glouben kanst verwandlen,
 Gloubst ein weil dz vnd bald ein anders;
 Stâkst ietz so voll der schwermerey,
 1340 Als wie dein krâtz voll krämery.
 Falst von eim iirtumb in den andern,
 26^r Deine leerer komend gar vû Flandern
 Vnd bringend dir ein nüwen gott,
 Vom stamen *Davidts* wz dye rott,
 1345 Die blasend dir den pfeffer ein,
 Dz du einweil kanst luthrisch sein,
 Schwenkveldisch oder halb kalfinisch,
 Halb griechisch, teutsch, vnd halb latinisch.
 Das kan dein *uniuersitet*,
 1350 Die leert ein solichs *alphabet*.
 Zû solicher thorheit bistu kon,
 Bej keiner leer magst lang mer bston,

1329 *ein fryen kouffmans gwerb*: Über die Bedeutung der baslerischen Wirtschaft vgl. BURCKHARDT, Basel 46ff.
 1340 *krâtz*: Rückenkorb, Hausiererkasten; auch abschâtzig für: Behausung.
 1342ff. David Joris, der niederländische Erzketzer des 16. Jahrhunderts (1501—1556), ließ sich mit einer Schar von Anhängern (Davidisten oder Joristen) in Basel nieder und erfreute sich unter dem Namen Johannes von Brügge eines geachteten Daseins. Drei Jahre nach seinem Tode kam der Betrug ans Licht, worauf der Basler Rat die Leiche ausgraben und verbrennen ließ. Mit den Anhängern des David Joris verfuhr man verhältnismäßig glimpflich; vgl. BURCKHARDT, David Joris.
 1349ff. In Basel unterstand die reformierte Kirche der theologi-

- Seid du dem alten *gotiſſfreund*
Züwider, hast dich von im gwent.
- 1355 So louffst ietz wie ein schwindelhirn
Zü deines gleichen *nater* gschwirm,
Süchst deinem wurm seins gleichen gsellen,
Die ir den schaffstall stürmen wellend.
Ia wurd der anschlag nit zü spott,
- 1360 Es kombt zletst vber deinen kopf;
Dein *sinagog* wirts müessen zalen
Vnd dein beflekte krotten schalen.
O böſ vergiftes nater zücht,
Wie bläystu dich mit deinem gift!
- 1365 Wie machst so giftig deine iungen
Mit deiner basilisgen zungen,
Dz si den catholischen namen
Verachten mögind vnd verdamen.
Der grossen krotten bistu gleich,
- 1370 Der herten schalen tröst du dich.
- 26^v Du schmuckst dich in dz finster horn,
Stekst voller gift, haß, neid vnd zorn,
Wirst nit von deiner vntrüw lon,
Bis dz dein stöndlj ouch wirt kon,
- 1375 Dz dir, du böſ vergiftes thier,
Nach deiner artt vergolten wirt.
O schlangen näst vnd krotten gsind,
O gassen schreyer, kirchen feind,
O eigenwillischs ellends läben,
- 1380 Wie lang woltir Got widersträben?
Ir weichend von der kirchen ab,
Die Gott *Sant Petro* vbergab,
Vnd füerend ietz ein bsondern stand
Wie dj teuffer ouch im Merhenland,
- 1385 Schier wie dj Griechen, welche doch
Noch besser, vnders Türgken ioch,
Ia wie die roten vnd all sectenn,
Die wider dj christlich kirchen fechtend,
Die all an seel vnd gloubens sachen
- 1390 Dz wenigist gütt nit köndtend machen;
Kein todten hund möchtends erweken.

schen Fakultät, in welcher auch Außenseiter wie Karlstadt und Borrrhaus Platz fanden. Dogmatische Schwankungen waren deshalb nicht zu vermeiden. Simon Sulzer (1508—1585), seit 1552 Universitätsprofessor und 1553 Antistes, suchte die baslerische Kirche auf Luther auszurichten. Unter Jakob Grynacus (1540—1617), Sulzers Nachfolger an der Universität (1575) und im Antistitium (1586), näherte man sich in Basel der Zweiten helvetischen Konfession und der calvinischen Dogmatik; vgl. BONJOUR, Universität 205 ff.

1356 Zü deines gleichen *nater* gschwirm: zur Hydra von Genf; vgl. Tafel (M).

1361 *sinagog* in übertragener Bedeutung; vgl. „Es gehen achtzehn Juden auf einen Basler“, KIRCHHOFER, Sprüchwörter 91.

- Noch wiltu in dem irthumb steken
Vnd prangst mit diser rott daher,
Als wenn allweltt dein schühfetz wer.
- 1395 Machst nur dein rechnig grad dahin,
Es werd wol müessen also sein.
Darumb weich ab von solchem stand,
- 27^r Sonst wirstu gstrafft von frömbder hand.
Dz möcht dir gschehen in kurtzer frischt
- 1400 Von eim, dem du noch widersprichst.
Wer besser, kärtist wider vmben
Zür kirchen, wo du här bist komen,
Vnd bätist demüetig vmb gnad
Vnd sagtist allem fasell ab.
- 1405 Bedechtest recht dein alten stamen,
Deine patronen vnd ire namen,
Dein alter vor vil hundert iaren,
Deine väter, die wol glerter warend,
Der wunder vnd gnaden an inen beschehen,
- 1410 Der ehren vnd freiheit, so inen ist geben,
Der souil heiligen bischoff leben,
Die nur dir allein von Got sind geben,
Der miracln, so durch si begangen,
Der zeit, als dein schül an hat gfangen,
- 1415 Der selben lerern von allen landen,
Der selben acta noch vil vorhanden,
Der studiosen ehrlichs leben,
Die ia all sind catholisch gwesen,
Die gebeuw vnd stiftt deiner werden stat,
- 1420 Die ordnungen in gricht vnd rath,
Dz alles, wie es sey entsprungen,
Dein lob vnd ehr hab zügenomen;
Du wurdest dich der nüwerung bschamen,
Deiner weisheit machen ein pesserer namen.

27^v 11. FRIBURGUM

- 1425 *Ey güter freund, hertzlieber man,*
Ein ehrlich gmüet magstu wol han!

1369 *der grossen krotten*: der großen Schildkröte; vgl. Tafel (13). Die Schildkröte wird von einem Raben bepickt; vielleicht eine Anspielung auf PHAEDRUS III 24 (II 6). Dort fällt die Schildkröte trotz ihrem Panzer der Macht und dem bösen Rat zum Opfer: Die Krähe rät dem Adler, die Beute aus der Luft auf einen Felsen fallen zu lassen.

1371 *schmuckst*: duckst.

1394 *schühfetz*: Lappen zum Reinigen der Schuhe.

1400 *Von eim, dem du noch widersprichst*: vom Reiche, d. h. vom Adler? Vgl. oben Anmerkung zu 1369.

1404 *allem fasell*: allem unnützen Zeug.

1405 am Rande Verweishand.

1416 *acta*: bemerkenswerter Hinweis auf archivalische Quellen; vgl. BONJOUR, Universität.

Du trittst so vnuerzagt herein
 Mit dem wolzierten panner dein,
 Dz ein fry glust bej dir zeston
 1430 Vnd lieb vnd leid mit dir zehan.
 Den starken thurn, den du hie füerst,
 Mit ehren lang erhalten wirst.
 Seine muren vnd sein fundament
 Frej, wol vnd vest geordnet sind.
 1435 Gar sicher mag man darinn bleiben,
 Nitt bald ein feind wirt inn besteigen,
 Es gschech dann durch verretery,
 Darfor der lieb Gott gnedig sey.
 Doch sol sich dein burg fry erwerben
 1440 Vor allem gwalt der frömbden heren.
 Dein ledig pferft pleib onbezwungen;
 Kein reuter sol darauf nit komen,
 Der es vilicht mit gwalt wolt zwingen,
 Dz es nach seim kopf müeste springen,
 1445 Sonder es sol warten vff dich,
 Dz dich kein bär nit hinderschleich.
 Ald wo dir sonst ein thier wolt nahen,
 So sol es hinden vssi schlahenn
 Mit scharpfen wolgespitzten eisen
 1450 Vnd sol sein sterke wol beweisen.
 Gantz fräidig würd es vmb sich schlon;
 Gwun im kein wildtier wenig an.
 28^r Doch solt dich deß nit vberheben;
 Es sind der thieren mer darnebent,
 1455 Die vf dein wolstand döffend stellen
 Vnd dir dz pfert erschnapen wellen.
 Es ist ein lux noch hinder dir,
 Ein vntrew, starks vnd listigs thier.
 Der lustert, tût wol nit dergleichen,
 1460 Wo er mög einen roub erstreichen.
 Der sitzt dir hinden an der wand
 Vnd hat genistet an dein land.

- 1431 *Den starken thurn*: das freiburgische Siegelbild, die drei Türme, 1803 als Stadtwappen angenommen.
 1441 ff. *Dein ledig pferft*...: In der Fabel verliert das Pferd um kleinlicher Rache willen seine Freiheit an den Jäger; vgl. PHAEDRUS III 39 (IV 4).
 1445 *warten*: aufpassen.
 1446 *bär* korr. aus: *fynd*.
 1451 *fräidig*: mutig, kühn.
 1455 *Die vf dein wolstand döffend stellen*: die es wagen, nach deinem Wohlstand zu trachten.
 1459 *lustert*: lauert.
 1468 *dz liebe geltt*: Freiburg war der erste unter den katholischen Orten, der nach der Erneuerung des Bündnisses mit Spanien unter dem Zwang der Zahlungssperre wieder auf die französische Linie einschwenkte. Im September 1605 sprach es den Vorbehalt des französischen Bündnisses gegenüber dem spanischen aus und ließ Heinrich Lamberger,

Gibt dir der glaten Worten vil;
 Doch wann du nit tûst, was er wil,
 1465 So sùcht er vrsach, wie er kan,
 Vnd falt dich in dein vorthail an.
 Dz dem also, dz merkstu selbst;
 Dich aber treibt dz liebe geltt,
 Vnd meinst, sein huld nit zû verlieren,
 1470 Schertzst also gfarlich mit den thieren,
 Die hinden vnd fornien vmb dich sitzend
 Vnd ire klauen vf dich spitzend.
Vnd bsonder ietz hast noch ein nâst,
 Dz du gmein mit dem bären hâst,
 1475 In welchem nâst vier ayer brütend,
 Die dein rosß vnd der bär verhûetend;
 Der bär frist dayer, last dir dz nâst:
 Ietz weist, wast für ein vorteil hâst.
 Vnd wilts dem bären nit vertragen,
 1480 Woltst dein teil gern besonders haben,
 28^v So wil der bär sein roub nit lassen,
 Er wetzt die zân, tröwt mit dem tatzen,
 So zeigt dz pfert sein freidigkeit,
 Vnd niemandt ist, der si entscheidet.
 1485 Man last si also schertzen fry,
 Bis dz man sicht, welchs sterker sey,
 Vnd dz si von irm tröwen lassend,
 Ein andern recht mit sterke fassend.
 So müß dann forcht vnd gunst gon scheiden,
 1490 Vnd hilft man inen allen beiden.
 Ia möcht die sach wol haben fûg,
 So kâm ein dritman ouch darzû.
Drumb rath ich dir, mein lieber man:
 Hang keinem herren zhefftig an,
 1495 Zeig ouch ir keinem etwo trutz,
 Dann beide werind dir kein nutz.
 Halt, weil du magst, was dir gebürt,
 Nach dem dir ouch der sold drumb wirt.

- des Rats, fallen, der sich als spanischer Agent im Wallis betätigt hatte; vgl. ROTT, Représentation II 601f., und CASTELLA, Fribourg 374.
 1475 *vier ayer*: die von Bern und Freiburg gemeinsam verwalteten Herrschaften Orbe-Echallens, Murten, Grandson und Schwarzenburg.
 1479 *vertragen*: hingehen lassen.
 1480 ff. Im Frühjahr 1607 versuchte Freiburg im Vertrauen auf die Tagsatzungsmehrheit, eine Aufteilung der vier mit Bern gemeinsamen Herrschaften zu erzwingen. Darauf wollte und konnte Bern aus religionspolitischen Gründen nicht eingehen, und es entstand eine gefährliche Krise, welche der französischen Diplomatie etliche Sorgen bereitete; vgl. ROTT, Représentation II 616.
 1484 *si entscheidet*: zwischen ihnen entscheidet.
 1491 *möcht die sach wol haben fûg*: wenn es rechtens zuginge.

Doch aber wans darzû wölt kon,
 1500 Dz sich vntrüw wölt sehen lon
 Vnd sich ein falschheit möcht entdeken,
 Dastu dich nit müessest lon erschrecken,
 Sonder habist ein solchen freünd,
 Der dir in nöten helffen köntt
 1505 Vnd dir dein burg fry helf erhalten
 Im glouben vnd im stand der alten.
 Sitzst du dann schon der gfar entzwüschén,
 So wurt man sich doch alzeit rüsten,
 Dz dir werd trüwe hilff erzeigt,
 1510 Dz Gott vorus wirt dir geneigt
 29^r Nach deinem hertzen beistand tûn
 Vnd dich nit lassen vndergon,
 Allweil du volgst dem fromen alten,
 Wilt seine râth so trüwlich halten.
 1515 Pleibst also vff der alten pan,
 So stast dem gmeinen pont wol an;
 Bist wol verdient bej irer zal
 Vnd nit der minst in irer wal.
 Fleiß dich nur mer nach teutschen siten!
 1520 Vnd dz das rouben bleib vermiten!
 So kan man mit den deinen handeln,
 Zû huß vnd im veld mit inen wandlen,
 Bis dz wir komend zû dem end,
 Zû dem wir dann erschaffen sind.
 1525 Dir aber stath vorus wol an,
 Das dich der lieb gotselig man
 Zû disem punt von Gott erwelt,
 Dich als ein sul hinzûgezeltt,
 Weil er im geist hat mögen sehen,
 1530 Was inkünfftig wurd mit dir gschehen,
 Wie noch geschicht vnd gschehen wirt.
 Desshalben far nur frolich fûrt;
 Setz dein vertruwen steiff dahin!
 Der lieb Got wirt wol mit dir sein.
 1535 Was dfurwitz etlich hat verletztt,
 Dess bistu ehrlich vberhebt
 Vnd wirsts ouch löplich mögen pleiben,
 Wirt dich kein gwalt vom selben treiben.

- 1492 *ein dritman*: ein Schiedsrichter. Gemeint ist vielleicht der Herzog von Savoyen, der den endgültigen Verzicht auf die Waadt erst 1617 aussprach; vgl. FELLER, Bern II 479.
 1513 *allweil*: solange.
 1519 *teutschen* korr. aus: *teuschen*.
 1525ff. Erinnerung an den Tag zu Stans, wo Niklaus von Flüe für die Aufnahme von Freiburg und Solothurn in die Eidgenossenschaft eintrat; vgl. DURRER, Bruder Klaus 114ff.
 1535f. Von Anfang an hatte sich der Freiburger Rat gegen die Reformation gestellt; vgl. CASTELLA, Fribourg 232ff.
 1539 *So sollend dich die sternen loben*: vgl. Psalm 148, 3.
 1548 *von deinem konig*: vom König von Frankreich; vgl. das Solothurner Banner auf der Tafel (12). Von 1522 an unter-

29^v

12. SOLODURUM

So sollend dich die sternen loben,
 1540 Die hoch sthond ob den wolken oben
 Vnd zierend die gantz finsternen nacht,
 Vmb dz du kombst mit solcher macht
 Vnd machest frönd bey iungen vnd alten,
 Die vil vff deinen gwerb tünd halten.
 1545 Si schowend all vff deinen gang,
 Vnd dunkt si tag vnd nach zulang,
 Bis si dess hällen scheins geniessend,
 Die dir von deinem konig fliessend.
 An dir scheint alles wie dz gold,
 1550 Drumb sind dir die weltkinder hold.
 Desß vberhebstu dich mit macht
 Vnd prangest drumb mit solchem pracht,
 Stotzierst mit deinem könig daher,
 Als wann die welt sein eigen wer,
 1555 Thüst dich seim willen gantz ergeben;
 Disß bringt dz geltlj als zûwegenn.
Darumb dein esel wol geladenn
 Mit hanenfedern vnd gmalter blahen,
 Mit eitel blawem tûch bedekkt:
 1560 Gott geb dann, was darunder stäk!
 Die burde ist zwar groß vnd schwär,
 Der esel gieng vil ringer lâr.
 Noch wil er dburdj willig tragen,
 Dann znacht gibt man im höw vnd haber.
 1565 Da nimbt man im die wahren all
 Vnd tûtt den esell in den stall.
 Noch ist der esel ein solcher gast,
 Dz er branget mit seim vberlaschtt.
 30^r So thûstu ouch, mein lieber man:
 1570 Du wiltt mit gwalt ein herren han
 Vnd dem ergibst dich also gar,
 Dz ich dirs nitt als sagen tar;
 Du wurdest mirs für vbel han,
 Ich muß ein teil für vber gon.
 1575 Wil dir vom alten vater sagenn,
 Von dem dus nit wirst glernet haben;

- hielt Frankreich eine ständige Ambassade bei der Eidgenossenschaft, deren Sitz von 1530 an sich in Solothurn befand. Im politischen und gesellschaftlichen Leben der Stadt gab deshalb Frankreich den Ton an; vgl. VON ARX, Bilder I 401ff. Dieser Zustand, den man als Ambassadorenherrschaft bezeichnet, wird hier im folgenden ohne Bezug auf spezielle Ereignisse angeprangert.
 1557 *dein esel*: Anspielung auf die französischen Goldtransporte nach Solothurn.
 1558 *gmalter blahen*: bemalter Blache; also Gemälde. Vgl. 3296 mit *gmalten halgen*.
 1568 *branget*: prangt, prahlt.

Dann er hats seinen sönen gweehrt,
 Hat si catholisch leben gleert.
 Ietz kerstu schier dz blätlj vmb,
 1580 Wilt vor dein könig fragen drumb,
 Ee dus wellst mit dem alten han,
 Vnd was im gfalt, dz wilt du ton.
 Nun ist dein könig vbermüetig,
 Seltzam, onstandhafft, wankelmüetig,
 1585 Falsch, listig, füert ein vpig leben,
 Hat sich den weibern vast ergeben,
 Acht sich vmb kein religion,
 Möcht er nur vil land vberkon.
 Sich, dz sind ietz deins königs thaten!
 1590 Was meinst, dz er dir güts werd raten?
 Vil gute wort wirt er dir geben,
 So lang du in seim dienst wirst leben,
 Bis dz der pontschüch ist verschlissen
 Vnd dz die freundschaft wirt zerrissen;
 1595 So schlatt der lux sein klawen drein,
 Vnd müst du dann leybeigen sein,
 Müst im sein geltlj wider gebenn
 30^v Vnd vnder seiner ghorsamj leben.
 Wolan, man hat dirs gseitt vorhin;
 1600 So mocht es ye nit anderst gsein.
 Deins konigs sol dir werden gnüg.
 Sey nur frölich vnd wol ze mütt
 Vnd leg die guldin zeitt wolan!
 Gib doch nit vf den alten man,
 1605 Den *vater*, der dört oben stath,
 Der vns vff zwen weg gwarnet hat!
 Der ein weg trifft den glouben an,
 Den behaltt, wie er inn ouch hat ghan;
 So magstu denocht selig werden,
 1610 Gäb wies dir hie gang dann vf erden.
 Der ander rath, den er vns gab,
 Ist wie ich vor schon gmeldet hab,
 Der trifft dich vnd die anderen an.
 Ist, dz du soltist müessig gon
 1615 Der könig, fürsten vnd herren sachen,
 Soltist dein fryheit pesser trachten,

- 1583 ff. Charakteristik Heinrichs IV.
 1588 *land* korr. aus: *geltt*.
 1593 *der pontschüch*: Komplott. Geläufig ist die Bezeichnung „Bundschuh“ für „Bauernaufstand“.
 1618 *deinen zun nit steken zweitt*: vgl. Hans Salat in seiner Bruder-Klaus-Biographie: *O lieben fründ, machend den zun nit zu wit* . . .; DURRER, Bruder Klaus 685.
 1631 *ein lägel*: ein Fäßchen. Sprichwörtlich für einen unerschöpflichen Vorrat war St. Othmars Lägel, vgl. KIRCHHOFER, Sprichwörter 103 f.
 1634 *notvest*: beharrlich, tapfer.
 1635 *Mit deinem nüwgeweschnen paner*: Die Bekrönung des Schaffhauser Bocks geht, nebst der Vergoldung der Männlich-

Dich nit verführen lon den geitz
 Vnd deinen zun nit steken zweitt,
 Fry vfrecht in der einfalt wandlen
 1620 Vnd nit zu vil parthysch handeln,
 Nit zuil schmarotzen vnd dergleichen,
 So wurd dz glük nit von dir weichen
 Vnd möchtist lang im frystand pleiben,
 Dein esel in sein herberg treiben,
 1625 Nitt etwo in ein frembden stall,
 Dz im vilicht der sak empfall
 Vnd dir dz dein werd wider gnomen,
 Welches du mit müey hast vberkomen.

31^r

13. SCHAFFHUSIA

Da kombt ouch einer, der mir gfalt,
 1630 Trit frisch daher durchn grüenen wald
 Vnd tregt ein lägeln voller wein.
 Wirt gwüß vilicht ein weidman sein,
 Oder er ist ein hantwerks man.
 Ey freund! Wo wilt so notvest dran
 1635 Mit deinem nüwgeweschnen paner?
 Ich sich, du wilt, wie etlich ander,
 Zu weit hinus vnd für dz glük;
 Dein bok merckts, springt drumb widerzugk,
 Gleich wie der esel *Balams* tett,
 1640 Do er den engel gsehen hett.
 Eintweders bist so voller wein,
 Oder du wirst gar bsessen sein.
 Seid du dem herren bist entronnen
 Vnd zu der eignen fryheit komen,
 1645 So fachstu solich händel an,
 Die ich vor nien mer gsehen han.
Was hat der alt gloub dir geton,
 Dz du sogar tust von im ston?
 Hast dich vom liecht der sonnen gewant
 1650 Vnd kerst dich gegem nidergang
 Vnd treibst der bübenstuk souil,
 Deren ich dir etlich nemen wil.

- keit, der Klauen und Hörner, auf das Privileg Papst Julius II. vom Jahre 1512 zurück; vgl. BRUCKNER, Fahnenbuch 179. Schaffhausen gehört zu den protestantischen Orten, welche die vom Papst verliehenen Besserungen im Banner beibehielten.
 1637 *für dz glük*: über das Glück hinaus.
 1638 *springt drumb wider zugk*: Der Bock ist verkehrt ins Banner gesetzt; vgl. Tafel (13).
 1639 *der esel Balams*: vgl. 4. Mose 22, 23—27.
 1643 *dem herren*: dem Abt von Allerheiligen. Das Gerichtsprivileg Rudolfs I. von 1278 machte die städtische Selbstverwaltung vollkommen; vgl. SCHIB, Schaffhausen 37.

Waß from gotselig leut hand gstiftt,
 Hastu gotloslich hingericht,
 1655 Hast groubt vnd gschent ir kirchen ziert,
 Hast alle heiligen *despoliert*,
 Hast deine kinder anderst toufft,
 Hast deinen gott vmbs gelt verkoufft,
 31^v Hast dmess verdambt vnd dsacrament,
 1660 Iunkfrowen gschwecht vnd ehe zertrent,
 Du hast die müter Gotiß gschent
 Vnd hast dz Paradiß verbrent.
 Sich, also fûerst ein seltzams leben;
 Hast dich dem seüwfriz gar ergeben.
 1665 Ietz kombst vnd schreyst so toll daher,
 Ins *Paradeis* wolst nimermer.
 Es wirtt dich niemand darein zwingen;
 Müst weder dörthin noch inn himel.
 Du hast der hell kein leid geton;
 1670 Dieselb, die wirt dir offen ston.
 Da wirst du zû dein docktor komen,
 Der dört stath bey der schwartzen nonnen.
 Far hin mit deinem schwartzen bok,
 Doch schik dein panner wider zrugk;
 1675 Hast etlich mal dahinden glassen,
 Wenn du also fürs glük bist geschossen.
 Schow, gsell mit deiner grüenen federn,
 Was fûerst ietz fur ein seltzams leben?
 Du wilt gût euangelisch sein,
 1680 Doch ist es nur ein falscher schein.
 Du hast kein glouben vberal,
 Deins irthumb is kein maß noch zal.
 Du magst by keinem glouben bston,
 Müst oft dein leer vertedigen lon.
 1685 Noch bistu so ein toller man,
 Du wilt nit letz noch vnrecht han;
 Darmit gschicht dir wie vilen mer,
 Die fallend von der alten leer.

- 1657 *anderst*: zum zweiten Male. Das Taufertum ging auf der Schaffhauser Landschaft erst um die Mitte des 17. Jahrhunderts ganz zu Ende; vgl. SCHIB, Schaffhausen 195f.
 1658 *deinen gott*: Der „Große Gott“ von Schaffhausen, ein über 7 m hohes Kruzifix im Allerheiligenmünster, fiel dem Bildersturm des Jahres 1529 zum Opfer; vgl. FRAUENFELDER, Der „Große Gott“.
 1660ff. Bei der Einführung der Reformation im Frauenkloster Paradies legte der Schaffhauser Rat eine außergewöhnliche Härte an den Tag, wobei es 1529 zu einem eigentlichen Sturm auf das Kloster kam; vgl. HARDER, Paradies 46.
 1662 Daß es die Schaffhauser waren, die im Jahre 1587 den Brand in dem seit 1578 wiedereröffneten Kloster legten, ist eine unbewiesene Vermutung; vgl. HARDER, Paradies 82.
 1681ff. Die Einführung der Reformation in Schaffhausen geschah nicht ohne innere Mißhelligkeiten. Der Reformator Sebastian Hofmeister wurde 1525 als Urheber des Rebeleute-Aufstandes aus der Stadt verbannt; vgl. SCHIB,

32^r Meinst aber, Gott werds dromb vergessen
 1690 Ald werd dirs als zû gûtem messen.
 Da fälstu weit, mein lieber man:
 Graf Eberhart wirt zeerst vfston
 Vnd wirt dich selbst vor Got verklagen;
 Alle heiligen werdends mit im haben.
 1695 Da wirstu ein *sentenz* erwerben,
 Der dir fürwar zû schwer wirt werden.
 Warlich, es ist ein misslich ding,
 Wo handtwerksleut regieren wend,
 Wend herschen vil stett, leut vnd land,
 1700 Da si von Gott den gwalt nit hand.
 Dz regiment ghört fursten zû,
 Die Gott darzû erwellen tûtt.
 Die sollend mit verstand regieren
 Vnd ir volk weislich gubernieren.
 1705 *Was ists ia?* Jeder wer gern frey!
 Rath aber, welches pesser sey:
 Gehorsam sein vnd vnderthan,
 Oder solch fryen mütwill han,
 Dardurch die seel kombt in verderben,
 1710 Vnd der mensch nit mag selig werden?
 O armer man, was fachstu an?
 Wiltu ein gûten namen han,
 So ist dir nott, ker dich zum alten,
 Den Got im glouben hatt erhalten
 1715 Mit himelbrott, on leiplich speis;
 Dem selben volg, so wirstu weiß!
 32^v Dann wirst ein ehrlich man geacht,
 Vnd gäb dir Gott ouch gnad vnd kraft.
 Sonst es sich bald zûtragen möcht,
 1720 Du wurdist noch ein ermerer knecht.
 Es sitzt vmb dich so mancher herr,
 Da iedem schier nüt liebers wer;
 Dann soltend si sich an dir rechen
 Vnd dir dz *gratias* drumb sprechen,

- Schaffhausen 188ff. Die theologischen Streitigkeiten zwischen den Pfarrern Erasmus Ritter und Benedikt Burgauer hatten die Einmischung Zürichs zur Folge und konnten im Jahre 1534 nur durch die Entlassung der beiden beendet werden; vgl. SCHIB, Schaffhausen 194. Auch Dekan Johann Konrad Ulmer (1519–1600), der eigentliche Baumeister der schaffhausischen Kirche, war seiner Sympathien zum Luthertum wegen angefeindet; vgl. SCHIB, Schaffhausen 197.
 1692 *Graf Eberhart*: Eberhard (der Selige) von Nellenburg (um 1015 bis um 1078), Graf im Neckargau und im Zürichgau, der Stifter von Allerheiligen.
 1721 *so mancher herr*: Heinrich von Jestetten, Propst zu Sölden bei Freiburg i. Br., erhob noch im Jahre 1551 Anspruch auf den Abtssitz von Allerheiligen, allerdings ohne Erfolg; vgl. SCHIB, Schaffhausen 201f. Über weitere Konflikte Schaffhausens mit Dynasten der Umgebung vgl. SCHIB, Schaffhausen 213ff.

1725 Du wärist inen frey gelegenn,
 Der Rein wurd dich nit schirmen mögen,
 Dein vogelkefeyh wer bald bstigen.
 Drum, lieber man, laß schertzen ligen!
 Gang in dich selbst vnd thû fein gmach
 1730 Vnd lass dir raten in der sach!
 Hör dört den fromen alten man;
 Volg im vnd nimb sein warnung an!
 Er redt vß Gott, vnd Got vß im;
 Wol dem, der volget seiner stim!
 1735 Er zeigt gwüss die rechten pan,
 Den weg, den er selbst ouch tet gon.
 Sein gloub was recht catholisch leben
 Vnd falschen secten vrlob geben.
 Dz thû du ouch, wilt christlich handeln
 1740 Vnd wie die fromen alten wandlen;
So wirt Gott dörth der vater dein,
 Vnd sein kirch hie dein müter sein.

33^r 14. ABBATIS CELLA CATHOLICA

An dir sich ich, mein lieber man,
 Dein einfalt vnd dein fromkeit an,
 1745 Die du allweg hast vff dir tragen,
 Souil ich ghörth hab von dir sagen.
 Iedoch mischt sich oft böses ein;
 Ein frombs schaff kan ouch reüdig sein.
 Ein fromer meint sein sach oft güt,
 1750 Da er gleichwol das böser tûtt.
 Gar bald ein fäler bschehen ist,
 Wo rechte bscheidenheitt gebrist.
 Vnd also ists dir ouch ergangen,
 Seid du dich gwaltz hast vnderstanden.
 1755 Dein herschafft woltt dich vberheren,
 Do müstest du dich gwaltz erwerben;
 Vnd also stünd dz glück dir bej,
 Half dir einfaltig werden fry,
 Ia gab dir noch vil mer darzü,
 1760 Wie dann dz glück oft manchem tût.
 Wer güt, ia hetists können bhalten
 In rechter einfalt wie die alternn.

1727 *vogelkefeyh*: hier eine verächtliche Bezeichnung für die befestigte Stadt. Wegen seiner exponierten Lage muß Schaffhausen in dauernder Angst leben, weshalb ihm auf der Tafel der im Text nicht erwähnte Hase beigegeben ist; vgl. Einleitung S. XXIV.
 1744 *Dein einfalt vnd dein fromkeit*: vgl. die altväterische Tracht des Innerrhoders auf der Tafel (14).
 1752 *bscheidenheitt*: Verstand, vernünftiges Maß.
 1755 *Dein herschafft*: der Abt von St. Gallen. *vberheren*: überwältigen. Gemeint sind die Freiheitskriege (1402—1429); vgl. APPENZELER GESCHICHTE I 121 ff.

Du hast dich aber vbernommen
 Vnd bist vmb etlichs widerkomen.
 1765 Ich gib dir zwar nit böses lob,
 Allein du bist wol schlecht vnd grob.
 Gleich wie du tûst im panner han
 Ein groben, ruhen, wilden man.
 Fraidig vnd stark, doch grober sinn,
 1770 Drumb vbersichst dich oft hierinn,
 33^v Das du im anfang viler sachenn
 Nitt kanst dz end weislicher trachten.
 Bist nur zû from, thûst leichtlich globen,
 Vnd wirst darmitt oft vbel trogen.
 1775 So hastu ouch in solchem stand
 Einglassen in dein fromes land
 Böß vögell vnd vsslendisch gsind,
 Die anderstwo vertriben sind;
 Die hand dir dann dein land vergift.
 1780 Wie der falsch bûb entstanden ist,
 Do hast dich ouch zû spat bedacht;
 Hat dir nit wenig schaden bracht.
 Hast do ein burdj vff dich gladen,
 Die dir noch heut dess tags tût schaden.
 1785 Du behaltst gleichwol die kûh im stall,
 Eim anderen aber last dz kalb.
 Kombst ietz mit halber wahr dahin
 Vnd müst darmit zûfriden sein.
 Also hast dich verbrent bim feur:
 1790 Ia fürwitz macht iunkfrowen theur!
 Hetist gfolgett dem weisen man,
 So werest noch wol besser dran;
 Regiertist gantz dein liebes land,
 Das dir die wölff halb gfressen hand.
 1795 *Nun muß ich dich* ouch loben wider,
 Vmb dz du hast deine fule glider
 Abgschniten vnd von dir geton.
 Magst ietz dest besser nahj kon,
 Magst volgen nach dem fromen alten,
 1800 Wilt im ouch trüw vnd glouben halten,
 34^r Wilt ehrlich bston vnd handvest pleiben
 Vnd dich kein sach lan von im treiben,
 So bist der sach noch mechtig genûg.
 Dein pantzer ist so stark vnd gûtt,

1764 *Vnd bist vmb etlichs widerkomen*: Im Jahre 1490 mußten die Appenzeller, die sich am Rorschacher Klosterbruch beteiligt hatten, den 6 Schirmorten das Rheintal abtreten; vgl. APPENZELER GESCHICHTE I 269 ff.
 1785 ff. *die kûh . . . dz kalb*: vgl. Tafel (14 u. 15). „Das Kalb muß oft mit der Kuh gehen“; vgl. KIRCHHOFER, Sprichwörter 284.
 1790 *theur*: kostbar, selten.
 1795 ff. Die Landteilung erfolgte 1597.
 1801 *handvest*: standhaft.
 1803 *mechtig* korr. aus: *stark*.

- 1805 Vnd hast dein schwertt so fry vmbgürt,
Bist in vil kriegem wol probiertt,
Bist mit den alten wol daran.
Wolan, so magst wol faren lon
Dz reudig närrisch affenspil!
1810 Es mag dir doch nit schaden vil.
Du müst die vögel fliegen lon;
Es ist mer vmb dz näst zeton,
Vmb dein zertrents einfaltigs land,
Dasß dise rültzen bsudlet hand.
1815 Lass nur die blinden affen louffen!
Vilicht werdends *regalia* kouffen
Von irem doctor. *Warteinweil*
Ist patron in irm kartenspil.
So bleibstu doch dz houbt im land,
1820 Bhaltst ouch dz *prae* in deiner hand.
Deine sachen sind ouch wol fundiert,
Vom höchsten fürsten *confirmiert*.
Bhaltst noch dz best in deinem gwalt,
Obs schon den andern nit gefaltt.
1825 Lass dich nur nit mer tieffer ein,
So wirt der lieb Gott mit dir sein.
Man wirt dich imer wellen fellen,
So thû dich nur zun alten gsellen
Vnd lass dich nit vonn selben trennen.
34^v Deiner einfalt solt dich gar nit bschemen;
1831 Bistu schon biderb, arm ald schlecht,
So sey doch alzeit from vnd grecht
Vnd lass dich in dir selbst nit trennen.
Solt ouch kein penzion nit nemen,
1835 Dieweil solche iren vil verfühert,
Wie mans dann leider teglich spüert.
Diß gelt ist gleichsam wie dz giff,
Das man der muß in dj fallen richt;
So fint man wol solch fürsten vnd heren,
1840 Die sich mit meusen wend erneren.
Drum soltu denen nit zuil truwen,
Vnd vf ir gelt solt gar nit buwen.
Ein ieder herr tût wies im gfalt;
Dien dem, der dir ouch trüwlich halt!

- 1809 *affenspil*: vgl. das Außerrhoder Banner auf der Tafel (15).
1814 *rültzen*: grobe, streitsüchtige Menschen.
1818 *patron*: Trumpf (?).
1820 *dz prae*: In der Frage der Rangordnung entschied der Landteilungsbrief von 1597 zugunsten der Inneren Rhoden; vgl. APPENZELLER GESCHICHTE I 534.
1822 *vom höchsten fürsten*: 1507 bestätigte Kaiser Maximilian den Appenzellern die von Friedrich III. verliehenen Privilegien; vgl. APPENZELLER GESCHICHTE I 292.
1824 *andern* korr. aus: *affen*.
1834 *penzion*: Die Erneuerung des spanischen Bündnisses im Jahre 1604 versetzte die französische Diplomatie vorübergehend ins Hintertreffen. Durch Sperrung der Pensionen

- 1845 Lieb nur dz recht vnd dem stand bey,
Vnd dem, der gûtt catholisch sey!
So magst dich vnd dein land erneren
Vnd dich all deiner feind erwehren.
Sorg aber doch, du folgist nitt;
1850 Du werdist nach deinem groben sitt
Dz vbrig ouch nit können bhalten,
Dein halbs senthumb nit recht verwalten,
Wann etwo noch ein sturmwind kombt,
Old schlag dir dkûh den kübel vmb.
1855 Weil du hast ye groben verstand
Vnd vil nachpuren an der wand,
Die dich vexierend, tûnd dich hetzen,
Kanst inen nit recht widersetzen;
Kombst also mithin vmb dz dein,
1860 Zletst wider wie du vor bist gsein.

35^r 15. ABBATIS CELLA
ACATHOLICA

- Nun sehend, wie springt der daber!*
Er schwitzt vnd schnufett wie ein bär;
Mûß wol ein grober knollfink sein!
Er rüefft vnd loufft so toll herein!
1865 Secht wie er sich hat gnestlet vf,
Vnd hangett im das hembt herus,
Hat driemen nit ann schûhyen ein;
Er wirt gwüß nit vast witzig sein.
Halt still, mein lieber biderman!
1870 Was ist dir gschehen? Wo wilt dran?
Mich dunkt, es tûe dir leiden nott.
Bist übert knoden voller kott
Vnd springst da vbern stok herein;
Du wirst bald noch der vordrist sein.
1875 Was ist dir so vrblützlich gschehen?
Ich hab dich erst im tobel gsehen;
Da spieltest holtz vnd brantest kol
Mit deinen gsellen, dz weistu wol.

- brachte der Ambassador Caumartin die Widerspenstigen bald zum Einlenken; nur Schwyz und Appenzell-Innerrhoden bleiben bis 1606 standhaft; vgl. ROTT, Représentation II 603 f.
1853 die ganze Zeile am Rande nachgetragen.
1854 *Old schlag dir dkûh den kübel vmb*, vgl. KIRCHHOFER, Sprichwörter 288.
1863 *knollfink*: plumper, grober und dummer Mensch.
1867 die flatternden Schuhriemen sind auf der Tafel (15) deutlich zu erkennen.
1871 *es tûe dir leiden nott*: du seiest in Bedrängnis.
1872 *knoden*: Knöchel.
1873 *stok*: Baumstrunk; vgl. Tafel (15).

Ietz bist so nüw inn katzbalg grüsch;
 1880 Hast dann die stök schon all zerknüsch?
 Bricht mich ein wenig, lieber man!
 „Was fragst mich du? Was gats dich an?
 Doch wil ich dirs ein wenig sagen.
 Du wirst ia ghört ald glesen haben,
 1885 Wies in den Psalmen gschriben stath:
 Der Herr erbebt vom stoub vnd kath
 Die schwachen, die im gfellig sind.
 Drumb wil ich dich ietz brichten gschwind.
 Ich hab lang dört mit minen gsellen
 35^v Den küeyen ghüet vnd holtz tün fellen,
 1891 Vnd hieltt man vns fur grob vnd schlecht;
 Man hielt vns nur fur puren knecht.
 Wir halffend gwönnen leut vnd land,
 Vnd stiess vns menge sach an dhand,
 1895 Vnd warend doch stätz hinden dran;
 Schüff, dgschrifft kontend wir nit verston.
 Die elteren brüeder marktends bas,
 Bis zletst, dz zü vns komen was
 Ein gar schrifftglerter, gschikter man,
 1900 Der gab vns dgschrifft ouch zü verston
 Vnd brachts mit seiner kunst zü wegen,
 Dz wirs als gschwind hand lernen mögen;
 Könnend ietz mer zü diser frischt,
 Denn vnseren alten nien hand gwisst.
 1905 Drumb hand wir ietz all vnseren sachen
 Verendert vnd nüw lassen machen.
 Die andern hangend dem alten an,
 Drumb wend wirs nit mer mit inen han.
 Wir hand ietz teilt, sind fur vns selb;
 1910 Sy hand die küh vnd wir dz kalb.
 Sind yrer ledig, selbherr vnd fry,
 Wiewol es sy vast vbel gheytt.
 Drumb hand wir ietz ein eigen panner,
 Hand eignen gwalt, hochricht vnd anders,
 1915 Sind gfryt von allen fürsten vnd heren,
 Dz vns ir keiner nütt darf wehren.
 Drumb ist mir ietz so nott hinfür;
 Bin lang gnüg gessen hinder der thür,
 36^r Wills lieber ietz mit denen han,
 1920 Die mich hand gleert dj gschrifft verston.

Was gilts, mein mändlj hey verstand!
 Wie häts die büecher in der hand,
 Dz geistlich vnd dz weltlich recht;
 Merchts bas dann alle pfaffenknecht.
 1925 Ietz spring ich pillich zü meins gleichen,
 Die mir hand gholffen dkunst ergreifen,
Vana Religion genambtt,
 Wie wirs in vnserm wapen hand.“
 O gsell, nun thü ein wenig gmach
 1930 Vnd lass vns reden von der sach!
 Meinstu, du habist wol geton
 Dz du deine brüeder hast verlön
 Die bliben sind bim alten stamen?
 Hast souil güts von inen empfangen,
 1935 Teilst ietz von inen mit güt vnd hab,
 Scheidst dich vom alten glouben ab,
 Rüembst dich, der gschrifft du wissest vil;
 Dein büch ist nur ein karten spil,
 Vnd du meinst, es sy als die gschrifft,
 1940 Als het dirs Gott von himel gschikt.
 Du bist ein aff, deinem mendle gleich!
 Werest witzig, so schämbtest dich,
 Dz du von deinen brüederen stast
 Vnd dört zunn frömbten iunkhern gast.
 1945 Meinst ietz, du syest vornen dran.
Nein, fur ein gouch tünd si dich han;
 Müst inen tantzen was si pfiffend,
 Den fux si dir vmb dohren streichend.
 Müst denocht bey der thüren ston
 36^v Vnd andere lassen vor dir gon.
 1951 Hast wol ein paner in der hand,
 Ist gmachet im Schluraffen land,
 Mit deiner heiligen gschrifft beziert,
 Von könig vnd keisern confirmiert.
 1955 Was stok vnd galgen tüt belangen,
 So darfstu henken oder hangen.
 Dz ist dein privilegium
 Vnd dein nüw *Euangelium*!
 Sich, dz hat dich der meister gleert,
 1960 Der seinen puren die spiesß vmbkert!
 Ich wil dir noch ein anders sägen:
 Du wirst dein witz nit teilen mögen,

1877 kol: Kohle.
 1879 katzbalg: Gala.
 1880 zerknüsch: zerschlagen.
 1885 in den Psalmen: Psalm 113, 7.
 1894 Vnd stiess vns menge sach an dhand: und es fiel uns manches zu.
 1895 stätz binden dran: über das Zuspätkommen der Appenzeller vgl. KIRCHHOFER, Sprüchwörter 52.
 1907 Die andern korr. aus: Vnd dise.
 1912 es sy vast vbel gheytt: es sie sehr ärgert.

1914 Drolerie am Zeilenende.
 1919 Wills lieber korr. aus: XX wil ichs.
 1921 mein mändlj: der Affe im Banner, vgl. Tafel (15).
 1927 Vana Religion: Umdeutung der Buchstaben VR, Abkürzung für Vsser Rhoden.
 1928 Drolerie am Zeilenende.
 1946 gouch: Narr.
 1948 Den fux si dir vmb dohren streichend: sie schmeicheln dir.
 1954 Von könig vnd keisern: des Kartenspiels (?).
 1960 die spiesß vmbkert: ein neues Verfahren beibringt.

- Hast schon ratsheuser mer dann witz,
Vnd hast denocht kein rechten sitz.
1965 Deine anschleg geltend dir nit vil,
Hast nur ein gfliktes affenspiel.
Thüst wol hübsch hanen federn tragen,
Müst doch den hüt inn henden haben,
Da spieglest du den betzen dran,
1970 Als werest ein reicher edelman.
Wirst nur gfeziert vnd mit verspott,
Darumb du widerkeren solt,
Vnd solt deine alten brüeder ehren,
Solt tûn, wz dich der alt tet leren:
1975 Die christlich kirch in ehren han,
Deß nüwen gloubens müessig gon,
Solt wider zû deinen brüedern schüten,
Si freuntlich vmb verzeihung biten.
So magst erlangen hilff vnd gnad,
1980 Dann wirst erhebt vom stoub vnd kath.
- 37^r 16. ABBATIA S. GALLI
- Gnad lieber herr, was ficht euch an,
Dz ir tûtt solche kleider han?
Sind ir vilicht Gott gantz ergeben
Ald füert ir sonst ein geistlichs leben?*
1985 *Wie könt ir vwer volk regieren
Vnd ouch ein geistlichs leben füeren?
Fürwar die beide bruchend kunst,
Oder es gschäch vil ding vmb sunst.
Aber ir habt so wol gstudiertt,*
1990 *Wie mans in vwerem fanen spüert;
Deß himels louff könt ir verston,
Kent alle sternen, sonn vnd mon.
Drumb merkend ir dz geistlich leben
Vnd köntt dz weltlich ouch darnebent.*
- 1963 *ratsheuser mer dan witz:* Rathäuser wurden 1598 in Trogen, 1601 in Herisau, 1602 in Urnäsch und 1607 in Hundwil erbaut, da man sich in Außerrhoden nicht über eine gemeinsame Stätte einig wurde; vgl. KÜRSTEINER, Appenzell-Außerrhoden 4ff.
1969 *Da spieglest du den betzen dran:* Da prangst du mit deinem daran befestigten Bären. Anscheinend trägt der Außerrhoder am Hute ein Medaillon mit der Darstellung eines Bären; vgl. Tafel (15), wo die Schilderei infolge der Faltung undeutlich geworden ist.
1976 *Deß* korr. aus: *Der*.
1977 *zû deinen brüedern schüten:* dich mit deinen Brüdern versöhnen.
1980 *Dann* korr. aus: *Vnd*.
1981 *lieber herr:* Als Fürstabt regierte im Sinne der katholischen Reform seit 1594 Bernhard II. Müller (1557—1630), der hier jedoch nicht persönlich visiert ist.
- 1995 Ir sind wol vf der rechten pan,
Weil ir volgend dem heiligen man,
Der bej der alten kirchen stath,
Darmit vns Gott begabett hat.
Ir leuchtend wie der lieb Sant Gall,
2000 Wolt Gott, dz wir dem volgtend all.
Ir werdend gwüss in vweren tagen
Vil wonders vberstanden haben,
Vnd sonderlich in denen zeiten,
Da aller vnfal dwelt tût reiten,
2005 Ein weil durch layen, dann durch pfaffen,
Ietzund mit krieg, dann gloubens sachen.
Ir hand vch wol ouch müessen schmuken,
Nitt alzeit grad von leder zuken,
Hand oft verloren vnd oft gwonnen,
2010 Bis ir sind zû dem alter komen.
Ich sich wol vwerem panner an,
37^v Ir syend vast ein listig man.
Ir konnend ouch den mantel henken,
Nach dem dz weter sich tûtt schwenken;
2015 Zum teil vß lischt, zum teil vß zwang,
Dz merk ich fry vß vwerem gsang.
Ir schowends gstirn vnds weter an
Vnd wolt dann nach dem selben ton,
Nach dem ir mögt, nach dem es faltt,
2020 Nach dem es warm ist oder kaltt,
Nach dem ir stark sind oder schwach,
So tünd ir dann nach gstatl der sach.
Ich sich ouch vwerem diener an,
Der bej euch tût so hoflich ston
2025 Vnd hat den stab in seiner hand,
Er mög regieren vwer land.
Ist küen mit seinem schweitzer tägen;
Vff seim hütt weiss vnd blawe federn,
Der farben zwo, der federn vier,
2030 Nach zal der sternen im panyer.
- 1982 *tûtt* korr. aus: *habt* (?). *solche kleider:* die Kutte; vgl. Tafel (16).
1990 *in* korr. aus: *an* (?).
1992 *alle sternen, sonn vnd mon:* vgl. die Fahne auf der Tafel (16). Sonne und Mond entsprechen den Himmelskörpern zu Häupten der Propheten; die Sterne versinnbildlichen die vier Schirmorte Zürich, Luzern, Schwyz und Glarus.
2019 *faltt* korr. aus: *valt*.
2023 *vwerem diener:* dem Wappenbären mit dem Holzbalken.
2028ff. *Vff seim hütt weiss vnd blawe federn, der farben zwo, der federn vier, nach zal der sternen im panyer:* Die Vierzahl entspricht wieder den Schirmorten. Die Farben sind die zürcherischen; vgl. DURRER, Bruder Klaus 963. Der Bär steht demnach für die sanktgallische Landschaft, die in den Jahren 1528—1531 mit zürcherischer Hilfe nach Unabhängigkeit strebte. Der zweite Kappeler Landfriede schaltete den Einfluß Zürichs im St.-Galler Klosterstaat für lange Zeit völlig aus.

Der tritt stoltz mit dem klotz daher,
 Sam er abt vbers kloster wer.
 Doch last er euch dz geistlich leben
 Vnd er tûtt seiner kurtzweil pflegen.
 2035 Deß thiers hand ir euch wol ergetzt,
 Hand ouch mit seinen iungen kretzt.
 Ir, als der herr, hand mit den knechten,
 Mit iungen bären, glernet fechten,
 Die ir erzogen vnd ernert;
 2040 Die hand vch zletst den rugken kert.
 Ist gûtt mit solchen thieren kempfen,
 Weil si noch klein sind, mag man schempfen;
 38^r Wann si aber sind erwaxen,
 Wend sy sich nit gern truken lassen.
 2045 Vilicht hielt ir si nur zû ruch,
 Legt inen schwäre burden vf
 Vnd buwtend zuil vff vweren gwalt,
 Bis sich dz thier euch widerstaltt
 Vnd tet sich selbst deß klotz entladen,
 2050 Deß kamend ir in spott vnd schaden.
 Der glantz ward euch ouch leider gnomen,
 Die hochheit von der edlen sonnen,
 Der edel stand ward euch entwerth
 Vnd schlecht int puren zal verkert.
 2055 *Wolt Gott ia*, wers am selben gnûg:
 Der bös geist macht noch mer vnfûg
 Vnd macht seim fasel ein solchen ruggen,
 Dz si euch woltend gar verschluken.
 Aber Gott half vnd stünd euch bey,
 2060 Errett euch sambtt der *cleresy*
 Vnd hat euch solchen anlaß geben,
 Dz ir ietz sicherer mögend leben.
Drumb gond ir wol vff diser strassen
 Vnd haltends mit den gloubens gnossen,
 2065 Die vwerem stand an müetig sind,
 Als brüeder, einer müter kind.
 Nun möchts ietz weiter darzû kon:
 Es geb bald mer *tentation*.
 Vnd äben ietz, bey diser welt,
 2070 Probiert man vil durchs heillos gelt;
 Wil ieder herr sein anhang han,
 38^v Da sehend vil vast wenig an,

2036 *kretzt*: gestritten.
 2042 *Weil*: solange. *schempfen*: scherzen.
 2057 *macht seim fasel ein solchen ruggen*: stärkt seiner Brut so sehr den Rücken.
 2058 *gar verschluken*: Die drohende Liquidation der Abtei wurde durch den Ausgang des zweiten Kappelerkrieges vermieden.
 2074 *Vnd also bült man ouch vmb vch*: die Versuche der französischen Diplomatie in den Jahren 1605–1607, auch den

Gäbs nur vil geltt, recht gult inen gleich.
 Vnd also bült man ouch vmb vch.
 2075 Drumb, lieber herr, gehabt euch wol,
 Wann noch ein sturmwind komen sol,
 Dz man bej euch wolt *audienz*,
 Franzosen oder pestilentz,
 So tünd ir wie ein geistlich man
 2080 Der bösen seüchten müessig gon.
 Vwern stand werdend ir wol betrachten
 Vnd der kalthansen nit vil achten,
 Die der kirchen nitt sind eigenn
 Vnd sich zû falscher practik neigend,
 2085 Dz ir als könnend wol erwegen,
 Dem alten vater gon entgegen,
 Ein sul bej seiner kirchen ston
 Vnd euch kein sach nit schrecken lon.
 Gott wirt erhalten vweren stand,
 2090 Dieweil ir rechte demüt hand.
 Steigt nur nit zhoch, last euch benüegen!
 Euch stüend nit wol zhoch wellen fliegen.
 Vwer stand ist nit darumb erdacht,
 Dz man der welt pracht stelle nach.
 2095 Sonst könt Gott widerumb verhengen,
 Dz man euch vbernacht möcht nemen,
 Was ir vss fürsorg händ erkratztt,
 Wie ouch der weise mann dört sagt:
 „*Tesaurizat et ignorat cui congregabit ea.*“

39^r 17. VRBS S. GALLI

Sich, das ist wol ein statlich man!
 2100 Wer weiß, ligt im ouch etwas an?
 Gold vnd geltt wirt im nit presten;
 Ich mein, er hab vil in der thäschen.
 Es ligt im doch ein anders an;
 2105 Er sagt, dschûch syend im zûklam.
 Der gût her ist in's veld nit grüsch,
 Wann im der füß nit weitt gnûg ist.
 Vnd het er schon pantofflen drüber,
 Lingt im doch nit vnd gath druff vbel.

Fürstabt durch Sperrung der Zahlungen von seiner betont spanienfreundlichen Haltung abzubringen, nachdem alle katholischen Orte bereits eingelenkt hatten. Der geistliche Herr hielt seinen Widerstand bis 1610 aufrecht; vgl. Rott, *Représentation* II 617.
 2093 *darumb* korr. aus: *drumb*.
 2099 *Tesaurizat et ignorat cui congregabit ea*: Psalm 38, 7.
 2105 *zûklam* könnte auch gelesen werden: *zûklain*.

2110 Sonst ist er, zû eim kleinen man,
 Wolgerüsch vnd suber angeton
 Mit sameth, seiden, dolch vnd degen,
 Wies reiche leut inn steten pflegend,
 Mit keten vnd mit guldin ringen,
 2115 Thûts alles kostlich an im klingen,
 Vff seinem hûtt ein federpuschen,
 Dz ein zû kriegen fry solt gluschten.
 Ouch gath von im ein süesser gschmak,
 Von marder oder bisam gmacht.
 2120 Zeucht also mit seim panner vf,
 Dz vff inn schowt der steten huff.
 Da eilt dz herlj och hindan
 Mit seines gleichen zû dem man,
 Der oben bey der *porca* stath
 2125 Vnd als voll newer zeitung hat
 Vss Callect vnd andern landen,
 Da dann dj kouffleut hin tûnd handlen.
 39^v Da sagt er inen so angnemb sachen,
 Das si inn ein proffeten achtend
 2130 Vnd gloubend seiner red so gern,
 Als wann er straks von himel kern.
Drumb lassends faren den lieben alten,
 Tûnd inn für gspött vnd fabeln halten,
 Ia den, der dörтт bim lāmlein stath,
 2135 Sich bei der kirchen vinden latt.
 Ach Gott, si sähend inn nit an!
 Si wussend wol ein andere pan,
 Sind frölich, hand ein gûten mûtt;
 Ir wohn vnd gloub machts also gût.
 2140 Also gehts leider in der welt,
 Dz glük vnd wolfart, gût vnd gelt,
 Vil menschen so mûtwillig macht,
 Dz si in vbermût vnd pracht
 Fallend ab vom rechten glouben
 2145 Oder hand sonst Gott nit vor ougen.
 Dz tûst du ouch, mein lieber man,
 Vnd wilt der sach doch gar nit gston.
 Dein irtumb kan dich also treugenn,
 Dast meinst, du werdist gen himel fleugen;

- 2111 *suber angeton*: daher die Katze als Sinnbild der Hoffart;
 vgl. Tafel (17). Cysat kennt den Ausdruck „katzenrein“;
 vgl. BRANDSTETTER, Cysat 91f.
 2124 *oben bey der porca*: siehe Tafel (Zwingli).
 2127 *bin* korr. aus: *vast*.
 2140 Drolerie am Zeilenanfang.
 2144 korr. aus: *Fallend vom rechten glouben ab*.
 2156 *der mann deins namens*: der heilige Gallus.
 2161 *an den langen see*: an den Bodensee. Über die schließlich ge-
 scheiterten Versuche territorialer Expansion St. Gallens
 im Spätmittelalter vgl. BÜHRER, St. Gallen 19f.
 2162ff. Der Rorschacher Klosterbruch von 1489 führte zur krie-
 gerischen Intervention der Eidgenossen und zum Frieden

2150 So bald du sterbist, so seis als gschehen:
 Du werdist Gott von stonde sehenn.
 In solchem won lebstu dahin!
 Du stirbst vnd farst, Got waist wo hin:
 Kombst nit inn himel, so kombst ind hell!
 2155 Ich sag dir aber, lieber gsell:
 Der mann deins namens lārt dichs nit,
 Von dem du hie entsprungen bist.
 40^r Weil du denselben hieltest in ehren,
 Dett sich dein wolstand besser meren;
 2160 Du vberkamest gût vnd hab
 Biß an den langen see hinab.
 Deß hast dich letstlich vbernomen
 Vnd bist dardurch inn abfall komen,
 In schwermery vnd falschen wohn.
 2165 Drumb ward dir zeitlich wider gnou
 Dein ländlj, dz hat Gott verhengt,
 Der dein abfall wol hat erkennt.
 Ietz sind dir drumb dj schûechlj zklein,
 Vnd trukend dich die mark stein,
 2170 Die dir zû nach zûr statt sind gsetzt;
 Sonst werest freilich nit der letzst.
 Mitt böskeitt werest vornen dran,
 Hast töufferey früe gfangen an,
 Vnd hetist noch was ergers gwist,
 2175 Du hetest dich deß bschemet nicht.
 Ia wenn dein heuslj grösser wer,
 Du bschiktist all bös bûben här,
 Vnd tûst dasselb noch heut bey tag.
 Wo dir ein klebrût werden mag,
 2180 Ein galgenvogel, ein böser bûb,
 Der anderstwo entweichen muß,
 So bruchstu die zur hüten dein
 Vnd fachst die armen vögelein.
 Du handelst vil in frömbde land
 2185 Vnd fûerst gefarlich deinen stand.
 Mitt wûcher, wexel vnd finantzen
 Hats bräklj monter glernet tantzen.
 40^v Das bräklj bilt vnd streusst sich seer,
 Sam wer es schier ein wilder bär.

- von Einsiedeln (1490), welcher der Stadt nebst einer
 schweren Kontribution den dauernden Verzicht auf ein
 Territorium auferlegte; vgl. THÜRER, St.-Galler Ge-
 schichte, I 326.
 2173 *töufferey*: Konrad Grebel, der auch in St. Gallen auftrat,
 war der Schwager des Reformators Vadian; vgl. THÜRER,
 St.-Galler Geschichte I 427ff.
 2177 *all bös bûben*: zu ihnen wird wohl auch Balthasar Hub-
 maier gezählt, der 1523 in St. Gallen wirkte; vgl. THÜRER,
 St.-Galler Geschichte I 425.
 2182 *zur hüten*: als Hütte für den Vogelfang.
 2184ff. über die grundlegende Bedeutung des Handels für die
 sanktgallische Politik vgl. BÜHRER, St. Gallen 34ff.

2190 Vnd hett es nit ein halsband an,
 So möcht man im koum widerston.
 O bräklj, betzlj, was wirst erlagen?
 Ein läres bein wirstu zernagen!
 Was hast du mit dein iagen gwonnen?
 2195 Hinckent bist komen wider vmen!
 Vmb dein proffeten bistu komenn,
 Man hat dirs kloster widergnomen,
 Der fux hatt dir dz geltt abglogen,
 Dz nüw gotswort hat dich betrogen,
 2200 Vnd dz treügt dich noch heut bey tag,
 Bis du darfon stast wider ab.
 Drumb sag ich dir in einer sum:
 Dein newes Euangelium
 Ist falsch vnd krom, ia irr vnd thum,
 2205 Erdicht, zertrent, vast vmb vnd vmb,
 Macht nur vil wort vnd niemand from,
 Gibt groß irthumb vnd ketzerthumb.
 In suma sumarum:
 Du vnd dein rath müß widerumb
 2210 Von dem ihrtumb zum babstumb
 Oder der hell zû. *Per Deum sanctum!*

41^r 18. EPISCOPUS CURIENSIS

O alter herr, ir tretend hartt,
 Das spüert man wol an vwer farb.
 Souil der iar, mitt schwärer zeitt,
 2215 Gibt müeden gang vnd manchen streit.
 Ir komend von eim hohen land,
 Ein fürst deß aller höchsten gnambt,
 Vnd mögend euch zû füß begeben
 In diß betrüebt armselig leben.
 2220 Ach, wie mögt ir dz als erleyden
 Vnd vnderm gwalt der sönder bleiben,
 Bei den gotlosen Iuden vnd Heiden,

2187 *bräklj*: junges Tiermännchen, speziell Hündchen; gemeint ist der Bär im Stadtwappen. Die Katze, die neben dem St. Galler sitzt, wird im Text nicht erwähnt; vgl. Anmerkung zu 2111.
 2190 *ein halsband*: das goldene Halsband des Wappenbären geht auf das Bannerprivileg Julius II. von 1512 zurück; vgl. BRUCKNER, Fahnenbuch 185.
 2192 *betzlj*: Bärlein.
 2195 *Hinckent* korr. aus: *Geschlagen*.
 2197ff. Am 25. August 1530 erwarb die Stadt St. Gallen für 14 000 Gulden die Gebäude des Klosters, welche sie laut dem Vertrag vom 28. Februar 1532 unter Bezahlung einer Entschädigung von 10 000 Gulden wieder auszuliefern hatte. Der Eindruck, man sei von Zürich in die Irre geführt worden, herrschte in St. Gallen damals vor; vgl. BÜHRER, St. Gallen 24.
 2203 Verweishand am Rande.

Die euch zum höchsten tünd beleiden;
 Sehend kein wirdigkeit nit an,
 2225 Noch als, dz ir inen gûts geton.
 Ietz rotet sich die gotlos schar,
 Begerend euch zû creutzigen gar.
 Der pöffel vnd dz lumpengsind,
 Die allen ehren abhold sind,
 2230 Wöllend vertilgken vweren namen
 Vnd vwere kind zum tod verdamen.
 O wie ists so ein kläglichs ding,
 So falsch anschleg der menschenkind,
 Die sich vmb vweren stül begebend
 2235 Vnd Gotiß ordnung widerstrebend!
 Der gotlos huff setzt sich zû gricht,
 Vff dz der from werd hingericht.
 Da rotend sich die böswicht zamen
 Vnder eim falschen schein vnd namen;
 2240 Sind doch Gots vnd der heiligen feind,
 Schier erger als die Thürggen sind.
 41^v Stond inen falsche hertzen bey,
 Darmit ir gwaltt dest sterker sey
 Wider Christum vnd sein gesalbten,
 2245 Wie *Dauid* dört spricht in dem Psalter:
*„Congregati sunt populi, consilium faciunt impij.
 Populus pestilentiae et principes malitiae
 Obuiauerunt sibi et iurauerunt tibi.
 Gallus dat osculum, Marcus vendit Dominum,
 2250 Nouiani clamant: Crucifige Catholicum!“*
 Ach herr, wie hart ists euch ergangen:
 Vor hatend euch die rouber gfangen,
 Die habend euch dz vwer gnomen,
 Vmb vwer erbeit sind ir komen.
 2255 Si schribend doch ein testament
 Vnd zwangend euch zum *iurament*.
 Si teiltend vnder sich den roub,
 Vnd dz vermocht ir toter gloub.
 Do euch nun vwer gû ward gnomen,
 2260 Gleich sind ir vnder dmörder komen,

2212 *alter herr*: Johann V. Flugi von Aspermont (1548–1627) wurde 1601 Bischof von Chur und lebte zeitweise im Exil; vgl. MAYER, Chur II 231 ff. Auf der Tafel (18) trägt er ein Banner mit dem Buchstaben R (Rhaetia?). Krummstab und Mitra sind in den Händen eines Laien, der den Bischof in den Hintergrund drängt.
 2231 Kaspar Baselgia wurde am 14., Georg Beli am 16. Juli 1607 hingerichtet; beide waren Parteigänger Spaniens und Freunde des Bischofs.
 2246ff. Die lateinischen Verse sind ein Gemisch von teilweise ungenau zitierten Bibelstellen und Zutatens des Autors. Das Ganze nimmt Bezug auf Psalm 2, 1–3.
 2248 *Obuiauerunt sibi*: vgl. Psalm 84, 11.
 2260ff. Am 1. Dezember 1607 erging an den Bischof die Aufforderung, vor dem Ilanzer Straßgericht zu erscheinen. Ein eigens konstituiertes Gericht fällte über den Abwesenden am 27. August 1608 ein Urteil, das einer Absetzung gleich-

- Die suchten euch zû *creutzgen* gar;
 Dz tett die gotloß Iuden schar,
 Zû denen ouch Pilatus stimbt
 Vnd sein französisch hofgesind.
 2265 *Drumb ist not*, dz euch Gott bewar
 Vor der gotlosen bösen schar,
 Vff dz si euch nit mögind zwingen,
 Dz ir nach irm lied müestend singen,
 Wie dört zû Babilon geschach,
 2270 Do Israhel am wasser sasß
 Bis Gott den Moysen tett erweken.
 Herr, darumb last euch nit vast schrecken;
 Es lebt Gott noch, ders als vermag,
 42^r Der allem setzt zeit, stond vnd tag.
 2275 Sein termin niemand vbergatt;
 Wer im wol dient, am besten bstat.
 Weil ir dann sind in Gotiß gnaden,
 Schikt er euch souil *creutz* vnd plagen.
 Ir werdt euch drum nit lan erschrecken;
 2280 Gott wirt euch wol ouch hilf erweken,
 Ob schon etlich verzagte gsellen
 Vß forcht vch ietz nit helfen wellen.
 Si syend herren oder knecht,
 Gott kent si wol, dz kronen gschlecht!
 2285 Es sind noch ander leut vorhanden,
 Die Got wol weist in allen landen,
 Denen er geben wirt sein krafft,
 Darmit der mütwill werd gestrafft.
 Vnd ob dz vnglük mer zûnäm,
 2290 Ia dz der Entchrist gar druf käm,
 Soltir vf dem weg hantlich bston
 Vnd euch von Gott nit trennen lon,
 Sambt andern seiner kirchen glider.
 Der sonnen glantz kombt wol herwider,
 2295 Dz ir werdt wider vferston
 Vnd grössere wurde vberkon,
 Werdt vwer schalkhafftige knaben,
 Die euch also entehret habend

- kam, jedoch am 4. November 1608 wieder aufgehoben wurde; vgl. MAYER, Chur II 246ff.
 2270 *Do Israhel am wasser sasß*: vgl. Psalm 137, 1.
 2271 *Bis Gott den Moysen tett erweken*: in übertragener Bedeutung; tatsächlich wurden die Juden von Serubabel und Esra aus der babylonischen Gefangenschaft zurückgeführt.
 2281 ff. Die 5 inneren Orte beabsichtigten, anlässlich der geplanten eidgenössischen Intervention in Bünden ihre Sonderwünsche durchzusetzen. Am 26. Juli 1607 unterzeichneten sie die vom spanischen Gesandten Casati inspirierten Gersauer Artikel, die u. a. die Wiedereinsetzung des Bischofs von Chur in alle seine Rechte vorsahen. Die Intervention scheiterte indessen an der Uneinigkeit der Eidgenossen, und anfangs 1608 befand sich auch die katholische Front in voller Auflösung: Zug und Luzern distanzten sich

Nach irm verdienen mögen straffen
 2300 Vnd die bök treiben von den schaffen.
 Dann werdt ir gleich dem pellicanen,
 Ouch vwer alten weissen schwanen,
 In hochem alter euch erneüwen
 Vnd euch mit Gott ewig erfröwen.

42^v 19. RHAETI

- 2305 *Mein red muß ich ietz machen lang*,
 Dieweil ich, wie dört Abraham,
 Drey gleiche männer vor mir han
 Vnd red doch nur ein drunder an.
 So will ich mir gleich den erwellen,
 2310 Der sich fürn sterksten hie wil zellen.
 Sag, du bist nit ein gotshus man?
 So gath dich ouch sein wort nit an.
 Wohär hastu dann deinen pont,
 Dz dir von solchen sachhen trombt?
 2315 Du rüembst sich mächtig, stark vnd reich,
 Dz man nit find bald deines gleich.
 Dein zal sey gross, dein land wol bschlossen,
 Mit menger reichumb vbergossen;
 Dz macht dich stoltz vnd vast vermessen,
 2320 Vnd tust also deins stands vergessen.
 Du hast ein solch verschreiten namen,
 Dz man sich deinen schier müs bschämen.
 Also ein grober knollfink bist,
 In dem schier kein verstand nit ist.
 2325 Du könntest schier nit gröber sein,
 Als werest ein pur vsß *Engadein*,
 Ein söumer ald ein priggaschyer,
 Ein goumer oder gassenschryer.
 Wiltt Keiser, könig vnd fursten bochen,
 2330 Schryst imerzû, dein land sey bschlossen,
 Mög dir niemand nichts gwönnen an,
 Vnd thüst dich sachen vnder stan,

- von Uri, Schwyz und Unterwalden, die am ursprünglichen Plane festhalten wollten. Vgl. hiezû USTERI, Holzhalb 136ff., und ROTT, Représentation II 611ff.
 2291 *soltir* korr. aus: *soltu*.
 2301 *gleich dem pellicanen*: vermutlich eine Verwechslung mit dem Phönix.
 2302 *Ouch vwer alten weissen schwanen*: Die Flugi von Aspermont führten den Schwan im Wappen. Die Emblematik kennt den Schwan als Sinnbild der Integritas, die alle Widerwärtigkeiten zu ertragen weiß; vgl. CAMERARIUS, Symbola III 25.
 2307 *Drey gleiche männer*: vgl. 1. Mose 18, 2.
 2323 *knollfink*: vgl. 1863 und Anmerkung.
 2327 *priggaschyer*: vielleicht Synonym zu *söumer*.
 2328 *goumer*: Polizeiwächter bei außerordentlichen Strafgerichten. *gassenschryer*: Scharlatan.
 2329 *bochen*: prahlend herausfordern.

Die dir Gott nit lang wirt vertragen.
Dann soltend si iren fortgang haben,
2335 Die christenheitt kām bald dahin,
43^r Dasß thürgkisch wurd bis an den Reyn;
Wie du wol schon daruf studierst
Vnd vmb den pasß vil disputierst,
Wem du denselben wellist gebenn,
2340 Dz du dein bös vnd schantlich leben
Arglistig gnüg mögist anstellen
Vnd allen friden zhuffen fellen.
Dz wer deins belzeboks sentenz:
Die schwartz calfinisch pestilentz
2345 *Vnd die argen malfranzosen*
Soltend ein zamenkünfft erkosen.
In Retia sol bschlossen werden,
Das der bischoff dört solt sterben;
Venedisch giff werd im gegeben,
2350 *Deß Bapsts part solt ouch nit mer leben.*
Calfinus sol si richten hin,
Dein straffgericht sol ir iudex sein.
Das gmein volk sol ouch iudicieren,
Vnd sol der Gall dich deffendieren.
2355 *Venedig sol dir bieten dhand*
Mit starcker hilff vß Griechenland.
Protestantes sol man bschreiben,
Die sollend ouch nit vsspleiben.
Vnd darmit solt man vberziehen
2360 *Meiland, vnd Österreich bekriegen.*
Vnd welche fürsten woltend wehren,
Denen sol man ir land ouch vmbkeren;
Italiam solt man keren vmb.
Dz wer also deß vrtels sumb.
2365 O gsell, es wirt dir hart gelingen;
Du wirst nit zwegen mögen bringen.
43^v Du bist schon an eim füß verletzt;
Sich, wie der wurm sich dran hat gsetzt!
Meinst wol, der Gall solt inn veria gen,
2370 Aber er wirt der weil nit haben;
Er hat ietz noch daheim züschaffen,
Wie er sein testament könn machen.

- 2343 *deins belzeboks*: des Steinbocks im Banner des Gotteshaus-
bundes; vgl. Tafel (19). Verweishand am Rande.
2350 *solt* korr. aus: *sol*.
2356 *vß Griechenland*: vgl. 3625 und Anmerkung.
2357 *bschreiben*: einberufen.
2359ff. Charles Pascal (1547—1625), damals französischer Ge-
sandter in Graubünden, war solchen Angriffsplänen nicht
abhold; vgl. MARTIN-DEMÉZIL, Caumartin 159.
2368 *der wurm*: die Schlange, das auf das Herzogtum Mailand
übertragene Wappentier der Visconti; vgl. Tafel (19).
2374ff. Der Gotteshausbund war von Anfang an nicht nur gegen
die Gewalt des Bischofs von Chur, sondern auch gegen
Österreich gerichtet; vgl. PIETH, Bündnergeschichte 76ff.

Fürs ander muß ich dir ouch sagen:
Du hast bey deinen iungen tagen
2375 Dem pfawen etlich spiegel grupft
Vnd hast dein hüt darmit geschmukt.
Ietz pochhest vnd stoltzierst daher,
Als wann der pfaw dein eigen wer.
Fürwar, der vogel könt erwachen;
2380 Sind im vil spiegel wider gwachsen,
Möcht ietz hochfliegen mit dem adler
Vnd an dir rechen seinen schaden.
Er schwiget still vnd schmukt sich wol,
Bis dz daß mässlj gnüg ist voll.
2385 Solt dann der löw noch mit im komen,
Es brecht dir gwüsslich wenig fromen.
Zum driten ist dir vnglük vor,
Weil du in dir selbst, ietz dz iar,
Vneins, zerrüt bist vnd verierrt,
2390 Dz dir mithin ouch schaden wirt.
Seid aber du mit hochmüt gschlagen,
So hilff dich weder rath noch sagen.
Ia nun wolan, die gfar ist dein,
Was etwo sein sol, schiktt sich fein.
2395 Vilicht hatt dir Gott gsetzt dj stund
Bis ietz, zum nüwen seculum;
Da magst probieren deine sachen,
44^r Gott weist wie, vnd wers vswirt machen.
Doch dz wil ich dir ouch noch sagen:
2400 Du wirst kein gwüsse züflucht haben.
Wo du dich bester hilff wirst trösten,
Da wirt dein schad am aller grösten.
Wann aber mit dir wär züreden
Vnd dich vernunft recht möcht bewegen,
2405 Ia woltest handlen mit verstand,
So iagtest die all vß dem land,
Die dich zü solchem spil hand bracht,
Dein schaden vff iren nutz erdacht:
Dfranzosen sambt der pestilentz,
2410 Vnd hetst dich wider vmbgewent,
Ia liessest reden fry zun sachen,
Mit nachparn ist güt heuser machen,

- Im Schwabenkrieg stellten sich die Drei Bünde entschie-
den auf die Seite der Eidgenossen; vgl. PIETH, Bündner-
geschichte 94ff. Auf der Tafel (19) steht der Pfau als Par-
teizeichen Österreichs.
2381 *ietz*: Im Jahre 1607 ließ sich der Regent von Tirol ange-
sichts der Bündner Unruhen Truppen und Geld von sei-
nen Ständen bewilligen; vgl. EGGER, Tirol II 289.
2388 *ietz dz iar*: über das unruhige Jahr 1607 vgl. PIETH, Bünd-
nergeschichte 194ff.
2401f. *bester hilff*: Gemeint ist Frankreich, das aber nicht gewillt
war, den Bündnern die Kastanien aus dem Feuer zu holen;
vgl. ROTT, Représentation II 606f.
2408 Verweishand am Rande.

- Vnd wie man spricht: „Nachpuren hold
Ist vber silber vnd vber gold.“
2415 Mit denen soltu dich vertragen,
Es könt noch sein, on grossen schaden.
Vnd laß dich nit vff falsche freund,
Die dir zû weitt gesessen sind.
Laß dich *Marcantum* nit bethören,
2420 Dann du thûst nit vffs wasser ghören;
Du bist ein pur, ghörst in dj berg,
Drumb schow, wie dir geholffen werd!
Halt trûw vnd glouben, sey nit falsch!
Was nützt versprechen, wends nit haltst?
2425 Wilt nur dein mul zur täschen machen,
So hat man nit gern mit dir zschaffen.
44^v Dem bischtumb hilff fry wider vf!
Iag ee die bredigkanten vs!
Der bischoff hat die elteren brief;
2430 *Vonn anderen aber hört man nien,*
Dz si von Gott syend gesandt,
Verfüerend nur stett, leutt vnd land.
Mach frid vnd freundschaft vmb dich här,
Sonst wurd der krieg dir gwüss zû schwär.
2435 Kein zimligkeit schlag nit mer ab,
Dardurch dir gholffen werden mag.
Gib nit ein kûh vmb einen hasen,
Sonst statt der butz dir vor der nasen,
Vnd ist der werkzeug an der wand;
2440 In gfar statt dir dein bschlossen land.
Dir könt bald hertz vnd mût empfallen,
Wänn du mit denen herren allen
Dich woltest mit dem krieg *saluieren*
Vnd woltest deine freund probieren.
2445 Du kämest zwüschen kugel vnd wand
Vnd warlich vmb dein bschlossen land.

45^r 20. EPISCOPUS SEDUNENSIS
& WALESIAE

Warlich ir sind vil ehren wert!

Ir habt den stab vnd habt dz schwert,

- Ir sind wol grüschet zû frid vnd krieg,
2450 Ir hand Gott vnd gût siten lieb,
Ir frowend ouch so mengen man,
Der zû euch mag ein zûflucht han.
Dz hoch gebirg hand ir erstigenn;
Ir sollend ietz nit mer erligen.
2455 Ir warend gwüss in grosser gfar
Vnd schier ermüedet gantz vnd gar
Von kelte vnd im grossen schnee,
Ertrankend schier im Iempfer see.
Dem tod sind ouch koum entronnen,
2460 Sind vndert wölf vnd bären komen,
Die hetend euch zerrissen bald.
Ir warend schier in irem gwalt;
Wers nur an etlich kechten glegen,
So hets euch kostet leib vnd leben.
2465 So irs dann ietz habt vberstanden,
So ist die lieb sonn ouch vorhanden,
Die schmelzt mit irem glantz den schne,
Pflantzt widerumb den edlen klee,
Zeigt als den schönen mayen an
2470 Vnd dz es Gott well mit euch han.
Derhalben tünd ir wol vnd recht,
Dz ir mit uwerem besten knecht
Vch tünd vff dise strass begeben
Vnd wöllend mer catholisch leben,
2475 Wie dz erfordert vwer ambt,
Das ir von Gott empfangen hand.
45^v Vnd aber das, mein lieber herr;
Von euch hört man ouch böse mâr:
Ir wellend hirtentitul han,
2480 Doch nemend ir euch schlechtlich an
Der seelsorg vnd geistlicher sachen,
Drumb pflantzend ir vil heillos pfaffen.
Ir wend nur vil einkomens han
Vnd henkts dann vweren freunden an.
2485 Kein gûter pfaff mag euch dört werden,
Weil ir sein hab vnd gût wend erben.
Drumb hand ir nur den bösen huffen,
Dies als verhürend vnd versuffend.

- 2419 *Marcantum*: Venedig; Kontamination von Marcus und Markitant.
2425 *dein mul zur täschen machen*: deine Worte wie ein Lügner zurücknehmen.
2438 *butz*: Nasenschleim.
2445 *zwischen kugel vnd wand* korr. aus: *vmb dein bschlossen land*. Bedeutung: zwischen Geschoß und Zielscheibe.
2447 ff. Adrian II. von Riedmatten (um 1550—1613) war seit 1604 Bischof von Sitten.
2457, 2458 korr. aus der ursprünglichen Reihenfolge: 2458, 2457. *Iempfer see*: die calvinische Reformation.
2472 *mit uwerem besten knecht*: mit dem Landeshauptmann vom Wallis; vgl. Tafel (20). Johannes In Albon (1535/40—

1608) war von Mai 1603 bis Juni 1607 zum sechsten Male Landeshauptmann. Noch am Anfang des Jahrhunderts neigte er zur Reformation, wußte sich aber der herrschenden Richtung anzupassen; vgl. VON ROTEN, Landeshauptmänner 179 ff. Matthäus Schiner (um 1540—1620), ein Neffe des Kardinals, war von Juni 1607 bis Juni 1611 Landeshauptmann. Er war überzeugter Katholik, Parteigänger des Bischofs und Freund der 7 Orte; vgl. VON ROTEN, Landeshauptmänner 192 ff. Entscheidend für die Erhaltung des Wallis im katholischen Glauben waren die Beschlüsse des Landtags von Visp, 25.—27. März 1604; vgl. GRÜTER, Wallis 107 ff.

Drumb lieber herr, so lond darvon;
 2490 Es ist mer vmb dj selen zeton.
 Stond fein früe vf vnd gond zur meten,
 Tünd vwer *horas* fleissig beten
 Vnd schowend dann ouch zû den pfaffen,
 Wie si verrichtind ire sachen.
 2495 Bruchend recht vwer schwert vnd stab
 Vnd farend mit dem vnkrut ab.
 Reutend die bûben vss dem land,
 Die euch bishâr betrogen hand.
 Verschonend weder layen noch pfaffen,
 2500 Die iren stand nit recht betrachtend,
 Die nur die feissten pfründen fressend,
 Darneben irer glûbt vergessend,
 Nend sich der seelsorg wenig an;
 Ach was sol dann dz gmein volk ton?
 2505 Drum hand ir vil reudige schaff,
 46^r Denen ir hertz zum süwhirt statt.
 Dz sond ir inen nit vertragen;
 Ir sollends vß dem land veria gen.
 Vnd last vch nur kein sach erschrecken!
 2510 Gott wirt vch wol hilff gnûg erweken.
 Die hohen felsen, die ir wandlend,
 Der fleiß vnd dj sorg, so ir recht handlend,
 Werdend vch bringen gûten lon:
 Hie frid vnd dortt die ewig cron.
 2515 *Ouch wirt dz paner*, dz ir fûertt,
 Mit hellem schein der sternen ziert.
 Die freund Gots werdend bej vch ston,
 Der zal eine ganze *legion*;
 Die werdend ston an vwer seiten,
 2520 Vch bhûeten vnd ouch für vch streiten.
 Sind manlich, tünd nur vwer best!
 Hand sorg fur vch vnd fur dj gest,
 Dz ieder werd nach seim stand ghalten.
 Doch tünd dj pass nur wol verwalten,
 2525 Dann bös nachpuren schowend druf.
 Die port thünd nit eim ieden vf!
 Man zeigt vch gelt vnd gûte wort
 Vnd wil euch helfen hie vnd dört;
 Wil mancher freund vnd nachpur sein,
 2530 Doch nâm ers land vil lieber ein.

2486 *erben*: Das Spolienrecht des Bischofs galt als eine der Hauptursachen des Mangels an geeigneten Priestern. 1607 kam es darüber zum Streit zwischen Bischof und Domkapitel; vgl. GRÜTER, Wallis 161 ff.
 2493 ff. Trotz guten Vorsätzen gelang es dem Bischof nicht, die kirchlichen Reformen zur Zufriedenheit der katholischen Eidgenossen durchzuführen; vgl. GRÜTER, Wallis 167 ff.
 2506 *hertz zum* korr. aus: *hertz nun zum. süwhirt*: Zwingli.
 2522 *dj gest*: Nach einem Brief des Bischofs vom 2. April 1609 an Oberst Rudolf Pfyffer setzte sich die Walliser Geistlichkeit mehrheitlich zusammen aus „verwiesenen ausländi-

Behûet euch Got vor solchen katzen!
 Si sind wol erger als die matzen.
 Die matz verzert nur gût vnd hab,
 Souil den schlemern werden mag;
 2535 Die katz fräss aber leut vnd land,
 Ehr, leib vnd gût sambt allem wolstand.

46^v

21. BIELA

O biderman, du gasst nit recht!
 Sag, bistu nit ein pfaffenknecht?
 Was tûst dann hie vff diser strassen
 2540 Vnd tûst dein herren dört verlassen?
 Sichst nit, dz da die wölf vnd bären
 Werdend dein arme gans zerzeren?
 Gleich wie der fux, voll lischt vnd tük,
 2545 Gibt süsse wort vnd falschen blik,
 So fast der bär dich bej dem kragen;
 Sein iochh würst doch nit mögen tragen.
 Würst müessen sein leibeigner knecht,
 Vnd gschech dir warlich eben recht.
 Der du verlasst dein fromen heren,
 2550 Tûst dich halsstarrig von im keren,
 Hast aller schuld vnd trûw vergessen,
 Sid dich der falsch bûb ouch hat bsessen.
 Vor zeiten warest ein riters man,
 Ietz magst wol zfûss inn stiflen gon.
 2555 Dein herr dir guldj sporen gab,
 Die magstu nun wol ziehen ab;
 Magst ietz die schûch mit wyden binden.
 Dein alten stand wirst hart mer finden.
 Vnd wem wilt ietz dein vnfal klagen?
 2560 Du hästs selbs ton, vnd selb müsts haben.
 Loufst schon zum wolf vnd klagsts dem bären,
 Dem du zû gefallen oder zeehren
 Verwandlet hast pflicht, glouben vnd leben,
 Hast dich in seinen schirm ergeben,
 2565 Hast gfolget seinem bösen rath,
 So trukt er dich doch selbst ins kath.
 47^r Noch wiltt der falschen leer anhangen
 Vnd weist, das der sy an hat gfangen,

schen Pfaffen und ausgesprungenen Mönchen“; vgl. GRÜTER, Wallis 170.
 2526 *port*: Umladeplatz an Alpenstraßen.
 2531 ff. *die katz*: der Luchs, d. h. der König von Frankreich.
 2537 ff. Biel erscheint als der Geprellte im Tauschhandel zwischen dem Bischof von Basel und Bern; vgl. die ausführliche Darstellung bei KLEINERT, Tauschhandel, und die Zusammenfassung bei RENNEFAHRT, Fürstbistum.
 2549 *dein fromen heren*: den Bischof von Basel.
 2558 *bart*: kaum.
 2563 *Verwandlet* im Text verschrieben: *verwandlest*.

2570 Der ward erschlagen vnd verbrent,
 Sein volk betrogen vnd geschentt.
 Noch bist halsstarrig vnd so blind,
 Wie all dieselben gsellen sind.
 Du gagest wie die gens im bach,
 Hast vil geschreis mit wenig krafft.
 2575 Meinst ia, der ber werds mit dir han;
 Hast doch sein trüw erfahren schon.
 Vnd ob der bär schon mit dir wär,
 So tüst doch wider trüw vnd ehr.
 Dein glübt tüst du dem herren dein,
 2580 Du wellist im gehorsam sein
 Nach der gebür vnd deinen pflichten;
 Dz haltstu, wie dich Got wirt richten
 Vnd wie dein nüwer gloub vermag.
Drumb rath ich dir: Stand wider ab!
 2585 Sich vber dich dein paner an!
 Wiltu christlichen namen han,
 So bedenk der alten Christen taten,
 Lasß dir den fromen alten raten.
 Ker vmb vnd volg dem weisen man
 2590 Vnd stell deine sachen besser an!
 Bedenk dines herren alten stand,
 Ouch wieuיל güts in stat vnd land
 Von seiner würde dir ist gebenn.
 Lass faren hin dein ellends wesen!
 2595 Tritt deinem herren wider zû!
 47^v Fleuch von der gfar, schik dich zûr rûw!
 Du findst wol rath zû disen sachen,
 Wie du dem wolf vß seinem rachhen
 Entfliehen könist mit Got vnd ehren
 2600 Vnd dich zum weg der sonnen keren,
 Wann dus nur nemist recht and hand
 Vnd von dir tätist forcht vnd scham.
 Gott vnd güt leut stüendend dir bej;
 Du wurdist alles zweifels frey,
 2605 Von deiner angst in werden gsetzt,
 Die dich nun hat ein zeit lang ghetzt.
 Faß dein streitax mit rechter hand,
 Die mit dem creutz hat irn verstand,

2573 *du gagest*: du schnatterst. Vielleicht liegt eine Anspielung auf ein Sprichwort vor. Die barocke Symbolik kennt die Gans u. a. als Sinnbild eines Menschen, dem überschwängliche Rede- und Vertrauensseligkeit Unglück gebracht hat; vgl. BOSCH, *Symbolographia* III 133.
 2579 *Dein glübt*: Im Juli 1606 kam es zum Vergleich zwischen Biel und dem Bischof; vgl. RENNEFAHRT, Fürstbistum 302 ff. Doch bereits 1607 verweigerte Biel die Eidesleistung nach der neuen Formel. Der Streit wurde mit dem Badener Vertrag von 1610 beendet; vgl. CHÈVRE, *Blarer* 310 f.
 2585 *dein paner*: Die Mitra im willkürlich gestalteten Bieler Banner trägt das Wappen des Bischofs Jakob Blarer von Wartensee († 18. April 1608); vgl. Tafel (21). Der Vergleich von 1606 erkannte dem Bischof ausdrücklich das

Vnd bruch die, wie deine alten tetend,
 2610 Do si dem creutz noch ehr antetend,
 Ia do si noch güt Christen gewesen,
 Wie man wol fint von inen zlâsen.
 Thû dich deß falschen bûben ab,
 Der dir den wohn vnd zweifel gab,
 2615 Als ob der Babst der Entchrist wär.
 Verlasß die falschen lügen mâr
 Vnd volg dem heiligen alten man,
 Der Gott vnd sin wort lieb hat ghan,
 Der dem grossen gmeinen pont
 2620 Die ding vorhin wissagen kont,
 Vnd hats mitt wonderzeichen bstätt;
 Dergleichen dein proffet nit tett.

48^r

22. ROTWEIL

Weil du von weitem kombst herein,
 So heiss ich dich Gott wilkom sein.
 2625 Thûst dich zû diser zal begebenn,
 Vilicht dz du ouch mögest leben
 In merer rûw vnd sicherheit.
 Vnd darumb hast dein halbes kleid
 Nach der gselschafft art geziert,
 2630 In einem kleid vff zwo manier,
 Vnd hasts mit Gott vnd ehren ton;
 Wolan, wer wil dir widerston?
 Gloub wol, vrsach hab dich getrungen,
 Vnd habist dich vorhin wol bsunnen,
 2635 Weil sich zûn zeiten tet begeben,
 Dz schwirmer woltend vmbher schweben
 Vnd dich vexieren vnd verhergen,
 Wie *Sedulus* vnd Landenberger.
 Sind wol der iungkhern etlich mer,
 2640 Die nach bej dir vnd vmb dich her,
 Toll vnd verwente müter kind,
 Die deinem glük missgünstig sind;
 Ryssend dir gern vß deiner hand
 Die fryheit deiner statt vnd land.

Recht zu, an seinen Gebäuden in der Stadt Biel sein und des Stiftes Wappen anbringen zu lassen; vgl. RENNEFAHRT, Fürstbistum 302 f.
 2625 *zû diser zal*: über Rottweils Verhältnis zur Eidgenossenschaft vgl. KLÄUI, Rottweil.
 2629 *Nach der gselschafft art geziert* korr. aus: *Gezjeret nach der gselschafft art. gselschaft*: Eidgenossenschaft; die rechte Seite des Gewandes ist rot-weiß gestreift; vgl. Tafel (22).
 2636 *schwirmer*: Schwärmer.
 2637 *verhergen*: verheeren.
 2638 *Sedulus*: diese Anspielung bleibt ungeklärt. *Landenberger*: Hinweis auf Ereignisse 1538–1540; vgl. LEIBIUS, Landenbergische Fehde.

2645 Darumb kombstu mit gûtem wohn
Vnd wilts mit diser gsellschafft han,
Die grechten dingen syend hold,
Welchs dann ist vber silber vnd gold.
Magst dein ambt nur dest bas versehen,
2650 Vnd thûn, dz iedem recht mög gschehen.
Bist fry handvest vnd statst nit ab,
48^v Wie dir ein zeitt wol vrsach gab.
Hast bishär so ein weisen rath,
Der nit vom alten vater stath.
2655 Drumb ist es gwüß, dein edler vogel
Wirt dir nit gnomen werden mögen.
Der falch wirt sich fry hoch erschwingen,
So wirt dz windspil artlich springen.
Wo dir was gwilds zû handen stieß,
2660 Der ieger dört sein hörnlj bließ,
Vnd wurd man trewlich zû dir ston;
Dessgleichen du ouch wurdist tûn.
Dz gantz Reich wurd ouch mit dir han,
Vnd Gott der Herr vorus vnd an.
2665 *Doch das* will ich dir denocht sagenn:
So sich ein tumult zû wolt tragen,
Dz sich der *Gall* ins Reich wolt nisten
Vnd gäb dir geltt vß falschen lischten,
Dz er sein füsß destbas möcht setzen,
2670 So könntest du dich bald vernetzenn.
Ich rath: Pleib trûw vnd vest am Reich!
Der adler sicht dem han nit gleich.
Du kombst vom adler vnd nit vom han,
Drum magst seins gsangs wol müessig gon.
2675 Dann du wirst wenig darmit gwinnen;
Es könt dir bald mer schaden bringen.
Sichst wol, wies ietz den Schweitzern gat,
Die Gallus ouch betrogen hatt;
Sind ietz zertrent vnd schier verwüert,
2680 Sein geltlj hat si ouch verfürert.
Drumb hast dich bishär sonst erhalten,
49^r So lass Gott on das weiter walten.

Bleibst pesser in dess adlers gnaden;
Magst ouch vom Reich mer gunst sonst haben.
2685 Fürs vbrig laß dich ouch nit ieren,
Wo man dich etwo wolt verführen,
Dz man dich etwo wolte stellen
Vnd dich zum nüwen huffen zellen.
Wo ein veldzug vilicht gieng an,
2690 So sag kurtzumb, du welsts nit ton.
Vnd lass dich nit vonn alten trennen,
Die mit dir ein kirch tünd bekennen.
Vnd bej demselben soltu bleiben!
Geb, wer dich ia daruon wolt treiben!
2695 Bej den alten siten handvest pleib!
Alle nüwerung weit von dir treib!
Sey steiff in burgerlichen sachen,
Doch wirst den adel ouch betrachten,
Vff dein pursamj hab wol acht,
2700 Vnd vorus ouch die priesterschaft.
So wirstu dein freyheit erhalten,
Im friden leben vnd ehrlich alten,
Wo sich vilicht wolt was begeben,
Dz du on schaden mögest leben
2705 Zur lingken vnd zur rechten hand;
Dz du mit deiner statt vnd land
Mögist in huld vnd gnaden ston
Vnd dich vom Reich nit trennen lon.

49^v 23. EPISCOPUS BASILIENSIS

Fürwar herr, ir sind ouch beschwärt,
2710 Vnd sind doch aller ehren wertt!
Ir müest in vveren alten tagen
Vil gfar vnd ellend vff euch tragen.
Ir wandlend vmbher in dem land
Vnd hand den stab in vwer hand,
2715 Der gleichet sich eim bilger stab,
Den man sonst XX nemen mag.

2649 *dein ambt*: das kaiserliche Hofgericht; vgl. FEINE, Landgerichte 150ff.
2657 *Der falch*: Tatsächlich führte Rottweil den Adler in Wappen und Fahne; vgl. STEINHAUSER, Officina 43 ff. Hier erscheint der Falke als Abkömmling des Reichsadlers; vgl. unten 2673.
2658 *dz windspil*: die Bedeutung des Windhundes an dieser Stelle ist nicht klar.
2660 *Der ieger dört*: Uri (?); vgl. Tafel (4).
2667 *ins Reich*: Heinrich IV. wollte sich bei Gelegenheit der Jülicher Wirren in innere Händel des Reiches einschalten.
2670 *vernetzenn*: verderben; ursprünglich: durch Nässe zugrunde gehen.
2685 *ieren*: beirren.
2687 *stellen*: aufhalten.

2697 *Sey steiff in burgerlichen sachen*: Die Mahnung ist nicht unberechtigt, mußten doch die Eidgenossen 1579 die Ordnung in der Stadt wiederherstellen; vgl. KLÄUI, Rottweil 13.
2702 *alten*: alt werden.
2709 *herr*: Jakob Christoph Blarer von Wartensee (1542–1608) wurde 1575 Bischof von Basel; für die Biographie vgl. CHÈVRE, Blarer. Sein Neffe Wilhelm Rinck von Baldenstein war sein Nachfolger auf dem bischöflichen Stuhl. Der Titel *Episcopus Basiliensis* stammt anscheinend von Gall Morell; die Ordnungszahl 23 ist vom Herausgeber ergänzt.
2715 am Rande von späterer Hand: *Baslerstab*. Zum Pilgerstab stimmt auch der Hut des Bischofs, vgl. Tafel (23).
2716 *XX*: hier ist eine Lücke ausgespart.

Got tût die seinen wol brobieren,
 Tût sy durch feur vnd wasser fûeren.
 Dargegen sitzend die gotlosen
 2720 In glük vnd wolfart, wie inn rosen,
 Vnd spotend noch der fromen dran;
 Dz gschicht wol manchem fromen man.
 Got weists, wie vilen ist dz bschehen:
 In Affrica möcht man es sehen,
 2725 Bedenk man wol gantz Asia,
 Sowol ouch ietz halb Europa;
 Hat als der türgkisch hund verschlukt
 Vnd vnder seinen gwalt verzukt,
 Zwej keiserthumb, vil konigreich,
 2730 Deß globten lands geschwigen ich,
 So vns der Türgk hat abgetrunge,
 Doch nur von wegen vnserer sünden.
 Wiss Got, wie manches konigreich,
 Grossmechtige land vnd stet dessgleich,
 2735 Von denen ich hie nit sol sagen,
 Vil mer wz sich sonst zû hat tragen
 Bej vns alhie in vnseren landenn,
 50^r Seid ketzeryen sind entstandenn.
 Sind äben ouch den Türgken gleich,
 2740 Verderbend gantze königreich,
 Tünd Christi kirchen widerston,
 Ia greiffend Babst vnd Keiser an
 Vnd lesterend all ire glider,
 Reissend mithin die bistumb nider,
 2745 Verhergend, was si imer mögend;
 Dz tût euch, herr, schier ouch begegnen.
 Der gotlos wurm tet euch ouch schaden,
 Do süchten ir hilf bej dem adler.
 Der selbig tet oft gern sein best;
 2750 Ia hetend ir nit vwer näst
 So nach bey bösen wilden thieren,
 Die euch dasselbig despolierend!
 Der bär stilt euch die iungen ab,
 Vnd hekt der wurm die besten hab,
 2755 Der wolf frißts als, wz im mag werden,
 Der fux verbirgt es in dj erden,
 Der wurm hat euch schier gar vertriben;
 Vom alten näst ist euch nichts pliben,
 On noch ein wenig boden recht.
 2760 Ir werind ietz ein armer knecht

2728 *verzukt*: geraubt.
 2729 *Zwey keiserthumb*: Byzanz und Trapezunt.
 2747 *Der gotlos wurm*: der Basler Basilisk oder die Genfer Hydra;
 vgl. Tafel (10 bzw. M).
 2748 *bej dem adler*: beim Reiche. Über dessen Unfähigkeit, das
 von allen Seiten bedrohte Bistum zu schützen, vgl.
 FOERSTER, Bündnispolitik 36ff.
 2754 *hekt der wurm die besten hab*: vergiftet der Wurm (Basilisk
 oder Hydra) die besten Herden.

Vnd müestend vch vil anderst schmuken,
 Von eim ort an dz ander rucken,
 Wo euch der lieb Got nit het geben
 Ein ort, da ir ietz mögend leben
 2765 Vnd dienen Gott nach vwer stand,
 Ouch seiner müter, die ir hand
 All vwere tag in grossen ehren.
 50^v Darumb si euch tet ouch bescheren
 Eine frye burg für vwer näst,
 2770 Dz ist fundiert ietz also vest,
 Dz es von keim der thieren kan
 Nit leichtlich gfochten werden an.
 So hand ir ouch noch stat vnd land
 Von der müter Gotiße erlangt,
 2775 Darinn ir also mögt regieren
 Vnd vwer stand im mittel fûeren.
 Doch müest ir noch mit sorgen pflegen
 Der gûetern, so die zeit hat geben.
 Kombt euch mithin vil vnglük drein,
 2780 Oder man wil nit ghorsam sein,
 Oder man falt vom glauben ab,
 Oder man schwecht vch sonst den stab,
 Oder man greift in vwere sachen,
 Oder dz *biel* wil sonst nit haken.
 2785 Oft greift man dsach bim lätzen an,
 Dann müß man spott zum schaden han.
 Vnd also ist kein stand vff erden,
 Der nit gfeziert vnd plagt mög werden.
 So gats euch ouch, mein lieber herr;
 2790 Wolt Gott, dz dsach vil besser wer.
 Doch hand ir wollen sicher leben,
 So hand ir euch hiehar begeben;
 Wandlend demüetig mit den alten,
 Die vwer glauben hand erhalten.

51^r 24. MÜLHUSEN

2795 *Wie ghäst du dich, du armer tropf*,
 Vnd kratzest angstlich vff dem kopf!
 Ey wie ists dir so ruch ergangen?
 Wo hastu dz vnglük empfangenn?
 Ia ierr ich nit, so kenn ich dich.

2764 *Ein ort*: Pruntrut.
 2784 *dz biel*: vgl. 2537—2622 mit den Anmerkungen. Am
 Rande von späterer Hand: *Biel*.
 2791 *sicher leben*: daher der Kranich, dessen Wachsamkeit ge-
 rühmt wird; vgl. Einleitung, S. XXIV.
 2793 *mit den alten*: mit den katholischen Eidgenossen, deren
 Bund mit dem Fürstbischof von Basel 1579 beschlossen
 und 1580 beschworen wurde; vgl. FOERSTER, Bündnis-
 politik 48ff.

2800 Bist du nit gwesen hupsch vnd reich,
 Stark, fürnemb, ernsthaft, erberlich?
 Warest im gantzen land bekant,
 Vnd ward dein hus ein brotkast gnamt?
 Glückselig war es als vmb dich,
 2805 Nach wie ein stat im Römischen Reich.
 Wie hastu dann dz als verloren
 Vnd bist so gar zum bätler worden?
 Wo bist du worden vsgespecht,
 Du arm ellender müllerknecht?
 2810 Mich dunkt, es sey dir gleich ergangen
 Nach dem, als du dsach an hast gfangen.
 Do es dir wol gieng, do wardest toll,
 Wardest hochfart vnd vndanks voll,
 Hast dich deins glüks ser vbernomen
 2815 Vnd bist darumb in vnglück komen.
 Hast schier dz Reich verachten wellen
 Vnd hast dich tröst vff etlich gsellen,
 Die dich zogend vom gūten ab,
 Die ich dir ietz nit nemen mag.
 2820 Vnd do der giffitig sturmwind kam,
 Dz etwas nüws nam oberhand,
 Do warest du ein solcher knab:
 Fielest vom rechten glouben ab,
 Begabest dich in bös irthumb,
 2825 In dein nüw *Euangelium*
 51^v Vnd liessesest mit dem selben ein,
 So ful vnd schlecht man ye mocht sein.
 Wer dir nur half im selben leben,
 Dem tetest platz vnd herberg geben,
 2830 Bis dz es mithin kam darzü,
 Dz es bej dir gab vnrüw
 Vnd müst man sich entzwüschet legen.
 Du aber woltst vmb niemand geben
 Vnd schlügest alle mittel ab,
 2835 Darumb man dir do vrlob gab.
 Kontest dz gsind nit recht regieren,
 Tetest im nebelschiff verieren.
 Do kamend deine lieben gsellen,
 Die dich bim *mon* hand bschirmen wellen,

2840 Die namend dir den mülhof ein
 Vnd brachtend dich do vmb dz dein,
 Zerschlügend dir füess, hend vnd hobtt
 Vnd gabend deiner mülj ein vogt;
 Vnd also bist vmb alles kon.
 2845 Dz was der euangelisch lon!
 Ietz komend oft die selben knaben,
 Die dich also geblöndert habend,
 Woltend dich wider machen gsond,
 Durch krafft deß Euangeliums;
 2850 Aber man wils nit recht verston,
 Drumb müstu ietz vff krukten gon.
 Dein esel ist der burd entladen,
 Magst ietz die sek wol selbertz tragen.
 Heb nur sorg zū den meusen allen,
 2855 Vnd fach si in der schweitzer fallen,
 52^r Ee si dz strotach gar zernagend
 Vnd dir dz wasser int stuben iagind.
 Richt ehe dz wasser vff dz rad
 Vnd wäsch dess Keisers ansprach ab!
 2860 O *müllerknecht*, du armer man!
 Vmb sonst müst nit ietz betlon gon,
 Müst von der zal abgsöndert sein
 Vnd plöndert von den brüedern dein.
 Dess sag deim Euangelio dank,
 2865 Dz du hast funden vnderm bank.
 Ietz müst alzeit in sorgen ston
 Vnd weist nit, wies dir bald wirt gon.
 Dem nüwen flikwerk truwest zuil;
 Du hast nach wol ein sorglich spil.
 2870 Wirst mit stoltzieren wenig gwönnen;
 Dir könt wol dmülj gar verbrönnen.
 Du wirst dz Reich bezwingen koum,
 Geb, wz dir von Franzosen troum.
 Thū dich dess bösen fasels ab
 2875 Vnd lass dich nit ann baselstab!
 Es hilfft doch zletst kein gwalt für Got,
 Drum schell dich von der bösen roth
 Vnd stand von deinem irthumb ab;
 Als dann dir gholffen werden mag.

2799–2801 anstelle eines Verspaares stehen drei Verse.
 2808 *Wo bist du worden vsgespecht*: wo hat man dir aufgelauret.
 2816 *dz Reich verachten*: Mülhausens Bund mit den 13 Orten
 bedeutete eine Durchkreuzung der österreichischen Pläne;
 vgl. METZGER, Mulhouse 18f.
 2829 *platz vnd herberg*: zu den Gästen gehörte auch Ulrich von
 Hutten.
 2830ff. Der Finningerhandel (1580–1590) war ein privater Rechts-
 streit, der in einen konfessionellen Bürgerkrieg ausartete;
 vgl. METZGER, Mulhouse 36ff., und MIEG, Fininger. 1586
 kündigten die katholischen Orte der Stadt Mülhausen den
 Bund auf, womit diese aufhörte, ein vollwertiges Glied
 der Eidgenossenschaft zu sein.

2837 *nebelschiff*: Wolkenschiff, d. h. Wahnvorstellung.
 2840 im Jahre 1587 eroberten Truppen der evangelischen
 Städte Mülhausen; vgl. METZGER, Mulhouse 39f.
 2846ff. In den Jahren 1591, 1597, 1602 und 1604 lehnte die Bade-
 ner Tagsatzung den Antrag der Evangelischen ab, Mül-
 hausen wieder in den Bund aufzunehmen; vgl. METZGER,
 Mulhouse 42.
 2858 *dz rad*: Mülhausen führte das Mühlrad im Wappen.
 2859 *dess Keisers ansprach*: Rudolf II. forderte im Jahre 1602 von
 der Badener Tagsatzung die Restitution Mülhausens an
 das Reich; vgl. RORR, Henri IV 199ff.
 2861 *Vmb sonst*: ohne Ursache.
 2874 *dess bösen fasels*: des schlechten Pöbels.

- 2880 *Ach du mein güter alter herr!*
Du erbarmest mich von hertzen ser,
Der du in hoher wirde bist,
Dir doch so vbel gschehen ist,
Dz du dem bösen wilden bären
2885 Verhengt bist worden zû verzeren.
Ach Gott, es tût mir häfftig wee,
Doch gschicht es manchem hirten mer.
Wie manchen hand die wölf zerrissen,
Vnd wieuil hat der Türgk zerbissen!
2890 Doch sag ich nur von disen landen,
Seid die proffeten sind entstanden,
Die irm volk bredigend süesse ding,
Dz inen wol inn ohren klingt,
Vnd kombt der wolf dann vndert schaff,
2895 Dz ist den hirten ouch ein straff.
Die straff ist vber dich ouch komen,
Vnd wirt dir leib vnd läben gnomen.
Dein gloub ist zwar nit schuldig dran,
Sonst müest die gantz welt vndergon.
2900 Es ist als vnser sünden schuld,
Drumb heb ouch mit der straff gedult.
Gott wird drumb dein nit gar vergessen,
Wann schon der bär dich hat besessen.
Es mag in kurtzem sich begeben,
2905 Dz inn ein iäger möcht erspehen,
Der inn ergreift mit seinem gwalt
Vnd im sein hertz im leib zerspaltt.
Da wirst dann deins vnfals ergetzt
Vnd wider in dein würde gsetzt.
53^r Vnd ob es schon so bald nit gschäch
2911 Vnd Gott dein ellend nit ansäch
Vnd wolt dich lenger lassen leiden,
Bis zeend der welt od lassen bleiben,
Ia gar den Entchrist lassen fressen,
2915 Noch wurd er dein nit gar vergessen;
Got wirt dich oder deine kind,
Die in dir ghorsam bliben sind,
Sind gestorben in der müter schoss,
Die wirt er machen himels gnoß.
2620 *Doch so vom nidergang der sonnen*
Ein böß vergiftes thier sol komen,

- 2880ff. Von 1600 bis 1607 war der um 1537 geborene Jean Doros Bischof von Lausanne. Er residierte zeitweilig in Freiburg; vgl. SCHMITT, Mémoires 414ff. Auf ihn folgte Jean de Watteville, der 1649 im Alter von über siebenzig Jahren starb; vgl. SCHMITT, Mémoires 423ff.
2903 Die Eroberung der Waadt durch die Berner bedeutete praktisch das Ende des Bistums Lausanne. Auf der Tafel

- Dz werd vast grossen schaden ton,
Sich lists vnd fräuels vnderston,
Vnd werd mit seinem mond vergifften,
2925 Die, so sich nach zû im tünd richten,
Mitt pestilentz vnd feur entzündten;
Dardurch man wöl hat spüeren könden,
Calfin dz böß thier sey gewesen,
Von dem der bär sein kunst hab glesen.
2930 Drumb sind vil land daselbst vergifft,
Durch dises thier zû grond gericht.
Vnd wüet der bär, reist souil nider
Dein bischoff, frisst im seine glider;
Meint, im mög niemand widerston:
2935 *Aber es wirt ein ieger kon,*
Der wirt sein horn lut lon erschallen,
Dz dir, bär, dein mût wirt empfallen.

53^v EPILOGUS

- Hiermit sol man verstanden han,*
Was ich von dem volk zeigtt hab an,
2940 Dz gûtt vnd böß, nach meim verstand,
Ir glouben vnd siten in irem land.
Dz hab ich güter meinung ton
Vnd mein, man sol vom bösen ston.
Beger sonst niemand nit zuerachten;
2945 Het ichs nur besser können machen
Vnd meine wort weislicher richten,
So het ichs ia gespart mit nichten.
Doch hab ichs nit drumb gfangen an,
Dz ich der welt gunst drob well han.
2950 Acht wol, man werd mich mer drumb hassen;
Tûns gleichwol drumb nit vnderlassen.
Ich mag nit iedem vil hofieren
Vnd nach seim kopf den fuxschwantz zieren;
Wz zschelten ist, mag ich nit lobenn.
2955 So mag ich ouch die nüwen glouben
Nit rüemen noch lobwirdig halten,
Weil si dem wahren, rechten, alten,
Catholischen glouben zûwider sind
Vnd komend nur vom bösen feind.
2960 Hand ouch kein gûts nien mit inen bracht,
Dann grad der teüfel hats erdacht.

- (25) wirft der Bär den Bischof mitsamt dem Bistumswapen um.
2918 *Sind gestorben in der müter schoss* korr. aus: *Vnd in der müter schoss sind gestorben.*
2935 *ein ieger*: vgl. 2660 und Anmerkung.
2939 *zeigtt hab an* korr. aus: *gmeldet han.*
2953 *nach seim kopf den fuxschwantz zieren*: schmeicheln.
2956 *lobwirdig* korr. aus: *XX.*

Drumb hat vns Got gwarnet voran
 Durch ein gotseligen fromen man,
 Der pillich ein prophet ist gnambt,
 2965 Ein heiliger vater desß vaterlands.
 54^r *So wil ich ietx noch weiter sagen,*
 Was diß volk tût für anstöß haben.
 Dz sind die herren vmb dz land,
 Wie si dann ire wapen hand,
 2970 Darbey si ieder mag erkennen,
 Vnd darf ich si selbst ouch wol nemen.

A. DEUS

Der erst ist der almechtig Gott,
 Der alle ding erschaffen hatt,
 Der himel vnd erden guberniert
 2975 Vnd alle menschen richten wiert.
 Der selbig sicht von oben herab
 Durch sein allmacht, dz ronde rad,
 Vnd durch dz *creutz*, dz ist sein zierdt;
 Durch welches ouch verstanden wirt,
 2980 Dz wer sich Gott recht wöll ergeben
 Vnd wie ein rechter Christ hie leben,
 Sol seim creutz vnderworffen sein,
 Sonst kombt man nit gen himel ein.
 Ia diser herr, der ewig Gott,
 2985 Der alle völker bschaffen hatt,
 Ouch alle reich, stett, leut vnd land
 Von im all iren vrsprung hand.
 Doch sol man dises recht verston:
 Gott hat kein schuld noch gefallen dran,
 2990 Wo sich ein volk in ihrtumb gibt
 Vnd halt den waren glouben nit.
 Sonder Gott sicht allem zû,
 Wer hie wol oder vbel thûe;
 Last allen menschen frye waal.
 54^v Wol hie vff erden vberal
 2996 Gloub vnd thûe ieder, was er well.
 Er kom inn himel oder dhell;
 Vff erden wirt im nichts benomen,
 Vber gût vnd bös gibt Gott die sonnen.
 3000 Wol aber mag man darnach werben,
 Dz ouch ein mensch darnach mûs sterben.

Offt gat ein ganzes land zû grond,
 Ein volk gat ab, dz ander kombt,
 Ein volk falt ab, dz ander bestat,
 3005 Wie man deß vil exempel hatt:
 Bej Iuden, Heiden, Römer vnd Christen,
 Bin Griechen, Türgken, Mahometisten,
 Bej souil konigreich vnd landen,
 Die vf sind komen vnd ab sind gangen.
 3010 Doch ist ein vnderscheid in dem,
 Was Gott well oder nur verheng.
 Gott gab den Iuden dz globte land
 Vnd stünd inen bej mit starker hand;
 Die Heiden wardend do erschlagen,
 3015 Vnd dz wolt Gott do also haben.
 Dargegen hatt der Türgk seid gwonnen,
 Vil land der Christen eingenomen,
 Dz globte land, dz heilig grab,
 Ia vil, dz ichs nit schreiben mag.
 3020 Vnd dz hat Gott allein verhengt,
 Hat darmit gstrafft der Christen sond.
 Nit dz der Türgk Got pesser gfall,
 Sonst wurdend wir wol Türgken all.
 55^r Die Thürgken sind von Got verflucht,
 3025 Ein gotloß volk, bös vnd verrücht,
 Wie ouch wirt sin der Äntechrist,
 Deß nur der Türgk ein vorbot ist.
 Dz meld ich aber nur darumb,
 Dz ich recht zû meim vorsatz komb;
 3030 Ob vilicht iemands tet ein frag,
 Ob Gott diß volk ouch wöllen hab,
 Dz, on ein houbt, selbherr wirt gneimt,
 Ald ob es Gott nur hab verhengt.
 Gleich wie vff erden oft beschicht,
 3035 Dz ein thirann oder böswicht
 Nimbt oberhand vnd trengt sich ein,
 Vnd muß der from verstossen sein.
 So dann ein schlechter vnderthon
 Seim herren ouch tût widerston,
 3040 Schlaht inn zû thod vnd macht sich frey,
 Ob dz recht oder vnrecht sey.
 Vff dise frag so sag ich das:
 Souil ich ouch inn bûechern las,
 Historien vnd in heiliger gschrift,
 3045 So find ich desse vil bericht.
 Doch kurtzlich etwas hie zû sagen:
Cayn erschlûg sein brüder *Abel*,

2972 der Titel *A. Deus* steht am Rande.
 2977 *dz ronde rad*: Das Gottessymbol auf der Tafel (A) weist
 Bezüge zum Visionsbild des Bruder Klaus auf; vgl.
 DURRER, Bruder Klaus 359 ff. und 1068 ff.

2982 *creutz* korr. aus: *kreutz*.
 2999 *Vber gût vnd bös gibt Gott die sonnen*: Matthäus 5, 45.
 3000 *werben*: sich betätigen.
 3030 Verweishand am Rande.

Daran hatt er v̄bel ghandlett
 Vnd hat ein grosse mord begangen;
 3050 Got hats verhengt, hats doch nit wellen.
 Vnd Lucifer sambt seinen gsellenn
 55^v Woltend herschen vber Gott,
 Die Gott in dj hell verworffen hat.
 Dargegen weil *Saul* gotlos ward,
 3055 Seim diener *Dauid* vrsach gab,
 Dz er müst kriegen wider inn;
 Noch sondigt *Dauid* nit hierinn.
Roboam der konig vrsach gab,
 Dz Israhel fiel von im ab.
 3060 Seinen bösen rāthen hat er gfolgt
 Vnd hatt beschwärt sein trüwes volk.
 Der könig hat vnrecht geton,
 Dz volk tett aber recht daran.
 Ia deren sachen mer dann hundert
 3065 Könt ich setzen daherunder,
 Aber die sach wurd mir zulang.
 Ich kom wider zū meim anfang
 Vnd sag: Ist dmeinung güt vnd recht,
 Es sey bin herren oder knecht,
 3070 So steth Gott gern dem rechten bej,
 Geb wie der handel bschaffen sey.
 Doch tūt Gott oft ein straff verhangen
 Vnd last ein bös dz ander temenn,
 Oder er lasts eim bösen man
 3075 Ein zeitlang nach seim willen gon,
 Es sey gleich herren oder knecht;
 Wie ouch dōrtt dem Abimlech,
 Der Gedeonis bastart gwesenn,
 Wie man tūt in der Cronick lesen,
 3080 Ermōrgt hatt zwen vnd sibenzig man,
 56^r Seins fromen vaters ehlich sōn.
 Die rechten erben ließ der knecht
 Erwürgen nur drum, dz er möcht
 Regieren an irs vaters statt;
 3085 Sich selbst also eintrungen hat.
 Doch letstlich ward im ouch der lon,
 Vnd also mags noch manchem gon;
 Vnd bsonder wo tirannen sind,
 Hart vnarmhertzig teüfels grind,
 3090 Die arme leütt so vast beschwārend,
 Als wann die ross vnd esel werend,
 Ia habend landvōgt vnd vil gsind,
 Die so verwent vnd gotlos sind,
 Dz si die puren also blagend,
 3095 Vnd lacht man nur, wann sy sich klagend.

Gath vilen herren nit zū hertzen,
 Der armen noth macht inen kein schmerzen;
 So tūt sich Gott dann irer erbarmen,
 Strafft die reichen vnd hilfft den armen,
 3100 Wies diserm volk hie ouch ist ggangen,
 Do si ir fryheit an hand gfangen.
 Si warend arm vnd seer beschwärt,
 So was die herschafft ruch vnd hert.
 Vnd do dz gschray vf kam für Gott,
 3105 Do sach er an der armen noth
 Vnd gab dem schwachhen solche krafft,
 Als *Dauid* schlüg den Goliath.
 Volbrechtend kurtzlich souil schlachten,
 56^v Dz si vil herren zinsbar machtend;
 3110 Sind mithin also worden frey,
 Vnd ward gestrafft die tiranney.
 Ia dz hatt Gott geschehen lon,
 Dz ander herren sähind dran;
 Mit iren leuten handlind recht,
 3115 Dann vor Gott sind wir all nur knecht.
Ietz sol man mich noch mer verston,
 Was Gott bej dem volk hatt geton.
 Er hat gefestnet iren stand,
 Hat inen ein propheten gsant,
 3120 Ein heiligen man, ein grossen schatz,
 Durch den gab inen Gott ein gsatz,
 Was si tūn soltend oder lon,
 Darmit ir wesen lang möcht bston.
 Sind noch vil sachen bj inen bschehen,
 3125 Darbey man Gotiſß hilff mag sehen.
Drumb sol man diß volk nit verachten,
 Sonder man sol Gots vrtel trachten.
 Aber dieweil si lassend ab
 Vom gsatz, dz inen ir vater gab;
 3130 Sind geitzig, falsch, vnkeusch, verwent,
 Irrig, gotlos vnd schier zertrent,
 Sehend iren alten wenig an,
 Gloubend ietz mer dem falschen man,
 Welchen der teufel hat geschickt,
 3135 Darmit dz war sey, wie man spricht:
 „Wo Got ein kirchen hin tūt geben,
 Do buwt der böſ ein capelln darneben.“
 57^r *Drumb* schikt der teüfel disen man,
 Wie er hie oben gmal't tūt ston.
 3140 Dem volgend vil vnd seiner roth
 Vnd fallend schantlich ab von Gott,
 Hand weder opfer noch *sacrament*,
 Kein rechten glauben noch testament,

3048 *Daran hatt* korr. aus: *Vnd daran hatt*.
 3073 *temenn*: in Schranken halten.

3079 *in der Cronick*: Richter 8 und 9.
 3136f. vgl. KIRCHHOFER, Sprüchwörter 133.

Vnd haltend vast dz widerspil;
 3145 Drum hat inen Got ouch gsetzt ir zil.
 Vnd wann si nit vom irtumb lassend,
 So wirt si Gott ouch schwärlich straffen,
 Vnd mit der masß, wie si hand gmessen,
 Werdend sis müessen wider fressen.
 3150 Doch sinds nit all zû gleich also;
 Es sind noch etlich from, gotlob,
 Vil vfrecht, ehrlich, redlich leut,
 Haltend noch steiff, wz Got verbeut,
 Sind seiner kirchen vnderthan
 3155 Vnd ehrend hoch den alten man.
 Drum, wie dört Abraham zû Gott
 Sprach, do er *Sodoma* straffen wolt:
 „Herr, du welst schonen deinen kechten,
 Wann du noch findst ein zal der grechten!“
 3160 So bitt ich Gott vmb hilf vnd gad,
 Dz wir vonn sünden standind ab
 Vnd fry recht läbind hie vff erden,
 Dz wir dört mögind selig werden.
Solt man aber im grund mer handlen;
 3165 *Vil grössere reich sind ztrumeren gangen.*

57^v B. PAPA

Der ander herr, der an si stoszt,
 Das ist der oberst hirt, der Babst.
 Den habend si recht an der hand,
 Seine legaten in irem land;
 3170 Was iedem teil möcht gon zû handen,
 Das dem sein hilff bewiû der ander.
 Vom Bapst hand si dess herren sägen,
 Den er tûtt seinen sönen geben,
 Die bej der kirchen steiff sind pliben,
 3175 Ghorsam vnd trüw als gsonde glider.
 Diû volk hatt sich oft wol erziigt,
 Der Römischen Kirchen warends gneigt,
 Hand fur si gwaget leib vnd leben,
 So hand die bābst ouch inen geben

- 3144 *widerspil*: Gegenteil.
 3149 *Werdend* korr. aus: *Werdends*.
 3156 *dört*: 1. Mose 18, 23—33.
 3163 Drolerie am Zeilenende.
 3164f. Anscheinend späterer Zusatz von der Texthand.
 3167 *der Babst*: 1605—1621 hatte Paul V., Camillo Borghese, den päpstlichen Stuhl inne. Der Text behandelt die Kurie im allgemeinen und enthält keine persönlichen Anspielungen.
 3169 *Seine legaten*: Seit 1579 gab es eine ständige Nuntiatur in der Schweiz mit Sitz in Luzern; vgl. SCHWEGLER, Kath. Kirche 203f.
 3172ff. Über die der Kurie geleisteten Dienste der Eidgenossen

3180 Fryheiten vil vnd bsonder gnaden,
 Deren si sich noch zû rüemen habend.
 Seid aber sich nun hat begeben
 Dz gotlos vnd abtrönnig leben,
 Das in dem Teutschland ist entsprungen,
 3185 Do ist dz feur ouch leider komen
 Zû disem volklj in ir land,
 Hat si zerrütt in irem stand,
 Hat si zerteilt vnd abhold gmachett;
 Seid wirt der Babst ouch dört verachtet.
 3190 Ia wol der Babst nit nur allein,
 Die heilig Römisch Kirch in gmein
 Von vilen dört verspotet wirt,
 Die leider der bos geist regiert,
 58^r Die dem proffeten hangend an,
 3195 Von dem ich vor oft gmeldet han,
 Der si ein andern weg tût leren
 Vnd wil nit, dz man die kirch sol hören.
Der im volgt, ist kein christenman,
Vilmer ein beid vnd publican.
 3200 Doch hat bis här noch oberhand
 Der alt gloub in dem gmelten land.
 Die nüwen müessends also leiden,
 Beid teil einandern lassen bleiben.
 Habend einandern wol drum gschlagen,
 3205 Vnd hand dj nüwen dz kürtzer zogen.
 Drum hand si sich lang müessen schmuken,
 Doch tût si dhut schon wider iuken,
 Dann do ir friden ward gemachet,
 Do ward die sach nit weislich trachtet.
 3210 Si sorgend aber der frömbden gesten,
 Sonst gābends bald einanderen besser.
 Nun liebt der Babst diû volk im land,
 Vnd beschirmend si *Italiam*,
 Weil si durch ire pāss vnd strassen
 3215 Kein schädlich volk passieren lassend.
 Vnd sonderlich ietz diser zeitt,
 Weil der teufel etlich leut
 Anhetzt, dz si voll neid vnd hass
 Sich vast bewerbend vmb den pasß,

- und ihre Belohnung im 15. und am Anfang des 16. Jahrhunderts vgl. SCHWEGLER, Kath. Kirche 132ff.
 3199 *publican*: Steuerpächter, hier als Schimpfwort.
 3207 *iuken* korr. aus: *zuken* oder *ruken*.
 3208 *ir friden*: der Zweite Kappeler Landfriede von 1531. „Die Katholischen können den elenden Landfrieden nicht halten, und die Reformierten können ihn nicht brechen“; vgl. KIRCHHOFER, Sprüchwörter 96.
 3211 *gābends*: trāfen sie, schlugen sie.
 3215 *schädlich volk*: das in Lothringen von der Republik Venedig geworbene Kontingent, dem der Alpenübergang infolge der Graubündner Unruhen vom März 1607 verwehrt blieb; vgl. ROTT, Henri IV 420.

- 3220 Gantz Italam zûbetrûeben,
Den Babst vnd sein macht vberziehen;
Der Tûrgk wer dôrt ouch schon bestelt.
Dieweil es aber Got nit gfelt,
So pleibts noch lenger vnter wegen,
3225 Dz dj schwein nit hinen glangen mögend.

58^v C. CAESAR

- Ir driter anstoss ist ietz gleich*
Dz weltlich houbt deß Römischen Reich,
Die hoch Keiserlich Maiestath,
So ouch pöntnuß mit inen hatt.
3230 Es stossend ouch dess Keisers land,
Zûr lingken vnd zur rechten hand,
An dises volk vnd ire marchen;
Tût ieder teil dess seinen warten.
Si tûnd sich zwar wol glider nemen,
3235 Den Keyser für dz houbt erkennen;
Doch nit, dz er si sol regieren,
Inen bej ban vnd straff mandieren,
Sonder als gûte freund vnd glider
Sind si dem Reich nit bald zû wider
3240 Vnd stond dem selben trûwlich zû,
Gott geb, was sich begeben thûe.
Vnd wann dz houbt mit rechter waal
Erwelt von der churfursten zal,
Dem merern teil, vfrechter weis,
3245 Dem selben gibt diß volk den preis
Vnd fallend nur dem selben bej,
Got geb, wer dann darwider sey.
Dz hat inen ouch ir fryheit gmeret,
Dz si die keiser habend geehret,
3250 Weils irer diensten habend gnossen
Vnd sich getrûwlich finden lassen.
Seid aber dsach sich hat verkertt,
Dz man im gantzen Reich hat ghôrt,
Dasß vnkrut vndern weitzen kam
59^r Vnd nüwe leer gwan oberhand,
3256 Da ward zertrent dz Römisch Reich
In stet vnd landen vast zûgleich,
Vnd rebelliert schier iederman,
Vnd kam die sucht diß volk ouch an.

- 3216—3225 von der Texthand anscheinend später hinzugefügt.
3220ff. über die tatsächliche Bedeutung solcher Kriegspläne vgl.
Anmerkung zu 3633.
3228 *Keiserlich Maiestath*: Rudolf II. (1552—1612), seit 1576
Kaiser.
3254 *vnkrut vndern weitzen*: vgl. Matthäus 13, 25.
3276ff. In den auswärtigen Beziehungen der Eidgenossen nahm
der König von Frankreich den ersten Platz ein; vgl. die
Zusammenfassung bei FELLER, Bündnisse.

- 3260 Drumb, seid der Keiser in gefar,
Dem volk nit wol mer truwen tar,
Dann leichtlich möcht ein wind dôrt weyen,
So tet ir han ruch weter kreyen.
Vil hetend lieber ein ander gschlecht,
3265 Vnd vilen wer schier keiner recht.
Der gröst teil wurd eim keiser hold,
Der iedem geb nur grossen sold,
Vnd kem si dann nichts weiters an;
Dz aber heür nitg schehen kan.
3270 Dz Römisch Reich ist schwach vnd arm,
Zertrent vnd bloß, dass Got erbarm!
Man ist vnghorsam vnd falt ab;
Drum füert der Keiser dise klag:
„Sind ir nit glider von meinem Reich?
3275 Wie kombts, dz ir verlassend mich?“

59^v D. GALLUS

- Demnach ist inen wol bekant*
Der könig in Frankreich an der hand,
Der inen oft gab reichen sold
Vnd was inen vß der massen hold
3280 Von wegen irer redligkeit.
Vnd warend si im ouch geneigt,
Erhieltend im oft land vnd cron
Vnd tetend trûwlich zû im ston.
Es was ein gloub vnd ein verstand,
3285 Vnd kriegt man vast vmb leut vnd land.
Bis zletst trafs ouch den glouben an,
Do fieng es an vff krukken gon.
Wol macht dz gelt die frundschaft gût,
Doch gab es zletst nur vbermûtt.
3290 Vil fürsten sind also gewentt:
Wann si kriegsvolks bedürfftig sind,
So versprechends inen guldj berg
Vnd haltend si gar lieb vnd werd,
Bis dz man ir nit mer bedarff.
3295 So ist man dann so ruch vnd scharpf,
Vnd zalt man si mit gmalten halgen,
Ia hankts oft lieber an den galgen,
Gibt inen tûch, bapir vnd kreiden,
Dz muß manch fromer soldat leiden.

- 3290ff. Die Verschuldung Frankreichs bei den Eidgenossen er-
reichte anfangs des 17. Jahrhunderts astronomische Zif-
fern. Heinrich IV. betrieb die Tilgung höchst schleppend
und unvollständig, brachte es aber trotzdem fertig, die
Eidgenossen bei der Stange zu halten; vgl. FELLER, Bern
II 462 ff.
3296 *mit gmalten halgen*: vgl. 1558.

3300 Doch ward dem volk von disen kōngen
 Gelt, dz sis oft kōum bhalten kontend.
 Dz macht si prachtig vnd vermessen,
 Begontend ires stands vergessen.
 Zletst ward der kōnig nit so schlecht,
 3305 Vermeint, si werind sine knecht,
 Si müestind ia tūn, was er woltt,
 60^r Vnd sprach inen ab an irem sold,
 Schrib inen dsum ouch an die wand
 Vnd sūcht vil lischt, die er wol fand,
 3310 Vermeint, er wōlt si mithin zwingen,
 Dz si sein liedlj müestind singenn;
 Si müestind in seim willen leben,
 So dōrft er inen kein gelt mer zgeben.
 Dess hatend si sich ouch besunnen,
 3315 Der listigkeiten wahr genomen,
 Vnd nach dem si ouch schon zertrent,
 Hatt ieder teil sich dahin gwendt,
 Da er vermeint sein gunst zūfinden.
Drumb tetend si sich do verbinden
 3320 Zū andern kōnig vnd fürsten mer.
 Dasselb beist den Franzosen seer;
 Sūcht ietz vil glegenheit vnd weg,
 Wie er das volk betriegē mög,
 Durch lischt zertrennen oder zwingen.
 3325 *Drumb* brucht er kunst zū solchen dingen
 Vnd verheist inen reichen sold,
 So fer si bleibind in seiner huld;
 Hett er si aber noch allein,
 Er wurd bald irer mechtig sein.

60^v E. HISPANUS

3330 *Weil dann ouch bat der kōnig in Spanien*
 Ein grossen teil seiner stett vnd landen,
 Als die niderlendischen prouintzen,
 Die im der bōs veind ab wolt schrentzen,
 Item Burgund vnd Meiland,
 3335 Sind mengem kriegsman wolbekant,

3304 *schlecht*: bescheiden.

3320 *Zū anderen kōnig vnd fürsten mer*: 1560 verbanden sich die 5 Orte und Solothurn mit Savoyen durch einen Freundschaftsvertrag, der 1577 zu einem Bündnis umgestaltet wurde. 1587 schlossen die 5 Orte, denen die restlichen katholischen Orte mit Ausnahme Solothurns folgten, das Bündnis mit Spanien.

3330 *der kōnig in Spanien*: Philipp III. (1578—1621) regierte seit 1598.

3332f. Der Versuch der Generalstaaten, im Jahre 1600 auch die Südprovinzen an sich zu reißen, wurde von den spanischen und wallonischen Truppen unter Spinola erfolgreich abgewehrt. 1609 wurde ein Waffenstillstand geschlossen.

Die ouch an dises volk tūnd stossenn,
 Derhalben sind si ouch pundsgnossen.
 Vnd weil der konig diser frischt
 Der sterkist fürst der kirchen ist,
 3340 Nit nur catholisch mit dem namen
 Vnd nit mit werken, wie der ander,
 Der sich dōrt nembt den besten Christen
 Vnd halts doch mit den Machometisten,
 Mit ketzern vnd mit bösen leuten,
 3345 Wer er so gūt, er hulfs vsreuten.
 Der vnderscheid ist hie *in re*
 Vnd dōrtt *in solo nomine*.
 Weil der den glauben tapfer halt,
 Drum hatt disß volk in solcher gstat
 3350 Mit disem konig sich versprochen
 Vnd einen packt mit im ertroffen,
 Dz niemand dem mag widerston
 Vnd muß man si wol bleiben lon,
 Ob dz nur trift acht oder siben,
 3355 Die noch catholisch sind verbliben.
 Doch ist ir sach also fundiert,
 Dz man si nit vmbstossen wirtt,
 Si welind dann selbst ston daruon
 61^r Vnd sich spötlich zertrennen lon.
 3360 Iedoch sinds noch der kirchen glider;
 Dz ist vil andern vast zū wider.
 Der kōnig aber liebt si seer,
 Gibt inen *drumb* vil gūt vnd ehr,
 Ein iärlich geltt vnd penzion,
 3365 Wie der vß Frankreich ouch hat ton;
 Wiewol ietz etlich ouch tūnd waggen,
 Ob diser punt vilicht möcht gnaben:
 Kalthansen ia, die nāmend geltt,
 Verrietend dann die halben welt.
 3370 Doch bleibt der kōnig steiff vnd trew
 Vnd bschirmt den glauben wie ein lōw.
 Ist nit so thükisch wie der lux
 Vnd nit so falsch wie dōrt der fux;
 Ist denocht edel, stark vnd reich,
 3375 Dz im nit bald ist einer gleich.

3243 *mit den Machometisten*: Die Beziehungen Frankreichs zur Pforte gehen auf Franz I. zurück; vgl. JORGA, Osman. Reich III 83 ff. Auch zur Zeit Heinrichs IV. gab es Kontakte; von einem engen Einvernehmen, wie es der Text wahrhaben will, kann jedoch nicht die Rede sein; vgl. JORGA, Osman. Reich III 394 ff.

3348 *Weil* korr. aus: *Drum*.

3349 *in solcher gstat*: dergestalt.

3351 *einen packt*: das Bündnis von 1587.

3354 *acht oder siben*: die 5 Orte nebst Freiburg und Appenzell-Innerrhoden ergeben die Siebenzahl; zusammen mit dem Abt von St. Gallen, der 1604 beitrug, sind es acht.

3364 *ein iärlich geltt vnd penzion*: vgl. HAAS, Jahrgelder.
 3367 *gnaben*: wanken.

Drumb sol ich wol mit warheit sagen,
Dz die weislich gehandelt habend,
Die disers konigs gunst erworben;
Ist seidhär vil vermiten worden,
3380 Dz vilicht sonst hie wer ergangen,
Seid die *hereses* an hand gfangen.
Drumb ist der löw nutz oder schad,
Nach dem in ieder duldenn mag.

61^v F. AUSTRIACUS

Fürbas ist dann ir nechster gleich
3385 Der löplich fürst von Osterreich.
Dasselbig gschlecht, huß oder stam
Hat souil herschafft, leütt vnd land,
Dz ime diß tût niemand vor;
Vnd besitzends schon vil hundert iar,
3390 Gschweig dess, dz si hand verloren
Im Schweitzerland vor vilen iaren.
Dz selb laß ich ietz alles kleben;
Got hat inen seid vil anders geben.
Doch diser fürst ist wol zûloben:
3395 Er haltt den frid, liebt trûw vnd glouben,
Vnd fleisst sich aller gûten sachen,
Die im ein fürstlich lob tûnd machen.
Er stost ouch an mit seinen landen,
Als Tiroll, Etschland vnd mer andern,
3400 Elseß, Breisgöw vnd in Schwabenn,
Vnd noch vier herschafft, die si habend
In den Obern vnd Vorderen landen,
Wie sis abteilend mit einandern.
Doch bsitzt der fürst die gmelten land,
3405 Ietz Maximilian genambt;

Nach 3375 *Aber er ist gar fer entlegen,
Vnd sind seine ambleut wie si mögen
Geitzig, karg vnd ouch verlogen;
Stossend in irn sake, wæ si mögend.*

Diese Verse sind von der Texthand am Rande nachgetra-
gen. Es handelt sich um die einzige Korrektur, die den
Inhalt wesentlich verändert. Da sie aber den Gedanken-
ablauf von 3375ff. stört, ist sie nicht mit den übrigen
Korrekturen in Einklang zu bringen, sondern wahr-
scheinlich auf das Konto einer nachträglichen Verstim-
mung des Dichters gegenüber Spanien zu setzen.

3381 *hereses* korr. aus: *hereses*.
3384 Drolierie am Zeilenanfang.
3392 *kleben*: auf sich beruhen.
3401 *Vnd noch vier herschafft*: vermutlich sind die vorarlbergi-
schen Herrschaften Bregenz, Feldkirch, Bludenz und Ho-
henems gemeint.
3405 *Maximilian*: Erzherzog, Bruder Kaiser Rudolfs II., lebte
1558—1618, wurde 1585 Deutschmeister, 1602 Guberna-
tor von Tirol, 1612 Landesfürst Tirols und der Vorlande;

Ist königklicher ehr wol wert,
Vilicht wirt im noch höhers bschert.
Iedoch kombt dises volk in gmein
Nit gar wol mit im vber ein,
3410 Vnd ist der grond im hertzen glegen.
Der kombt von alter sachhen wegen,
62^r Darumb si etwo krieget hand,
Vnd kam ein fürst vmb leüt vnd land.
Doch weil die sach wol ist vertragen,
3415 Sol ich *daruon* hie nit vil sagen.
Noch möcht ein groll sich etwo regen
Vnd sich ein glegenheitt begeben,
Dz man den schaden möchte rechen;
Drumb tût der fürst zû dem volk sprechen,
3420 Er bleibe wol ir gûter freund,
Ia weil si all einhellig sind.
Wil dem darmit zû erkennen geben,
Si sollend in dem friden lebenn,
Sollind den greiffen ietz betrachten
3425 Vnd sein sterke nit eitel achten;
Dann seine flügel vnd alle glider
Habend sich erfrischt wider.
Es wer nit nur ein pfawenschwantz,
Es gâb ietz wol ein anderen tantz;
3430 Der greiff möcht sich zum adler gsellen,
Vnd könt der löw ein vrtel fellen,
Wurd dem zertrenten volk zû schwär,
Ob gleich der Gall ir helffer wär.

62^v G. SABAUDUS

Gleichfals hats ietz ouch seinn verstand
3435 Vom hertzog, vß Saphoy genambt.

vgl. EGGER, Tirol II 277ff. Maximilian ist der einzige
Zeitgenosse, den der Dichter mit Namen nennt.
3406 *königklicher ehr*: Bei der umstrittenen Königswahl in Polen
im Jahre 1587 war Maximilian Kandidat der einen Partei,
vermochte sich aber gegen Sigismund Wasa nicht zu be-
haupten. Seine Ansprüche auf die polnische Krone hielt
er noch jahrelang aufrecht; vgl. UHLIRZ, Österreich I 207f.
3424 *den greiffen*: vgl. Tafel (F). Mit diesem Fabeltier wird in
der Regel die Vorstellung kriegertischer Tüchtigkeit ver-
bunden; vgl. BOSCH, Symbolographia II 145, 212, 724,
III 1062. Vielleicht spielt hier auch die Zusammensetzung
des Greifen aus Adler (Reich) und Löwe (Spanien) eine
Rolle. *ietz*: Angesichts der Bündner Unruhen im Jahre
1607 betrieb Maximilian Kriegsrüstungen; vgl. 2381 und
Anmerkung.
3428 *ein pfawenschwantz*: vgl. 2374ff. und Anmerkung.
3434ff. Von 1580 an regierte Herzog Karl Emanuel I. (1562—
1630) in Savoyen-Piemont. Er ging als unstet, ehrgeizig
und verschlagen in die Geschichte ein; vgl. PLAISANCE,
Savoyens I 395.

Ein fromer fürst von teutschem blût,
 Der meints gwüss mit dem volk ouch güt,
 Ongeacht dz im vor etlich iaren
 Manch grosser schad ist widerfaren
 3440 Von dem vngstümen bösen gschlecht,
 Wo nit mit Gott, doch wider recht,
 Dz er Gott vnd der zeit mag klagen.
 Ist doch gedultig mit seim schaden,
 Spricht inen gleichwol freuntlich zû
 3445 Vnd meint sein sach nur hertzlich güt.
 Ist fro vnd bint vil kosten dran,
 Dz er dz vbrig noch mög bhan.
 Der güt fürst müst oft vbel schwitzen,
 Zwüschet bösen nachbarn sitzen,
 3450 Hat wenig fröid vnd vorteils mer,
 Als wann er in Crabaten wär
 Oder dört im Vngarland
 Vnd het den Thürgken an der hand.
 Gott aber, der es als erkennt,
 3455 Vnd solich sachen hat verhengt,
 Der mag im solichs wider geben
 In diserm oder ienem leben,
 Oder er mag noch mer verhängen.
 Doch sol man hierbey ouch erkennen:
 63^r So dz dem nüwen holtz beschicht,
 3461 Dem tüeren werds ouch manglen nicht;
 So dz den fürsten bschehen kan,
 Wie wirts dann zletst den puren gon,
 Die sich erhebend vnd stoltzierend
 3465 Vnd vilicht mer tirannysierend?
 Ir gwalt möcht inen werden gnomen
 Vnd an sein recht ort wider komen.
 Ietz müß ich mer vom hertzog sagen,
 Dz er seim stand nach vil mag tragen;
 3470 Vergleicht sich einem fryen pferdt,
 Den menschen lieb vnd lobens wert,
 Vnd dienet allem in gemein,
 Kan doch zum streit ouch tapfer sein.

3436 *von teutschem blût*: Angeblich stammte Humbert I. mit den
 weißen Händen, der 1032 die Reihe der savoyischen Gra-
 fen eröffnete, von einem Sachsen namens Berold ab; vgl.
 PLAISANCE, Savoyens I 99 ff.
 3438 *vor etlich iaren*: 1536, als Bern die Waadt eroberte.
 3444 Im Jahre 1560 schloß Savoyen ein Bündnis mit den 5 Orten
 und Solothurn.
 3446 *vil kosten*: vgl. HAAS, Jahrgelder 104 ff.
 3470 Das freie Pferd kommt im Savoyerwappen vor; vgl. aber
 auch 1441 ff. und die Anmerkung.
 3479 *ietz*: Nach dem Fehlschlag der Escalade im Dezember 1602
 richtete Karl Emanuel I. sein Augenmerk vor allem auf
 Italien; vgl. PLAISANCE, Savoyens I 450 ff.
 3482 ff. Diese Vorbehalte geben eine zutreffende Charakteristik des
 Herzogs.

Also ist diser fürst bereit,
 3475 Den fromen gmüetern wol geneigt.
 Wolt deß volks huld vnd gunst ouch haben,
 Wans nur der sekel möcht ertragen.
 Wil sich nit mer in gfar begeben,
 Wil lieber ietz im friden leben.
 3480 Dess tût er wol vnd recht daran.
 Der lieb Gott wirts ouch mit im han,
 So er in gûten trüwen bestatt
 Vnd sich nit etwo ztieff einlast
 Oder nur zûhoch wölt fliegen,
 3485 Wider *potentiores* kriegen,
 Dz im mer schwechen möcht sein stand
 Vnd schaden ton an leut vnd land.

63^v H. EPISCOPUS CONSTANTIENSIS

Hieruf setz ich ietz nach der wal
 Den bischoff von Costantz in die zal.
 3490 Der sitzt daselbst nach an der wand
 Vnd hat vil gwalt in disem land.
 Ist güt, wo man zum gwalt mag komen,
 Dann solicher gwaltt ist vilen gnomen.
 Wo falscher gloub hatt oberhand,
 3495 Recht bischoff wenig gwalt mer hand.
 Diser aber ist so starck,
 Sitzt dörth halb inn vnd vff der march
 Vnd schowet inen allen zû,
 Wünscht vnd begert ir frid vnd rûw.
 3500 Woltt Gott, dz sy im volgtend all,
 Oder doch vil mer dann halb!
 Ietz gleich wie im zûr rechten hand
 Der gwaltig vogel, struß genampt,
 Mitt seinen weiss vnd schwartzten fädern
 3505 Mitt grosser sterke ist vmbgeben,
 Also in disem bistumb sind
 Vil weiss vnd schwartzer müterkind.

3489 *bischoff von Costantz*: In der zweiten Hälfte des 16. Jahr-
 hunderts saßen auf dem Konstanzer Bischofsstuhl simo-
 nistische Karrieremacher und Pfründenjäger, die für ihr
 Amt wenig Ehre einlegten: die Kardinäle Mark Sittich
 von Hohenems (1561—1589) und Andreas von Öster-
 reich (1589—1600); vgl. METZGER, Konstanz 41 ff. und
 49 ff. Erst im neuen Jahrhundert fanden sich Männer, die
 gemäß dem Tridentinum wirkten: Johann Georg von
 Hallwil (1601—1604) und vor allem Jakob Fugger, Frei-
 herr von Kirchberg und Weißenhorn (1604—1626), der
 große Konstanzer Reformbischof; vgl. METZGER, Kon-
 stanz 62 ff. und 71 ff.
 3490 *nach*: nahe.

Verstand ia, nach der seel vnd glouben,
Vnd wirt dem bischoff vil entzogen
3510 Dz seiner kirchen zû gehört.
Schafft, dz vil schaff in frömbder herd,
In irthumb bej den mietling weidend,
Die sich in schaffheüt tünd bekleiden
Vnd bredigend nur ein glaten schein,
3515 Gond nit zûr rechten thür hinein,
Die Christus selbs zum schaffstall ist.
Drum sind sy schelmen vnd böswicht,
Seelmörder, wölff vnd musköpf gnambt,
64^r Falsch Christen, sind vom teüfel gsant.
3520 Vnd seid die leider sind entstanden
Daselbst herumb vnd anderen landen,
Muß ietz der struß mit sinem magen
Vertröwen vnd gedult mit tragen.
Doch bleibt dess bischoffs kirch bewartt,
3525 Gebuwen vff den velsen hart,
So die schwartzen gloubens gnossen
Nit zwingen mögend noch verstossen.
Sonst ghört der bischoff nit hierein,
Sonder ein zal der schaff sind sein,
3530 Dz er si weid vnd gubernier
Vnd si zum rechten schaffstall fûer,
Den *Petrus*, der erst *Römisch* bischoff,
Empfangen hatt *von Iesu Christo*;
Der alle ketzer wider strebend
3535 Vnd vssert irer *archa* schwebend,
Im sondflusß eigens irthumbes sterbend
Vnd dört ewig verloren werdend.
Drum solnd wir biten Gott vmb gnad,
Dz die vom ihrthumb standind ab
3540 Vnd wir gleichfals von vnseren sünden,
So möchtend wir alle den himel vinden.
Sonst wer hie noch gar vil züerzellen,
Was der new gast sambt seinen gsellen
Disem prelaten vnd hirten gütt
3545 Fur vnbill, smach vnd schaden tût,

3513 *in schaffheüt*: vgl. Matthäus 7, 15.
3522 *der struß mit sinem magen*: Hinweis auf die legendäre Fähigkeit des Vogels Strauß, Steine und Eisen zu verdauen; vgl. BOSCH, Symbolographia II 217, III 979.
3528ff. Vermutlich Anspielung auf das nicht ganz befriedigende Verhältnis des Bischofs zu seinen Diözesanen in der schweizerischen Quart. Bischof Fugger stellte das Gleichgewicht her, indem er die Bestrebungen nach einem schweizerischen Bistum unter dem Einsiedler Abt Augustin I. Hoffmann vereitelte, im Jahre 1605 das Kommissariat in Luzern endgültig einrichtete und im Jurisdiktionsstreit mit dem Fürstbistum von St. Gallen den bestehenden Verhältnissen Rechnung trug; vgl. SCHWEGLER, Kath. Kirche 220, METZGER, Konstanz 80ff., und STAFFELBACH, Bistum, wo das Problem bis in die unmittelbare Gegenwart verfolgt wird.
3532 Verweishand am Rande.

Wie ouch vil anderen fromen mer,
Nach innhalt diser neuen leer.

64^v

I. LOTARINGUS

Ietz setz ich pillich zû den dingen
Den edlen hertzog von Lotringen.
3550 Der wonet gegem nidergang
Vnd grentzett schier an dise land:
Frankreich, Burgund vnd Montpelgart,
Elseß, Breisgöw vnd Wirtenberg.
Ein fromer fürst von altem stamen,
3555 Catholisch mit der tatt vnd namen,
Ghört wol zum heiligen Römischen Reich;
Wolt Got, es werind vil im gleich!
Wisß Got, wie wers im einist gangen,
Da er von Caroln dem tyrannen,
3560 Dem grossen hertzog vsß Burgund
Vertriben vß seim eigenthumb
Vnd möcht in leider nit beston;
Dorfft in schier niemand greiffen an.
Der konig in Frankreich dorfft es nicht,
3565 Dessgleichen Keiser Friderich
Vnd andere warend im zû schwach;
Bis zletst dz dises volk vfprach,
Dz ich, mit sambt dem punt, muß loben.
Sind im mannlich entgägen zogen,
3570 Der löplich fürst von Osterreich,
Etlich bischoff vnd stet dessgleich;
Hand mit dem Cärle dreümal gschlagen
Vnd im abgwonnen ross vnd wagen,
Ia inn vertilgket aller dingen
65^r Vnd disen fürsten von Lotringen
3576 Wider eingesetzt in sein land.
Dess sagt er inen ewig dank;
Erhaltt ouch seid derselben zeit
Diß volks ein gwardj für sein leib.

3541 Drolerie am Zeilenende.
3542—3547 anscheinend späterer Zusatz von der Texthand.
3549 *hertzog von Lotringen*: Karl III. (1543—1608) regierte von 1559 an; ihm folgte sein Sohn Heinrich II.
3551 *schier*: gewissermaßen; Württemberg grenzte ja nicht an Lothringen. *dise*: korr. aus: *diser* oder *dises*.
3554 *von altem stamen*: Das Herzogshaus Lothringen geht auf Gerhard von Elsaß zurück, der 1048 von Kaiser Heinrich III. belehnt wurde. Gerhards Familie war mit den alten Burggrafen von Metz verwandt; vgl. PARISOT, Lorraine I 199.
3555f. Katholizität und Reichstreue gehörten zum festen Bestand der lothringischen Politik; vgl. PARISOT, Lorraine II 29.
3579 *ein gwardj*: diese Schweizergarde wurde erst 1580 geschaffen; vgl. PARISOT, Lorraine II 151.

- 3580 Fürwar, die tath ist hochzüloben,
Die dises volk, im alten globen,
So tapfer vnd so riterlich,
So einhellig vnd christenlich,
So vfrecht, trüw vnd wolbedacht,
3585 Mit Gotes hilff oft hand volbracht.
Ach Gott, wie wers inen doch ein ehr,
Stüends noch also vnd tetends mer!
Botz botz, wie geb es erst ein sach,
Hett ietz der nüw gloub solche krafft,
3590 Vnd werind eins in allen dingen:
Der Zwinglj wurd als wöllen zwingen.

65^v K. VENETIA

- Kein land noch reich hat langen bstand,
Wo der zwispaltt gwönt oberhand.
Also diß volk, von dem wir sagend,
3595 Tütt ietz ouch solche krankheit haben:*
*Si süchend alltag nüwe herren,
Tünd ires diensts vnd gelts begeren,
Vertieffend sich mit vilen sachen,
Die si mithin zü schanden machend,
3600 Si wellend helfen aller welt,
Vß hoffart, geitz, vmbes schnöde geltt;
Bietend ire päss vnd strassen feil
Vnd werkend an dem narren seil.
Ietz hand ouch solche fürwitz gschmeckt
3605 Die venedischen pfeffersek.
Die selben krämer vnd markitanten
Schikend dahin ouch ire gsanten,
Begerend solchen pass zükouffen,
Lassend mithin zegkinen louffen,
3610 Gäbend gern irer wahr dargegen,
Als gleser, seipfen, driax vnd federn,
Verzükert mitt franzosengold,
Dem solche leut sind mechtig hold,*

- 3607 *ire gsanten:* 1607/08 weilte Gian Battista Padavino in Zürich; vgl. GMÜR, Venedig 66, und unsere Einleitung, S. XVI f.
3611 *driax:* Theriak, ein Heilmittel.
3618 *ein böser oter:* Der Fischotter galt als Bild der sinnlosen Gier; vgl. CAMERARIUS, Symbola II 95, und unsere Einleitung S. XXV.
3620ff. *solich hendel:* den Interdiktskrieg in den Jahren 1604–1607; vgl. KRETSCHMAYR, Venedig III 113 ff.
3625 *Der Türgk:* Die Bekämpfung der uskakkischen Adria-Piraten, die nebenbei auch österreichische Grenzer waren, brachte Venedig anfangs des 17. Jahrhunderts einmal mehr in den Geruch der Türkenfreundschaft; vgl. KRETSCHMAYR, Venedig III 278.
3626 *der pass:* Die im März 1607 ausgebrochenen Unruhen in Graubünden verhinderten den Durchmarsch der in Loth-

- Vnd meinend mit irm anschlag zgwinnen,
3615 Messyam in ir statt zü bringenn.
Id est, dz si mitt irer wahr
Italiam bhschtend gantz vnd gar.
66^r Dz kan ein böser oter sein;
Er fress die visch all gern allein.
3620 Hüebend gern solich hendel an,
Dz all welt mit solt zschaffen han.
Si gebend gern dem Babst ein kratz
Vnd der kirchen ein anders gsatz.
Da bschiktends hilf vß Griechenland;
3625 Der Türgk wer nach dört an der wand.
Wer noch der pass den Teütschen offen,
So möchtend si ein gwüss spil hoffen.
Der Babst dörfft angstlich müessen schwitzen,
Allein den Spanier tünds entsitzen.
3630 Der rath, si lassinds vnderwegen;
Ir krämeri werds nit vermögen.
So manglet noch ein grosse sum,
Ee mein herr Gall gen Neaplis kom.
Wer besser, vor vom Türgken zgwünnen
3635 Vnd Cipern wider einzünemen
— Stüend inen ouch vil besser an —
Vnd solcher practik müessig gon.
Doch troumbt inen schier, es gratt heur nicht;
Drumb dört ir *Pantalonus* spricht:
3640 „Vns rewt dz gelt, vch scheucht vom wasser;
Drumb wend wir *liga* bleiben lassen.“

66^v L. WIRTENBERGIA

- So ist noch gegen miternacht
Ein hertzog dörтт, der ouch hat acht
Vff diser leuten tün vnd leben,
3645 Dann sein landschaft ist gleich darnebent.
Ist gleichwol nit so mechtig dran,
Dz er vil pöntnuß da mög han,*

- ringen geworbenen venezianischen Soldtruppen; vgl. ROTT, Henri IV 383 ff.
3633 *gen Neaplis:* Heinrichs IV. Plan, mit Hilfe der aus den unabhängigen Staaten Italiens zu bildenden Liga die Spanier aus Mailand und Neapel zu vertreiben, war allerdings nicht mehr als „un chimérique espoir“; vgl. ROTT, Henri IV, 420.
3635 Zypern wurde 1570 von den Türken erobert.
3639 *Pantalonus:* Pantalone; Figur des in venezianischer Kaufmannstracht auftretenden geizigen Alten in der Commedia dell'arte; hier verächtlich für den Dogen gebraucht, der an seiner Kopfbedeckung kenntlich ist; vgl. Tafel (K).
3640f. Der Wunsch Venedigs, seine Söldner auch zu Wasser und gegen jeglichen Feind einsetzen zu dürfen, war für die Eidgenossen und Graubündner ein Haupthindernis vor dem Abschluß von Soldverträgen mit der Serenissima; vgl. GMÜR, Venedig 21 und 66 ff.

Sonder dz nur vons gloubens wegen,
 Weil er ouch ist deß nüwen lebens.
 3650 So sprechend si einanderen an:
 „Ey lieber freund, welsts mit mir han?
 Wenn man mich vilicht wölte tringen,
 So wellest mir hilflich zûspringen
 Vnd mich in nöten nit verlon;
 3655 Dz wil ich gegen dir ouch ton.
 Hilf mir vnsern glouben erhalten
 Vnd den beschirmen vor dem alten!
 Vnd wer uns drumb wolt fechten an,
 So wöllen wir gwaltig zamen han.
 3660 Es sol ouch keinen teil beschwären,
 Dz wirs gotswort so vngleich lerend.
 Vnd wann schon vnserer glerten streit
 Fürgibt ein grossen vnderscheid,
 Vnd ist ir zank dz fundament,
 3665 Nur wegen etlich sacrament,
 Vnd dz si nit recht vberal
 Zûkomend mit dem nachtmal —
 Sonst sind wir eins schier aller dingen,
 Vnd mag vns dz kein schaden bringen.
 67^r Vnser gloub ists best hierinn,
 3671 Dz wir güt euigellisch sind
 Vnds babstumb bgerend vszürüten;
Tünd druf einandern dj hend beüten.
 Dz Amen bstätt mit grossen stotzen!
 3675 Lasts gschütz abgon, der pact ist bschlossen!“
 Vnd diß ist also kurtz die sum
 Mit disem fursten vnd hertzogtumb.
 Wies leider ietz nit besser statt,
 Drumb er ein iaghund by im hat;
 3680 Ist mager, sùcht vnd iagt so lang,
 Bis er ein frische peut erfang.
 Het gern vil hilf vnd gunst vmbsonst,
 Vnd gelt darzû, wer dz ein kunst!
 Dz Wirtenberger liedlj
 Das ist mein herr von Wirtenberg,

- 3662 ff. Über die von der lutherischen Orthodoxie Württembergs
 geführten theologischen Kämpfe vgl. HERMELINK, Würt-
 temberg 87 ff.
 3674 *Dz Amen bstätt mit grossen stotzen*: Bestätige das Amen
 mit großen Bechern!
 3683 *wer dz ein kunst* korr. aus: *dz wer ein kunst*.
 3684 ff. In den Jahren 1593—1608 stand Württemberg unter dem
 absolutistischen Regiment Herzog Friedrichs I.; vgl.
 SCHNEIDER, Württembergische Geschichte 200, und
 DEHLINGER, Württemberg 63 ff.
 3692 ff. Genf galt den katholischen Orten nicht als Glied der Eid-
 genossenschaft, sondern als Ausland; vgl. OECHSLI, Orte
 446.
 3694 *bej dem traken*: bei der Hydra; vgl. Tafel (M). Die Hydra
 kann in der Bildersprache u. a. die Ketzerei bedeuten; vgl.
 BOSCH, Symbolographia III 439.

3685 Er ist eins gantzen kōngkreichs wert.
 Es ist kein schöner fürst am Rein,
 Wolt Gott, die Cur vnd Pfaltz wer sein.
 Vnd wenn er vnser hiergat wer,
 So kem er waker gnüg daher.
 3690 Er ist ein hofman zbett vnd ztisch,
 Ist schad, dz er nit Kaiser ist.
 Aldehuya!

67^v M. GENEVA

Mit verdruss ich ietz noch dises schreib,
 Von der hüren, dem schnöden weib,
 Die dört tût bej dem traken ston
 3695 Vnd schlüssel in den henden han.
 Si ist von Iempfe, vß der speluncken,
 Am lastersee gar nach ertrunken.
 Daselbst si hûret, in der grüben,
 Mit einem sodomitischen bûbenn.
 3700 Der macht ein trank, dz schmaket ir wol;
 Desselben weins soff si sich voll.
 Si gab deß tranks ouch vilen andern,
 Die zû der spelunk tetend wandern,
 Der mass, dz do die selbig grüben
 3705 Erfült mit grosser zal der bûben.
 Die namend do ein dise statt,
 Die vor ein fromer fürst inn hat.
 Der herr müst vß der stat entrōnnen;
 Wer from wolt sein, blib nit darinnen.
 3710 Kirchen vnd klōster machtends preis
 Vnd lebend vff ein nüwe weis;
 Gleich wie dj teuffer zMünster tetend,
 Also die böswicht hie ouch lebend.
 Nun hörend kurtz, wie ists ergangen:
 3715 Der gmelt fürst hat sich vnderstanden,
 Dise sein statt wider zûgwünnen
 Vnd dz bös hüren nâst darinnen

- 3695 *schlüssel*: die Stadtschlüssel, die Genf den Eidgenossen an-
 bietet; vgl. Anmerkung zu 3730 ff. Nach Auffassung der
 evangelischen Städte war Genf „Wehr, Vormauer und
 Schlüssel der ganzen Eidgenossenschaft“; vgl. OECHSLI,
 Orte 471.
 3699 *mit einem sodomitischen bûbenn*: mit Calvin. Die Anklage auf
 Sodomie ist nicht stichhaltig; sie beruht vielleicht auf ge-
 wissen unmenschlichen Zügen im Charakter Calvins; vgl.
 PFISTER, Hexenprozesse 86 ff.
 3708 f. 1533 verließ Pierre de la Baume, der letzte in Genf resi-
 dierende Bischof, die Stadt, gefolgt von seinen Partei-
 gängern.
 3710 *machtends preis*: plünderten sie.
 3715 Drolerie am Zeilenende.
 3715 ff. 1536 versuchte der Bischof, mit savoyischer Hilfe die
 Stadt einzunehmen, was durch die Intervention Berns ver-
 hindert wurde.

68^r Mit feur vnd schwert pillich zestraffen.
 3720 Aber dz bös gschlecht fand ouch dwaffen
 Vnd rüefft vmb hilf ir bülschafft an,
 Wo si die selben wustend schon,
 Vnd machtend ouch ein zouberwind,
 Der do vergift dz land so gschwind
 Mit franzosen vnd pestilentz,
 3725 Dz der from fürst in siner grentz
 So ser getrengt ward vnd geschwecht,
 Dz er sein statt nit gwünen mocht
 Vnd müst mit schaden ziehen ab;
 Verlor dardurch gross güt vnd hab.
 3730 Ietz kombt dz gotlos weib daher,
 Stelt sich, als wans gar heilig wer.
 Fürcht, Gott werds an iren kinden rechen;
 Tüt drum zû disem volk hie sprechen:
 „Ach wieuîl gfar müß ich beston;
 3735 Ich bit, nembt mich ouch zû euch an!“
 Si merkt, dz si könt sicher sein,
 Wann si alda möcht komen ein.
Was meinst, wer si dz weise an?
 Ire liebhaber, die dört tünd stan
 3740 Bej den bären, wolf vnd fuxen
 Vnd bej dem bösen tier, dem luxen,
 Die all der hüren gunstig sind,
 Vnd helffend irm gotlosen gsind,
 68^v Sind ouch in irer burgerschafft
 3745 Vnd mit irm falschen trunk behafft.
 Doch wirts vonn fromen nit erhört,
 Aber si bleibt noch also dörît
 Mit irm gotlosen bösen gschlecht.
 Der si verbrante, tet ir recht!
 3750 Si bedeut dz babilonisch reich
 Vnd ist der selben hüren gleich,
 Ein lastersak voll grüwel vnd schand.
 Drumb füerts den traken an der hand,
 Dz grüwlich thier mit souil köpfen,
 3755 Darf sich dem höchsten widersetzen;
 Bedeut nichts anders dann die secten,
 Die in ir vnd noch mer andern steten
 Mit solchem trunk vergalstert sind,
 Dz si, der heiligen kirchen feind,

3760 Sich aller gmeinschafft widersetzend
 Vnd alle oberkeit verletzend.
 Ia dises alles müß man dulden
 Von wegen vnser sünd vnd schulden.
 Die welt neigt sich zû letsten zeit,
 3765 Vnd ist der Endchrist nit mer weit;
 Weil diser vortrab schon zûgegen,
 Wirt Got der welt ir end bald geben.

69^r BRUDER CLAUS

Nun habt ir mich bishär verstanden,
 Warumb ich dz hab angefangen
 3770 Vnd hab erzelt ein volk vnd land,
 Darinn si zwen propheten hand,
 Namlich ein alten vnd ein iungen,
 Vnd wo ir ieder sey entsprungen.
 Dz gib ich euch ietz bas zuerston:
 3775 Der *alt* ist zwar von Gott här kon,
 Geboren in dem gmelten land,
 Hat sich begeben inn eestand,
 Darinn erzeuget frome kinder
 Vnd Gott gedienet nüt dest minder.
 3780 Einfaltig vnd from ist er gewesen,
 Kont kein bûchstaben schreiben noch lesen.
 Nun in dem eestand ist er bliben,
 Bis inn der heilig geist hat triben,
 Dz er von seim weib vrlob bat,
 3785 Die si im willig geben hatt.
 Vnd gieng also von weib vnd kinden,
 Liess hab vnd güt vnd als dahinden
 Vnd sùcht, bis er ein örtlj fand,
 Got zdiene im einsidel stand.
 3790 Daselbst lebt er streng vnd verborgen,
 Bis er mithin ist kondbar worden
 Vnd ist in gnaden dahin komen,
 Dz seines gleichen nit ward funden.
 Lebt also in dem selben stand
 3795 Bey zwanzig iar, on speis vnd trunk,
 Vnd zeiget allen menschen an,
 69^v Was man wurd zûgewarten han;

3730ff. In den Jahren 1603 und 1605 versuchte Genf einmal mehr,
 die Aufnahme in den Bund der Eidgenossen zu erreichen,
 drang aber gegen den Widerstand der katholischen Orte
 nicht durch; vgl. OECHSLI, Orte 477f.
 3736 *könt* korr. aus: *möcht*.
 3744 *in irer burgerschafft*: vgl. Anmerkung zu 267.
 3749 *Der si verbrante, tet ir recht*: Diesen Gedanken äußerte Lud-
 wig Pfyffer auf der Jahrrechnung 1582 zu Baden; vgl.
 OECHSLI, Orte 466.

3757 *mer* korr. aus: *vier*.
 3758 *vergalstert*: verhext.
 3767 Drolierie am Zeilenende.
 3768 der Titel *Bruder Claus* vom Herausgeber ergänzt.
 3792 *in* korr. aus: *an*.
 3797ff. über die Voraussage der Glaubensspaltung durch Niklaus
 von Flüe vgl. die Anmerkung zu 27ff.

Dz kunfftig wer in kurtzer zeitt
 Vil vfrûr, krieg vnd gloubens streit,
 3800 Nüwe secten, falsch religion
 Wurdend im Teütschland vferston,
 Wie ers im geist hatt gsehen schon,
 Wie, wo vnd wann si wurdind kon.
 Drumb sagt er off: „O liebe leut,
 3805 Haltend vch wol vnd hûetend eüch!
 Tünd nit vom alten glouben ston,
 Den vwere vorderen ye hand ghan!
 Es kombt darzû in kurtzer zeitt,
 Dz irrung wirt vnd grosser streitt
 3810 Von der h. mess vnd sacrament.“
Drumb ward der man von Got gesânt,
 Dz man on alles disputieren
 An ime sehen möcht vnd spûeren,
 Welcher gloub sy der recht vnd wahr.
 3815 Darumb er durch Got souil iar
 On leiplich speis vnd trank mocht leben,
 Vnd ward im all sein narung geben
 Durch dz hochwirdig sacrament,
 Dz er vom priester offt empfieng.
 3820 Ouch weil er dz sach *consecrieren*,
 Tet er gewonlich *meditieren*
 Gots piter leiden mit grossem fleiss;
 So ward er dann vom selben gspeist.
 Dz gebett sein stäte üebung was,
 3825 Weil er ye keine bücher las.
 70^r Gloub warlich, wer die mäss nit recht,
 Gott het disen sein fromen knecht
 Durch dise mittel nit ernert,
 Noch im so grosse gnad beschert,
 3830 Dz er mit seim gotseligen leben
 Vns allen soltt ein beispil geben:
 Iung ledig, eevolk, oberkeitt,
 Kriegsleut, geistlich insonderheit
 An im ein solch exempel sehend;
 3835 Ist gwüss mit wenig heiligen bschehen.
 Vnd ob er schon nit lesen kont,
 Gleichwol er alle gschrift verstünd;
 Wust ouch der hertzen heimligkeit
 Vnd aller sachen bschaffenheit;
 3840 Tet wunderzeichen vil vnd gnüg,
 Die vint man in eim bsondern büch.
 Sein heiligkeit ward hoch bekant;
 So wz er ouch mit seim verstand
 Gar hoch erleucht vom lieben Got,
 3845 Dem er durchus gedienet hat,

3841 *in eim bsondern büch*: aller Wahrscheinlichkeit nach in der
 Legende Ulrich Witwylers; vgl. Einleitung S. XX.
 3876 der Titel *Zwingli* von der Hand Gall Morells.

Vnd sagt Got mer vmbt keuschheit dank,
 Dann dz er lebt on speiß vnd trank.
 Hat allem gût exempel geben,
 Dz vil hand pessert ouch ir leben,
 3850 Wer ye zû in hin komen war.
 Zletst do er alt ward 70 iar,
 Da ist er seligklich gestorbenn
 70^v Vnd darnach dreumal gsehen worden,
 In grosser klarheit angetan,
 3855 Wie dz gezimbt eim heiligen man.
Disß ist der prophet, wie ich sag,
 Der alt, den Gott dem volk hie gab.
 Dess gedächtnuß ist noch vorhanden
 Bej allem volk in selben landen,
 3860 Darzû man dört noch sehen mag
 Sein kirch, sein huß, sein rok, sein grab,
 Ouch noch sein from vnd ehrlich gschlecht,
 Dz man als gloubsam finden möcht.
 Noch sind die blinden also blind,
 3865 Wie dört dj Iuden gwesen sind;
 Si gloubend inn ein seligen man
 Vnd nemend doch sein leer nit an.
 Si wüssend, dz er bäbstisch was
 Vnd dz er weder trank noch aß,
 3870 Ouch dz kein trug an im ward funden.
 Noch hats der bös geist vberwunden,
 Dz si sich sein nit mögen bladen,
 Sorgend, es möcht inen vilicht schaden.
 Drumb man wol zûbedenken hat,
 3875 Es sey ein grosse straff von Gott.

71^r ZWINGLI

Ietz muß ich sagen ouch vom iungen,
 Wo diser prophet här sey komen.
 Ein proffet wirt er etwo gnamt
 Vom blinden volk im selben land.
 3880 Er ist zwar ein prophet gwesen,
 Ia wie man dört vom *Baal* tût lesen
 Vnd wie Christus ouch zeigt an:
 Falsch Christen werdend vferston.
 Also ist diser man ouch komen
 3885 Vnd hat sein vrsprung dört genomen
 Von einem ruchen wilden hus,
 Da dannen ist er zogen vs,
 Den schülen nach, vnd ward *magister*,
 Liess sich weichen vnd ward ein priester.

3886 am Rande von anderer Hand: *Wildbaus*.
 3881 *Ia wie man dört vom Baal tût lesen* korr. aus: *Wie man dört*
von dem Baal tût lesen.

3890 Dett wenig iar in dem stand verbleiben,
 Gleich fieng er an darwider schreiben.
 Gät nur straks hin vnd widersprichts,
 Verheist Got vil vnd halt im nichts.
 Seinen glübten er bhend vrlob gab
 3895 Vnd fiel gar von dem glouben ab;
 Erdicht im selbst ein nüwe leer,
 Die vor also nien ward erhört.
 Er nam ein weib vnd schnetzlet kinder
 Vnd wolt ein pfaff sein nünt dest minder.
 3900 Das wolt der Babst durchus nit leiden,
 Drumb tet er widers babstumb schreiben
 Vnd practiciert dz in einer statt,
 Die vor dess spils mer triben hat.
 71^v Druf gieng der krieg vnd vnrüw an,
 3905 Vnd wz der proffet zvorderst dran.
 Er verdambt die mäss vnd sacrament
 Vnd macht ein nüwes testament.
 Das ewig opfer stalt er ab
 Vnd allem gotsdienst vrlob gab,
 3910 Ia widersprach schier allen sachen,
 Die ein menschen mögend selig machen.
 Allein der touff mocht bloss beston,
 Sonst ward schier alles abgeton.
 Er hüß den gmeinen friden vf
 3915 Vnd macht ein grossen krieg darus.
 Vnd do ers volk ins veld wolt füeren,
 Da fieng er an prophetisierenn;
 Wie Cayphasß tet er weissagen,
 Die veind Gots müestend werden gschlagen.
 3920 Dz gschach seim huffen vnuerzagt;
 Sein volk ward gschlagen vnd veriagt,
 Er selb starb ouch mit grosser schand,
 Ward dört erschlagen vnd verbrent.
 Secht, ob er nit wie Iudas tät,
 3925 Der Christum ouch verraten hät;
 Macht seinen herren am ölberg schwitzen
 Vnd seine iunger trurig sitzen,
 Hats sacrament söntlich empfangen,
 Ist von inen vß dem nachtmal gangen,
 3930 Zog da mit seinen Iuden an
 72^r Vnd wolt sinn meister gfangen han,
 Den er schon hat zum tod verraten
 Durch falsche leer vnd gotlos taten.
 Hat diser ouch also geton;
 3935 Die kirchen wolt er gfangen han.

Da trat inen der Herr entgegen,
 Tet si durch sein macht niderlegen,
 Dz si fielend zü der erden,
 Müstend flüchtig zschanden werden.
 3940 Vnd also fand der pracht ein loch,
 Vnd zalt die malzeit selb der koch.
Darbei man wol abnemen kan,
 Was er sy gwesen für ein man,
 Vß dem nut anders ist entsprungen
 3945 Als falsch vnd trüwlos mönch vnd nonnen,
 Eidprüchig, vpig, heillos pfaffen,
 Die mit hürey vnd solchen sachen
 Dem buch, irem abgott, sind ergeben;
 Denen schmeckt dz eigenwillisch leben.
 3950 Wend all güt euangelisch sin,
 Rumplend straks vber dweiber hin
 Vnd sagend drumb dem babstumb ab,
 Stelend der kirchen güt vnd hab.
 So nymbt mans dann dört willig an
 3955 Vnd spricht, si tûeyend recht daran;
 Ia lerts also apostatierenn,
 Dem teüfel sein hofleben zieren.
 72^v Also tünd gleich die bösen Christen,
 Die louffend zü den Machometisten,
 3960 Nur dz inen wol werd hie vff erden,
 Tünd drumb zü Mamaluken werden,
 Verlougnend Gott vnd seine hailigen
 Vnd komend dann ann hellischen galgen.
 Secht, also hand wir hie zü gleich
 3965 Im teutschen land dz türckisch reich,
 Doch vnder einem andern schein:
 Hie wellends euangelisch sein,
 Vnd dört ist Machomett dz wort;
 Die bsitzt der teüfel hie vnd dört.
 3970 *Vnd dz ist leider* drus entstanden,
 Seid der prophet in denen landen
 Sein nüwe leer hat gfangen an,
 Dz man seid wenig glük hat ghan.
 Nur hass vnd neid, missgunst vnd list
 3975 Bej disem volk ietz täglich ist;
 Schowt ieder teil, wo er wz schaff,
 Dz er den andern znichten mach.
Ietz mag mans gegen einandern han,
 Den alten vnd den iungen man,
 3980 Vnd sol man sehen vff ir lebenn,
 Wie dz ein andern ist entgegen;

3890 *wenig* korr. aus: XX.

3898 *schnetzlet*: schnitzt; hier aus dem Bereich des Handwerks im abschätzigen Sinne übertragen.

3903 *vor*: vormals; vgl. 228 und die Anmerkung.

3918 *Wie Cayphasß*: vgl. Johannes 11, 51.

3928, 3929 korr. aus der umgekehrten Reihenfolge 3929, 3928.

3940 *fand der pracht ein loch*: entwich der Übermut.

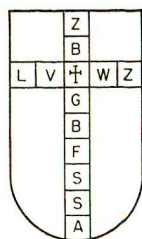
3942 *abnemen*: ermessen.

3957 *sein hofleben*: seinen Hofstaat.

3970 *entstanden* korr. aus: *entsprungen*.

Vnd der den grond nit merken kan,
Der ist fürwar ein armer man.

73^r



Dz creutz hat hie der farben vil,

3985 Nach art der silaben in dem spil,
Die ietzund werdend expliciert,
Was durch die wort verstanden wirt.

73^v *Zu letst ghörst du nach ardt der gschrift,*
Vnd hie bist zeerst, du schädlichs giff!
3990 Rüembst dich hochmüetig deiner leer,
Iedoch bist falsch vnd von Gott feer.
Catholischen glouben hast verlan,
Hangst nur deinem schnöden bübenn an.

Bistu schon stark in grosser macht,

3995 Erhebt vom glük; sich, vbernacht
Richt Got die welt vnd dich darmit.
Newpacher gloub hiff dich dann nit.

Leucht tag vnd nacht, erhalt den namen,
Vnd bis mer trüw gegen den andern!

4000 Zier Got sein creutz, halt vest den glouben;
Es werdend noch mer sturmwind toben.
Richt nun vast deine sachen an
Nach Got, so magst du lang bestan.

3984 *der farben vil:* Der Autor hatte offenbar die Absicht, diese Farben in den 13 Feldern des Schweizerkreuzes anzugeben; indessen weist nur das oberste Feld Z (Zürich) eine nach links unten laufende Schraffierung auf.

3988 ff. Der Schluß des Textes ist in 13 Strophen abgeteilt; die Namen der Orte sind als Akrosticha von oben nach unten zu lesen. Am linken Rand (hier: L) ist jeweils die Farbe mit einem Spruch charakterisiert, dessen Anfangsbuchstabe mit demjenigen der Strophe und dem Buchstaben im Kreuz übereinstimmt. Auch am rechten Rand (hier: R) stehen Sprüche, jedoch ohne Zusammenhang mit den Farben und Buchstaben.

3988 L: *Zulphur gibt blawes schwebelfeur.* Sulphuris hieß eine schwefelhaltige Droge. — R: *Amice, ad quid venisti quod me tradidisti.* Vgl. Matthäus 26, 50.

3993 *bübenn* korr. aus: *böswicht.*

3994 L: *Brandschwartz macht feur vnd hartz.* — R: *Contra stimulum calcitrare tibi durum erit.* Vgl. Apostelgeschichte 9, 5; 26, 14.

3998 L: *Lasur ist blawer natur.* — R: *Sic luceat lux tua coram hominibus, ut videant opera tua bona.* Vgl. Matthäus 5, 16.

4004 L: *Vmbra solis, sonnenschat, schwartz vnd gelben farb hat.* —

Vmb dich schaff ab hochmüt vnd pracht!

4005 Reich bistu gnüg, heb deins lands acht!
In demüt dich Gott grösser macht.

Seid dein ort im creutz loplich ist,

Christum zü lieben dir hoch gebrist.

Heb nit so lieb frömbt gelt vnd güt,

4010 Weil es dich stürtzt in vbermüt.

Im mittel solt dich bnüegen lan;

Zeuch dich selb bas, wilt lang beston.

Vff Gott soltest du vilmer sehen,

Nach der welt louff so vast nit leben.

4015 Dann Gott hat dich ouch fry ernertt,
Ein fromen vater dir beschertt.

Richt deine weg nach seinem rath,

Weil dir Gott durch in graten hat.

Ab deiner einfalt häb kein scheuch,

4020 Lass nur ab deine böse breuch:

Das trölen vnd dz vpig leben;

Es mag dir ye kein nutz nit geben.

Nach rechter thuget solt mer streben!

74^r *Zier dich nur wol mit güten siten!*

4025 Vmb frid vnd liebe magst Got biten;

Gross heren hand dirs schier abschniten.

Gott hat sein bests wol mit dir ton,

Liess dich zü grosser fryheit kon.

Aber du gibst im schlechten dank,

4030 Reutst vs gedechtnuß vnd verstand.

Ist kleglich vnd wol zübedenken;

Sorg wol, Got werd dirs ouch nit schenken.

R: *Constans esto sicut olim testificatus es de me.* Act. 23. Vgl. Apostelgeschichte 23, 11.

4007 L: *Sanguis ist blütrot, bedeutet Christi todt.* — R: *Declina a malo et fac bonum, inquire pacem et sequere eam.* Vgl. Psalm 36, 27.

4013 L: *Vulnera, rote wunden, mit weisser linwat verbunden.* — R: *Cum bono bonus eris, cum peruersis peruerteris.* Vgl. 2. Könige 22, 27; Psalm 17, 27.

4024 L: *Zierlichs blüemlj vff der heid in wissem kleid.* — R: *Sobrii estote et vigilate, quia aduersarius vester diabolus.* Vgl. 1. Petrus 5, 8.

4027 L: *Grusamer tod ist schwartz vnd rot.* — R: *Sicut et in vobis erunt magistri mendaces, qui introducunt sectas perditionis.* Vgl. 2. Petrus 2, 1.

4033 L: *Bei weissem schein gibst schwartz berein.* — R: *Lupi rapaces tibi placent.* tibi korr. aus: *multis.* Vgl. Matthäus 7, 15; Apostelgeschichte 20, 29.

4034 *schabab:* verloren.

4038 L: *Fracta nocte nigra alba dies intrat.* — R: *Nouit Dominus pios de tentatione eripere.* Pet. 2. Vgl. 2. Petrus 2, 9.

Bei dir gath zeitlichs wenig ab,
 Aber der seel nach bist schabab.
 4035 Stältest nach Got wie nach dem gelt,
 Es stüend noch bas hie in der welt.
 Lugen für warheit hast erwelt.

Frech bistu gnüg vnd stark darzu,
 Rüst dich zum schnit mer als zum pflüg.
 4040 Es ist vilicht also von Gott;
 Im fall dich iemand zwingen wöt,
 Bistu sighafftig angeton
 Vnd wurd dz glük ouch bej dir ston.
 Ret nur Gotz ehr vnd sein kirch frej,
 4045 Geb, wer als dann wider dich sey.

So es dir glücklich vnd wol ergat,
 Ouch dann so zablest früe vnd spat;
 Lasst dich im mittel nit benüegen.
 O schaff, der wolf wirt dich betriegen!
 4050 Der fux, der zärtlet mit dem schwantz,
 Vnd zletst erschnapt er doch dj gans.
 Reichtumb, hoffart, mütwill vnd glük
 Niemal lang bstat on falsche tück.

4046 L: *S. Pauli decolatio ferebat lac et sanguinem roseum.* — R: *Tesaurisat et ignoras cuj congregabis ea.* Vgl. Psalm 38, 7.
 4054 L: *Separabit Deus.* Vgl. Matthäus 25, 32. — R: *Fili recordare quia bona recepisti in vita tua.* Lu. 16. Vgl. Lukas 16, 25.
 4058 *hilfft* korr. aus: *nützt*.

Schaffstall vnd schaffbalg hastu bhalten;
 4055 Christus hat nünt bj dir zferwalten.
 Hast ietz ain öden lären stall,
 Aber voll wein deine keller all.
 From bistu gnüg, hilfft dich nit vil;
 Hast zitlichs gütz ein gwonnes spil.
 74^v Vff diser welt manglet dir eben
 4061 Sicherhait vnd ewigs leben.
 Es kan aber zūmal nit sein:
 Naher tod hört vf der wollust dein.

Ach du tust mich da schier erbarmen,
 4065 Pleibst hinden dran, gleich wie dj armen.
 Es kombt dir zwar von groben siten,
 Nit vil hast für den glouben gstriten.
 Zertailt bist, drumb wirst ietz verspot.
 Erkenn, dz dhandlest wider Gott!
 4070 Lass ab vons falscher schnöder leer!
 Lern besser husen als biss här!

4064 L: kein Spruch. — R: *Beati (sic) quem faciunt aliena pericula cautum.*
 4070 *schnöder* korr. aus: *XX*.
 Nach 4071: *Kürzer*.